Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 92

ZATERDAG 22 APRIL 1978

Koreaans vliegtuig schendt gevoelig Russisch luchtruim

NOODLANDING OP MEER KOST TWEE MENSENLEVENS

KAL-lijntoestel beschoten

WASHINGTON/MOSKOU — Russische jagers hebben een Zuidkoreaanse Boeing-707, die met 110 inzittenden van Parijs naar Seoel via de poolroute verdwaald was en in het bijzonder belangrijke luchtruim bij de Sovjet-grens met Noorwegen terecht gekomen, beschoten om hem tot landing te dwingen. Het toestel kwam donderdagavond neer op een bevroren meer in noord-Rusland.

Twee van de passagiers zijn omgekomen en een aantal anderen gewond. De machine werd ernstig beschadigd. Rusland heeft de VS meegedeeld, dat zij een burgervliegtuig naar Moermansk mogen sturen om de passagiers en bemanningsleden op te halen. Het Sovjet-aanbod werd gedaan in antwoord op Amerikaanse verzoeken om inlichtingen over het lot van het vliegtuig. Zuid-Korea onderhoudt geen diplomatieke betrekkingen met de Sovjet-Unie.

Officiele Sovjet-kringen deelden westelijke correspondenten in Moskou mee, dat het incident niet bedoeld was als provocatie. Zij opperden, dat het toestel van Korean Air lines (KAL) verdwaald was boven het verboden militaire gebied in noord-Rusland. Volgens westelijke inlichtingendiensten bevindt zich daar het grootste deel van vier Russische vloten met circa honderd oppervlakteschepen en bijna 200 onderzeeboten.

De viermotorige Boeing was donderdag uit Parijs vertrokken en moest in Anchorage in Alaska landen. Maar het toestel kwam daar niet aan en Canadese en Amerikaanse vliegtuigen ondernamen een speurtocht. Toen de Boeing boven noord-Rusland verscheen was het zeker 1.600 km uit de koers. De meren in Karelie zijn nog tot een aanzienlijke diepte bevroren in deze tijd van het jaar, maar zij zijn over het algemeen ook met sneeuw bedekt. Zij worden slechts in geval van nood door lichte Russische toestellen als landingsstroken gebruikt.

Russische functionarissen zeiden later dat één van de omgekomen inzittenden van het vliegtuig een Japanner was, de 45-jarige Y. Soegano, was. Er waren 48 Japanners aan boord. Verder bevonden zich o.m. 35 Zuidkoreanen, vijf Fransen, twee Britten en één Westduitser aan boord.

De Boeing kwam kennelijk neer op het Witte Meer op 300 km ten noordoosten van Leningrad in Sovjet-Karelie.

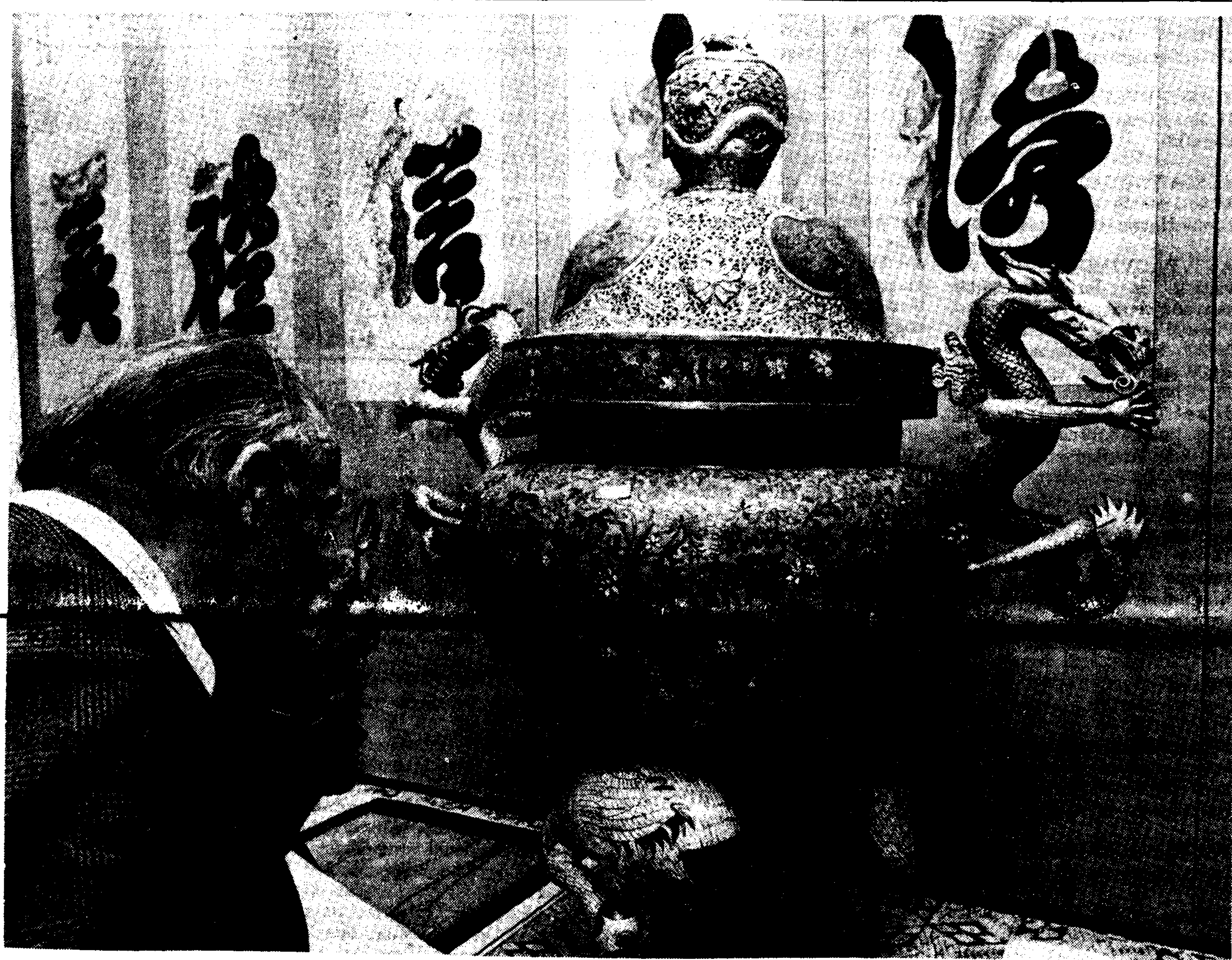
Tass deelde mee dat er een onderzoek werd ingesteld naar de oorzaak van het schenden van het luchtruim. De passagiers en de bemanning werden meegenomen naar de dichtstbijzijnde stad waar regeling werden getroffen voor hun vertrek uit de Sovjet-unie.

De japanse en amerikaanse ambassades in Moskou hadden bij de Sovjet-autoriteiten aangedrongen op informaties over het lot van het toestel nadat verkeersleiders hadden gemeld dat het het Russische luchtruim was binnengevlogen. Na een halve dag verbrak Moskou zijn stilzwijgen.

Een straalvliegtuig van de Zuidkoreaanse luchtvaartmaatschappij KAL is zaterdag uit Seoel in Helsinki aangekomen om de passagiers van de Boeing -707 te vervoeren die bij Moermansk in de SU tot landing was gedwongen.

De directeur van KAL, Cho Sjoeng-Hoen, zei te hopen dat de VS ervoor kunnen zorgen dat de mensen zaterdag of zondag in Helsinki zijn. Hij vermoedt dat er sprake is geweest van een vliegtuigkaping. Hij leidt dit af uit de mededelingen van de Russen. Een andere verklaring ziet hij niet voor het feit dat de machine zo ver van zijn route was afgedwaald.

Een Amerikaanse Boeing 727 vertrekt vanavond uit West-Berlijn naar Moermansk om de passagiers en bemanning op te halen. De Amerikaan brengt de inzittenden naar Helsinki, waar ze worden overgenomen door een Boeing 707 van KAL, voor verder transport naar Tokio, via Anchorage.



AMSTERDAM — Bijna 2500 Aziatische kunststukken worden dezer dagen geveild in Amsterdam. Onder de kunststukken bevindt zich ook dit drievoetig wierookvat dat stamt uit de Kuang Hsi-periode. De hoogte van het kostbaar vat is 102 cm en naar verwachting zal het op de veiling bijna 35.000 gulden (Ned. courant) opbrengen. Op de foto bestudeert een kunstkenner het opmerkelijk Aziatisch wierookvat.

Sint Juttemus

WILLEMSTAD — Voor de zoveelste maal moest minister Van der Stee op de perskonferentie meedelen dat zijn regering het standpunt huldigt dat primair de Antillen zelf uitmaken wanneer zij onafhankelijk worden. Gevraagd of de volgende Nederlandse regering eenzelfde mening er op zal na houden, reageerde de bewindsman: Wij praten in Nederland al over een derde kabinet Van Agt. Dat betekent dat het huidige kabinet twaalf jaar zou blijven zitten. Premier Rozendal die naast de minister zat zei dat dat ook de bedoeling was voor zijn regering.

Aangezien de heer Van der Stee eerder had verklaard dat die datum toch niet oneindig kan worden verschoven, werd hem gevraagd welke limiet Nederland wenste te stellen. Dat de onafhankelijkheid er komt is ook de mening van de Antilliaanse regering, maar de datum wordt niet door Nederland bepaald. "Het zal ergens liggen tussen nu en Sint Juttemus. Vóór Sint Juttemus in ieder geval."

VN-organen bezorgd over ontvoering Aldo Moro

NEW YORK — De voorzitters van drie VN-organen — de veiligheidsraad, de algemene vergadering en de economische en sociale raad — hebben vrijdagavond hun bezorgdheid uitgesproken over de ontvoering van de Italiaanse oud-premier Aldo Moro. Hun verklaring is aan de pers voorgelezen door de Amerikaanse ambassadeur Andrew Young, die deze maand voorzitter van de Veiligheidsraad is. Young is er niet in geslaagd de V-raad de kwestie te laten bespreken. De meeste leden van de raad vonden dat onjuist, daar het niet gaat om een gevaar voor de internationale vrede en veiligheid.

Engelse reageerbuisbaby in juni ter wereld verwacht

LONDEN — Volgens de Daily Mirror van gisteren zal een Britse vrouw in juli de eerste reageerbuisbaby ter wereld brengen. Verscheidene andere vrouwen dragen ook embryo's die buiten de baarmoeder zijn bevrucht en later zijn ingeplant, aldus het blad.

De techniek hiervoor is na tien jaar onderzoek door dr. Patrick Steptoe, een hoogeplaatste gynaecoloog en raadgevend verloskundige van het algemeen ziekenhuis te Oldham bij Londen geslaagd. De bedoeling was zwangerschap te bereiken bij vrouwen die geen kinderen konden krijgen door afwijkingen in de eileiders, de buisjes die het ei van de eierstok naar de baarmoeder leiden.

Een ei van de vrouw is in het laboratorium met het sperma van haar man bevrucht en werd daarna enkele dagen in een speciale culture ontwikkeld voordat het in de baarmoeder werd teruggezet, in de hoop dat een normale zwangerschap zou volgen. Het eerste succes werd vorig jaar november bereikt, toen een teruggeplaatst ei eindelijk aansloeg.

De identiteit van de vrouwen die met reageerbuisbaby's lopen wordt geheim gehouden.

Dr. Steptoe en zijn medewerker, dr. Robert Edwards van de universiteit te Cambridge, waren niet bereid een discussie te voeren over wat het bericht een medische doorbraak noemt, die vrouwen die geen kinderen kunnen krijgen nieuwe hoop geeft.

Edwards zei niets te zullen zeggen voordat de techniek succesvol is gebleken en in een verslag in een medisch blad is gepubliceerd.

In 1974 maakte prof. Douglas Bevis van de universiteit te Leeds voor een verbaasde medische conferentie in Hull bekend dat er al reageerbuiskinderen levend en wel rond liepen.

Door het tumult dat op zijn bekendmaking volgde kreeg Bevis een instorting en moest hij in het ziekenhuis worden opgenomen. Sindsdien heeft hij niets meer over deze zaak willen zeggen of willen meedelen wie de ouders waren die bij zijn vroegere experimenten betrokken waren geweest.

Enkele medische collega's van hem zeiden ervan overtuigd te zijn dat Bevis drie kinderen via reageerbuizen had „geproduceerd" en dat deze kinderen nu een normaal leven leiden.

Bokassa stuurt EG-beambten weg

BRUSSEL — Het Centraalafrikaanse keizerrijk heeft twee vertegenwoordigers van de Europese commissie, die toezicht hielden op de uitvoering van enkele EG-ontwikkelingsprojecten in het land, uitgewezen. Keizer Bokassa I heeft een van zijn ministers naar Brussel gestuurd om de commissie over de uitwijzing te informeren. Een reden voor de maatregel is niet meegedeeld.

In het kader van de conventie van Lomé zijn zes vertegenwoordigers van de Europese gemeenschap werkzaam in het Centraalafrikaanse keizerrijk.

Betty Ford volgt ontwenningskuur

LONG BEACH — Betty Ford, de vrouw van ex-president Gerald Ford, heeft bekendgemaakt dat ze verslaafd is geraakt aan medicijnen en alcohol, die ze gebruikte omdat ze aan gewrichtsontsteking lijdt. Ze is sinds tien dagen in behandeling in het Long Beach marinehospitaal, en gaat goed vooruit. Tijdens de behandeling had ze ontdekt dat ze niet alleen aan de medicijnen verslaafd was geraakt, maar ook aan alcohol, zo liet ze weten.

Carters afgezant weer in Cairo

CAIRO — De Amerikaanse speciale afgezant Alfred Atherton is in Cairo aangekomen voor een nieuwe poging om de vastgelopen vredesbesprekingen tussen Egypte en Israel weer op gang te brengen. Hij zou vandaag een onderhoud hebben met president Sadat en minister van Buitenlandse Zaken Kamel, in Hurghada aan de Rode Zee.

Atherton zei bij aankomst dat hij geen nieuwe voorstellen heeft meegebracht, maar gekomen is „om te luisteren en opvattingen uit te wisselen over nieuwe manieren waarop het vredesproces kan worden bevorderd".

VS-protest aan Moskou

MOSKOU — De Amerikaanse ambassade in Moskou heeft gisteren voor de tweede keer in twee dagen tijd geprotesteerd tegen het tegenwerken van westelijke journalisten die foto's wilden doorseinen over een demonstratie bij de Amerikaanse ambassade.

Sovjet-technici verbraken gisterochtend vroeg abrupt de satelliet-transmissie van een film van de Amerikaanse CBS-televisie over de demonstratie. Er is censuur op ons uitgeoefend, zei CBS-verslaggever Bernard Redmont.

De demonstratie betrof een Russische vrouw die zich aan een hek van de Amerikaanse ambassade geketend had uit protest tegen de Russische weigering haar een visum te verlenen voor Amerika waar haar Amerikaanse echtgenoot woont.

Een woordvoerder van de ambassade zei dat het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou geantwoord had dat de demonstratie een provocate was die door Amerikaanse journalisten was georganiseerd. De Russen wilden weten waarom de V.S. op dit ogenblik zoiets opvoerden.

Oppositie in eigen kring tegen Arafat

BEIROET — De legering van V.N.-vredestroepen in zuid-Libanon heeft geleid tot spanning en gewelddadigheden binnen El Fatach, di grootste Palestijnse Guerrilla-organisatie. Dit hebben diplomatieke bronnen gisteren meegedeeld.

De crisis werd bekend vlak na de beslissing van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) met de vredestroepen samen te werken om een snelle terugtrekking van Israelische troepen te vergemakkelijken. Dit besluit was aangekondigd door Yasar Arafat, leider van de PLO en El Fatach, maar twee van zijn plaatsvervangers en verscheidene guerrilla-groeperingen die voorstanders zijn van de harde lijn, voerden oppositie tegen dit besluit.

Volgens dezelfde bronnen wordt de oppositie geleid door Salah Khalaf, die door de Palestijnen in het algemeen beschouwd wordt als nummer 2 binnen de PLO, en door Abu Daoud, een guerrillaleider die er door westerse inlichtingendiensten van beschuldigd wordt betrokken te zijn geweest bij de slachting onder Israelische atleten tijdens de olympische spelen van 1972 in Munchen.

Palestijnse woordvoerders hebben niet gereageerd op rapporten over herhaaldelijke gevechten tussen de verschillende groeperingen van El Fatach in Beiroet en zuid-Libanon.

Donderdag zouden minstens vijf guerrillastrijders zijn gedood tijdens vechtpartijen bij Aldoun, een dorpje in het zuiden van Libanon.

Van de breuk binnen El Fatach werd melding gemaakt door het linkse dagblad Al Liwa, een pro-Palestijnse krant.

* * *

Vandaag



JOSEPHINE VAN GASTEREN

...Juffrouw Margreet...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE DIENST
eilandsgeneeskundigen van 22 april 1978 van 18.00 uur — 24 april 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter D.A. Nassy, Gezondheidscentrum Janwé, Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 35380.

Stads- en 2de distrikt West: dokter L.W. Frenie, Doktersw o n i n g Muizenberg, Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 35602.

In het derde distrikt: dokter M.C. Hu-ang, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

WEEKEINDE-DIENST: tandarts
zaterdag en zondag van 11.00-12.00 uur: tandarts A.B. van Daalen, Kliniek Rio Canario.

★★★

VERLOF BEGRAVENIS
Zat.: de heer R.A. de Windt Abrahams 113.
Zon.: de heer F.H. Colinet, Andres Belloweg 23.

★★★

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.00 op tel.: 36775; weekeindewacht heeft zuster Magdalena, tel.: 38537, ook te bereiken via page-boy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)
Zat.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Cerrito, tel.: 35084.
Zon.: OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

★★★

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-11.00 uur): Craz-de Ruyterkade; Isa-Salinja, Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; de Jongh-Mundu Nobo; Namias de Crasto-Hato.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Dark victory; 24.00 Vrouwen die de tijd voor nemen.

WEST-END: 19.00-21.00 Ransom; 24.00 3 deadly angels.

CINELANDIA: 19.00-21.00 Stoner; 24.00 Scorchy.

DRIVE-IN: 19.00-21.00 El hereje; 24.00 obsession.

CINE-RIO: 20.00 Born Innocent; 24.00 Mantis combat.

★★★

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Westpunt

★★★

DIVERSEN

KATH. MILITAIRTEHUIS
19.30 top pop studiosport

CENTRO PRO ARTE
20.30 opvoeren; No mata bo curpa ta primavera - door toneelgroep Mascaruba.

SOLOTONEEL
20.30 Josephine van Gasteren - aud. CCC, Koninginnelaan (Juffrouw Margreet)

SPORT
BASEBALL
20.00 AA.kl.: Gr. Kwartier Stars vs Marlboro - Rifstadion.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Double trouble; 21.00 Dark victory.

WEST-END: 10.30-20.30 Ransom; 18.30 Mr. Majestyk.

CINELANDIA: 19.00 Lollipop; 21.00 Stoner.

DRIVE-IN: 19.00 Alibaba and the 40 thieves; 21.00 El hereje.

Deining rond Extra-artikel

Discriminatie van de niet-Bonaireanen

KRALENDIJK — Naar aanleiding van het discriminerende artikel in het ochtendblad Extra van vrijdag jongstleden, waar de correspondent van genoemd blad, die sinds enige maanden tevens ook de functie van EVD-ambtenaar uitoefent, alle niet-Bonaireanen op bijzonder laaghartige wijze aanvalt en beticht van egoisme, ontving de Amigoe-correspondente vele reacties van personen die zich door dit artikel bijzonder gekwetst hebben gevoeld. De meesten van deze reacties waren afkomstig van personen die jaren op het eiland woonachtig zijn en zich steeds voor het eiland ingezet hebben en zich daarom meer Bonaireaan dan Curacaoenaar, Arubaan of Bovenwinder voelen. Vooral de Arubanen hebben zich dit rascistisch artikeltje erg aangetrokken daar Aruba zich altijd (en nog steeds) zeer gastvrij heeft getoond ten opzichte van de Bonaireaan. Vele Bonaireanen genieten nog steeds een pensioen uit Aruba terwijl ze een rustige ouwe dag op hun geboorte-eiland doorbrengen.

In verband met dit artikel de Amigoe de heer Rudy Ellis, statenlid voor Bonaire, voor commentaar benaderd omdat velen het ochtendblad Extra asocieren met de EVD, ook omdat men niet weet of het bericht afkomstig is van de EVD oftewel van de correspondent, die ondanks de belofte van hogerhand dat hij met de krant zou stoppen, toch nog als correspondent werkzaam is.

De heer Rudy Ellis verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat hij dergelijke rascistische uitspraken met klem afkeurt en dat het vaak voorkomt dat menig "buitenlander" op Bonaire meer voor het eiland doet of heeft gedaan dan de landskinderen zelf, dus de Bonaireanen. Hij sprak de hoop uit dat zulks zich niet meer zal voordoen omdat dit afbreuk doet aan de good-will die er altijd heeft bestaan tegenover deze personen.

De heer Ellis zou als Hoofd EVD in contact treden met de correspondent om zich van het een en ander op de hoogte te stellen. "Een eiland in opbouw kan zich dergelijke uitlatingen niet permitteren", aldus de heer Ellis. Gezaghebber St Jago kon ons hierover nog geen commentaar geven daar hij het ochtendblad om zeven uur 's avonds nog niet had ontvangen. Wel keurde hij de tendens van het artikel af en zei zich allereerst op de hoogte te stellen van wie het artikel afkomstig is - namelijk van de ambtenaar EVD of van de correspondent van de Extra. Ook vond hij het onjuist dat deze twee functies nog steeds door dezelfde persoon uitgeoefend worden.

CINE-RIO: 19.00 Speedway; 21.00 Levend ingemetseld.

★★★

DIVERSEN
VRACHTSCHIP
Alkmaar - vert. KNSM.

SOLOTONEEL
20.30 Josephine v. Gasteren (juffrouw Margreet) - aud. CCC, Koninginnelaan.

VLIEGERFESTIVAL
11.00 Koraal Specht (naast Landfill)

FERIA EDUCATIVO
14.00-18.00 Steering Committee - John Horris Huishoudschool.

ANT. PADVINDERSVER.
viering St. Jorisdag: 08.00 aanvang ceremonie met gebed - Plaza Piar; 09.00 drumband; 09.20 korte drumbandshow; 10.00 aanvang vlaggenwacht; 17.30 oecumenische dienst - St. Jozef MAVOschool, Ooststraat; 18.00 aanvang singin; 18.50 lampionnen/fakkeloptocht.

SPORT
BASEBALL
14.30 AA.kl.: Sta. Rosa Indians vs Zelbo Alpha Rifstadion.

SWRC
10.00 softball: Hell Bombers vs Amstel

VOETBAL
VCVF: 16.30 Suvek vs Quick 4-terrein Suvek; Bata Rooi Santu vs Janthil boys - terrein Brakkeput.

JEUGDBASEBALL
10.00 Eddine vs Kor. Specht; 13.00 Canada Dry vs St. August; 16.00 Kintore vs St. Joris - terrein Casa Grandi.

LITTLE LEAGUE
10.00 Coca Cola vs Libby's; 12.00 Sphinx vs Atlas; 14.00 Stomorol vs Mosaicos Antillanos; 16.00 Nido vs Subt. ballpark.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG
16.00 telefiesta; 17.00 Danish consulate; 18.25 Bureau Cultuur & Opvoeding; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 horizon; 20.00 notisiero & deporte tele-8; 20.30 doc; 21.00 Baretta; 22.00 soap; 22.30 Estreno; 23.00 noticiero tele-8.

ZONDAG
14.00 music and spoken; 14.30 day of discovery; 15.00 deporte tele-8; 18.30 Telecuracao ta presenta; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 world of Disney; 20.00 noticiero & deporte tele-8; 20.30 Dony & Mary Osmond show; 21.00 police woman; 22.00 show di gala; 23.00 noticiero tele-8.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE

Fortkerk: 09.00 ds Snow (H.A.); 19.00 ds. Jonkman (Pap. Dienst).
Emmakerk: 09.30 ds. Saraber (Doop en kinderdienst).
Ebenezer Church; 10.15 ds. Jonkman; 19.00 geen dienst.

Tamarijn: 19.30 ds Snow.
In de Fortkerk en Emmakerk is er créche in de ochtenddienst

★★★

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo 09.30 marine.
Tijdens dienst is er chréche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt) Arowakenweg 28: 09.00 ds J.J. Schreuder; 17.00 ds D.T. Vreugdenhill

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.) BARBER (H. Joseph): zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned.), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00 zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel: zat. 18 uur, zondag 08.00 uur: JANWE (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur; OTRABANDA: (Santa Anna): zaterdag 19.30, zondag 8.00 uur en 19 uur: PIETERMAAI (Kathedraal: zaterdag 19.00, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO; zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO; zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT; (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8.30 uur; hulpkerk Lagoen (R. Johannes EV): zondag 10 uur; Wishi (H. Theresia): zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30 uur.

★★★

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST — EILANDSGENEESKUNDIGE t/m 24 april 1978 om 07.30 uur: dokter Cervantes (bij twijfelgevallen gelieve tel.: 8333 op te bellen).

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
Bon. voetbalspelers vs rest goeie spelers BVB stadion Kralendijk.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
KERK ANTRIOL
15.30 uur mis voor bejaarden en gehandicapten.
SPORT
VOETBAL
Bon. voetbalbond spelers vs rest goeie spelers BVB-stadion Kralendijk
MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk (N.B. alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

LANDFILL: te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

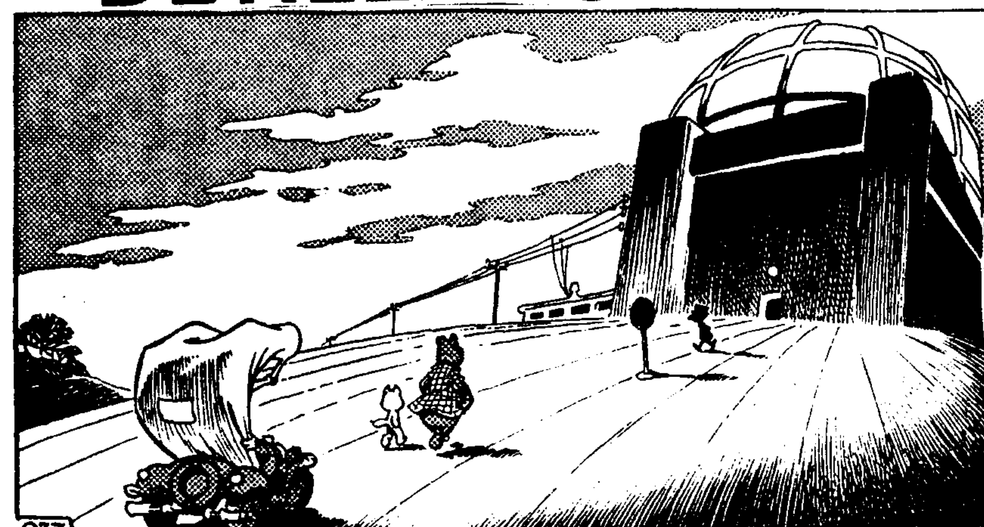
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

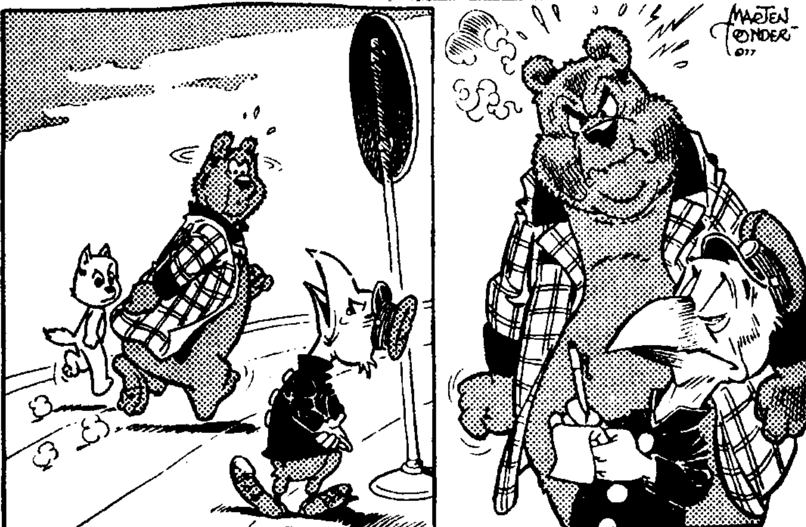
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

BON. MUSEUM: (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

★★★

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK





037 — De heuvel, waarop eens de vervallen steencirkel stond, was nu keurig afgedekt met betonnen platen. Op die manier was er een ruim, eigentijds plein ontstaan, waar de wind vrij spel had. „Ze hebben op heel wat parkeerruimte gerekend", zei Tom Poes toen heer Bommel daar de Oude Schicht tot stilstand bracht.

Heer Ollie gaf geen antwoord. Hij stapte uit en beklom met grote passen de glooiing, maar halverwege werd hij staande gehouden door een figuur in uniform. „Kunnen de heren niet lezen?" vroeg die. „Het is hier verboden te parkeren". Heer Ollie wierp een blik op het bord, en zijn ontstemming verdiept zich. „Dat ding staat verkeerd", zei hij toornig. „Ik heb alleen zijn achterkant gezien, bedoel ik. En bovendien is het hier *mijn* heuvel, zodat ik op staande voet eis, dat hij ontruimd wordt". „Niks mee te maken", hernam de ander, een bonboekje trekkend. „Er is toch plaats genoeg om te parkeren?" vroeg Tom Poes. „Niks mee te maken", verklaarde de parkeerwachter. „U zult eerst een parkeervergunning moeten aanvragen. Loket Q. En deze boete kan aan loket K worden betaald, tegen inlevering van de bon. Maar eerst uw wagen verwijderen, anders wordt hij weggesleept". Heer Bommel wilde iets zeggen, maar de woede verstikte zijn stem, zodat hij slechts een raspend geluid voortbracht.













Overleg over Elfde Regatta in Caracas

KRALENDIJK — De heer Niki Tromp, coordinator van het "Bonaireaanse sailing regatta, vertrekt maandagochtend naar Caracas alwaar hij besprekingen zal voeren met de diverse zeilclubs, onder andere de "Puerto Azul" die het vorig jaar met twaalf deelnemers aan het Sailing regatta hebben meegedaan. Bonaire wil alles in het werk stellen de komende Regatta, net als dat van vorig jaar, internationaal te houden. Vandaar dat nu al contact opgenomen wordt met Caracas.

Ook zal de heer Tromp met de heer Henk Dreyer praten, daar deze persoon altijd de grote motor is geweest achter de Regatta Bonaire. De heer Dreyer woont momenteel in Caracas en zal hoogstwaarschijnlijk dit jaar niet aan de Regatta kunnen werken. Uit goede bron hebben we verder vernomen dat deze week besprekingen zijn gevoerd met Hotel Bonaire en het Flamingo-beach Hotel omtrent de kamerprijzen en de bijkomende activiteiten voor de Elfde Regatta in october van dit jaar. Het technisch gedeelte van de Regatta zal veel tijd en voorbereiding vergen van de organisatoren en te zijner tijd zal hierover alle informatie bekend gemaakt worden in een persconferentie. De Amigoe weet verder nog te vermelden dat de Aruba sign company druk bezig is met de ontwerpen van de T-shirts, tassen e.d. voor de Elfde sailing regatta Bonaire. Het organiserend comite werkt hard om de Elfde sailing regatta net zo succesvol te maken als die van vorig jaar. De heer Tromp vertrekt de 24e en zal de 26e alweer op Bonaire terug zijn.

Bon. opnamen van Duel in diepte gaan beginnen

KRALENDIJK — Maandagmorgen vroeg beginnen de eerste filmopnames van de Televisie-serie "Duel in de Diepte" die voor een groot gedeelte op Bonaire gefilmd zal worden. De acteurs, lokale zowel als buitenlandse, en de rest van de filmploeg bevinden zich momenteel op Curacao waar enkele filmopnames werden gemaakt en komen vandaag zaterdag naar Bonaire waar ze in Hotel Bonaire zullen logeren. De eerste opname beginnen bij de "Aquaventure" te Hotel Bonaire en verder zal over het hele eiland gefilmd worden. De film, die een bijzonder spannende jeugdserie belooft te worden zal medio 1979 al op de beeldbuis op de Antillen te zien zijn. In verband met de opname is al op Bonaire gearriveerd de art-director.

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag hebben majoor Groot en majoor Knoppien een bezoek gebracht aan het eiland Bonaire. De gezaghebber van Bonaire werd met een bezoek vereerd. Zoals bekend heeft majoor Groot de laatste jaren gefungeerd als adjudant van de gouverneur. Reden van dit bezoek was de kennismaking van majoor Knoppien als de vervanger van majoor Groot. Majoor Knoppien zal in de toekomst als de adjudant van de gouverneur optreden.

Dia Bonaireano van oudercie Beatrixschool

KRALENDIJK — De Oudercommissie van de Prinses Beatrixschool organiseert op 29 april een "Dia Bonaireano" waar men vooral typische Bonaireaanse gerechten kan kopen, zoals carco, kiwa, bestia chiki, sanger en de nooit ontbrekende coi lechi. Ook vis-in-zuur zal van de partij zijn. Opbrengst van deze feria wordt gebruikt voor de aanschaf van een stencilmachine voor de school en voor het bekostigen van activiteiten voor het komend schooljaar. De ouders van deze school rekenen op een massale opkomst en doen bij deze een beroep op de Bonaireaanse bevolking hieraan mee te werken.

Auditie voor Den perta op zijn Bonaireaans

KRALENDIJK — Het Centro cultural Bonairiano (CCB) heeft voornemens om binnenkort het stuk „Den Perta" van Eligio Melfor op Bonaire te presenteren doch met een geheel eigen Bonairiaans cachet. Om dit te kunnen bereiken wil men personen van Bonaire in het stuk laten optreden en in het kader hiervan wordt dinsdag 25 april een auditie gehouden in het jeugdhuis Jong Bonaire teneinde de rollen te kunnen verdelen. Het CCB nodigt eidereen uit die wil acteren om zich dinsdag zeven uur 's avonds naar het Jeugdhuis te komen voor de auditie.

Commentaar

Zorg

KRALENDIJK — Tijdens de verkiezingscampagne van vorig jaar werd de belofte gemaakt een vierde dokter voor Bonaire te werven. Deze dokter zou dan voor de barrio's Nikiboko en Tera Cora aangetrokken worden. Bij navraag is gebleken dat de kliniek hiervoor al gereed is (op papier) en dat deze zal komen op de plaats waar nu het consultatiebureau staat in Nikiboko. Ons inziens is het de hoogste tijd dat er serieuse stappen worden genomen in deze richting. Uit doorgaans welingelichte bron heeft de Amigoe verder vernomen dat het drie-jarig contract van de dokter van Playa dr Henk Welvaart begin maart is verstreken.

De vraag is nu of dokter Welvaart die nu al negen jaren werkzaam is op Bonaire aanblijft als gouvernementsarts of dat de Bonaireaanse Overheid zich straks genoodzaakt ziet twee dokters aan te trekken. Dit bijzonder belangrijke aspect van de Volksgezondheid namelijk de „medische zorg" werd door de verenigde vakbonden in hun gesprek met minister Van der Stee ook naar voren gebracht en uit zijn antwoord is gebleken dat hij dit zelfde probleem ook op de andere eilanden is tegengekomen.

In de presentatie echter die de gezaghebber aan de minister gaf, staat nergens de Medische sektor genoemd en behalve de aanschaf van de dental car en de restauratie van het oude ziekenhuis, wordt nergens melding gemaakt van eventuele projecten in die richting. Kennelijk baart de medische zorg voor de Bonaireaanse overheid geen zorg.

Dat zal me een zorg zijn, zo redeneert men blijkbaar.

VAN DER STEE: "ERSTIGER DAN VOORGESTELD"

Hulp niet ongeconditioneerd

Minister getroffen door problematiek

WILLEMSTAD — Minister mr A.P.J.M.M. van der Stee voor Antilliaanse zaken zei gistermiddag op een persconferentie voor zijn vertrek terug naar Nederland dat hij tijdens zijn bezoek getroffen is door de problematiek van de kleinschaligheid en de vele andere vraagstukken die dat oproept. De Nederlandse bewindsman zei: "De problematiek is ernstiger overgekomen dat ik me die althans vanuit Nederland had voorgesteld". Inzake de almaar meer afhankelijke positie ten opzichte van Nederland door de huidige procedure van ontwikkelingshulp zei de minister dat een evenwicht gevonden moet worden tussen bijvoorbeeld het inschakelen van plaatselijke bedrijven en het betaalbaar houden van de projekten. Een regeling voor het nadeel van de sterk gestegen schulden aan Nederland ten gevolge van de gestegen Nederlandse gulden is in studie.

Minister Alfons van der Stee zei sprekend over de problematiek van de kleinschaligheid van de Antillen dat deze hem getroffen heeft en ernstiger is gebleken dan hij zich die vóór zijn komst had voorgesteld. Hij doelde op de problematiek van de kleine markten, van de afstanden, van de verbindingen per schip en door de lucht, de problematiek van het zoveel mogelijk zelf-bedruipend houden van een kleine gemeenschap, de problematiek van het plaatsen van de goede mensen op de goede plaatsen wat voor de kleinere eilanden nog meer op gaat dan voor de grotere. Daarnaast is als vriend van de Antillen, zoals de bewindsman zei, gesproken over de werkloosheidsproblematiek vooral op de eilanden Curacao, Saba en Sint Eustatius en over de financiele situatie van zowel land als eilandgebieden.

KLEIN NADEEL

"Het is logisch en duidelijk dat de Antillen indertijd gekozen hebben om hun munt te koppelen aan de dollar. Dat is de meest verstandige beslissing die ze hebben kunnen nemen. Dat levert veel voordelen op en een klein nadeel". Dit nadeel is, zei de bewindsman, dat de aflossing van ontwikkelingsgelden uit Nederland automatisch groter wordt, als de positie van de Nederlandse gulden sterker wordt. Hij vindt het niet juist dat dit vraagstuk wordt gepresenteerd met daarbij bijna uitsluitend aandacht voor dat ene aspect en dus niet in zijn totaliteit. Inmiddels is van Nederland de toezegging gekregen dat in nood-situaties bepaalde voorzieningen getroffen kunnen worden. Over deze materie wordt de diskussie voortgezet. Bij de Antilliaanse regering worden voorstellen bestudeerd voor mogelijke regelingen. Gedacht kan worden bijvoorbeeld aan omzetten van bepaalde leningen in schenkingen en verzachten van enkele voorwaarden.

De ontwikkelingsfilosofie van Nederland is dat de landen in ontwikkeling op de eerste plaats zelf hun problemen moeten oplossen. Ten tweede moet deze vorm van hulp bijdragen tot de opbouw van een eigen onafhankelijke gemeenschap, op zowel sociaal, economisch, cultureel, bestuurlijk en als politiek terrein. Voor wat betreft de Antillen zal de hulpverlening "aanmerkelijk meer dan in het verleden gericht zijn op de grote lijnen". Van de kant van Nederland zal minder scherp toezicht worden gehouden op de projekten afzonderlijk, maar veel meer op het overeenkomen van algemene kontektsen waarin het ontwikkelingsbeleid gevoerd zal worden.

ONGECONDITIONEERD

Desgevraagd deelde minister Van der Stee mee over de almaar grotere afhankelijkheid van de Antillen ten opzichte van Nederland, dat gezocht moet worden naar een evenwicht tussen het zoveel mogelijk inschakelen van plaatselijke bedrijven en het betaalbaar houden van de uit te voeren projekten. Op de kritiek dat veel ontwikkelingsgeld via Nederlandse grote bedrijven terugvloeit naar Nederland onvermijdbare gevolgen zijn van de opzet van grote projekten en van het feit dat materiaal geïmporteerd moet worden.

Verder bordurend daarop zei de minister voor Antilliaanse zaken daarna: "De ontwikkelingshulp moet worden opgebracht door de Nederlandse belastingbetalers. En die vragen ons ook voor een verantwoording en rekening via het parlement wat er met hun geld gebeurt". Het is niet de bedoeling te betuttelen, maar de minister acht het niet juist de ontwikkelingsgelden ongeconditioneerd te geven.

Wanneer de ontwikkelingsprojekten geprogrammeerd staan in een totaal plan, staan de prioriteiten vast en dan geldt het totaal aan voorwaarden voor elk projekt afzonderlijk. Nederland hoeft zich dan niet meer te bemoeien met de invulling van dat plan. Minister Miguel Pourier van Welvaartszorg zei dat ook tijdens zijn laatste reis met minister Van der Stee naar de diverse eilanden gebleken is dat teveel projekten worden aangeboden die niet worden geplaatst in een geheel. Toch bemerkt hij al verbeteringen in deze sinds de laatste keer.

CREATIVITEIT

Over de te vormen werkgroep onder voorzitterschap van het Koninkrijk zei mr Alfons van der Stee dat gezocht wordt naar een oplossing uit de diverse modellen voor een staatkundige structuur waarin alle betrokkenen zich in kunnen vinden. "We zijn bereid daar veel tijd, studie, creativiteit en dynamiek in te leggen", zei hij. De problematiek moet volgens hem zakelijk, technisch en juridisch worden aangepakt. "Met politieke statements, daar schieten we niets mee op. 't Tijdstip van de politieke verklaringen is voorbij", zei de minister die nog een zee van vraagstukken ziet vóor de deskundigen in de werkgroep.

Veel te laat dan was gepland, vertrok minister Van der Stee gistermiddag via Caracas terug naar Nederland.

Vergaderen in hotel

WILLEMSTAD — De landsbemiddelaar zit nog steeds te kijken met gebrek aan ruimte. Het gevolg daarvan is, dat hij tegenwoordig maar naar zijn buurman stapt als er bemiddeld moet worden in een of andere dreigend conflict, hetgeen inhoudt, dat hij in het Plaza-hotel vergadert. In zijn eigen home kan er namelijk niet vergaderd worden. Pogingen om in deze toch wel moeilijke situatie verbetering te brengen hebben verleden jaar bij de regering geen effect gehad.

De landsbemiddelaar wijst er in zijn jaarverslag over zijn activiteiten in 1977 op, dat het beschikken over een adequate vergaderingsruimte toch wel een urgente zaak is. In zijn jaarverslag over 1976 merkte de landsbemiddelaar op: „het ongemak (van het ontbreken van vergaderruimte), wordt telkens weer ervaren. Pogingen door de eilandsbemiddelaar daartoe gedaan bij de regering, teneinde hierin verbetering te brengen hebben tot nu toe niet het gewenste resultaat opgeleverd". Ook toen werd op de urgentie van de zaak gewezen. Met belangstelling kan uitgezien worden naar het jaarverslag over 1978 of men dan weer dezelfde alinea's moet copieren.

Commentaar

Contract

JARENLANG ERGENS werken en toch min of meer op de schopstoel blijven zitten is een situatie welke vreemdt aandoet. Toch komt een dergelijke situatie bij de overheid wel voor, hoewel het op de schopstoel zitten dan wel mee zal vallen. Wij bedoelen de positie waarin de zogenaamde arbeidscontractanten zich bevinden. Er zijn mensen die hun hele werkzame leven arbeidscontractant blijven. Aan het einde van de rit komt dan het ogenblik dat men dan weliswaar een mooi woordje krijgt toegepreveld en de echtgenote misschien zelfs op kosten van de belasting betaler een bloemetje krijgt, maar wat daarna volgt mag geen naam hebben, dan komt namelijk de uitkering bij wijze van pensioen, welke breedsprakige formulering de ontzaglijke kloof, welke er bestaat tussen het pensioen en deze uitkering moet zien te overbruggen. Het verschil tussen de man die contractant is en de man die in vaste pensioengerechtigde dienst is, blijkt wat zijn werk betreft nihil te zijn of te kunnen zijn, want dat ligt aan de inzet of gebrek aan inzet bij de betrokkene. Waarmee we maar willen zeggen dat er zelfs bij de overheid geen gelijkheid bestaat tussen werkers van dezelfde sexe.

Het voorbeeld van de overheid wordt blijkbaar ook gevolgd door de bijzondere schoolbesturen, want de leerkracht om wie enig rumoer is ontstaan in Soto blijkt al zeven jaar op de genoemde school te staan, zoals de terminologie luidt; hij bracht de katholiek - zip - affaire aan het rollen door zijn verzoek om in vaste pensioengerechtigde dienst benoemd te worden. Hoe dan ook het jarenlang contractant zijn blijft, om het zacht te zeggen een onprettige zaak.

Onnodig

AAN HET SLOT van het bezoek van minister Van der Stee aan de Antillen werd een persconferentie belegd op Curacao, waar journalisten van de andere eilanden ook voor werden uitgenodigd. Op zich een loffelijk streven, waaraan de centrale regering medewerking verleent door op te draaien voor de gemaakte onkosten. Gisteren werd wel duidelijk dat de bevoegde instanties dan wel een manier moeten zien te vinden om zo'n persconferentie een beetje redelijk te laten verlopen.

Twee negatieve factoren waren er bij de persconferentie van gisteren. Op de eerste plaats is het zaak dat niet steeds vragen worden gesteld die al beantwoord zijn, hetzij op die persconferentie, hetzij in het verleden. Dit is het vragen naar de bekende weg. Op die manier gaat kostbare tijd verloren om juist te verder te vragen of een vervolg te vernemen op eerder gedane verklaringen. Daarnaast werd het geheel van gisteren helemaal omlaag gehaald door het optreden van een zich noemend ...? ..."van de journalistiek noemend en ongevraagd ten aanschouwe van de komplete ministersdelegatie opwerpend als spreekbuis voor de Antilliaanse persmedia. Persconferenties zijn al gelegenheden waar het door de omstandigheden moeilijk is exacte antwoorden te krijgen op bepaalde vragen, maar dit wordt alleen maar nog problematischer, wanneer het niveau door onnodige faktoren wordt verlaagd. Het nut van een persconferentie op de manier van gisteren is miniem.



WILLEMSTAD — Aan het slot van hun bezoek gaven minister Alfons van der Stee van Antilliaanse zaken en staatssecretaris C.L.J. van Lent van Defensie een persconferentie op Curacao. Zij zaten aan een tafel met enkele adviseurs, gevolmachtigd minister Eldred Maduro, premier Rozendal, minister Pourier en drs. Van der Wolff, vertegenwoordiger van Nederland op de Antillen voor ontwikkelingszaken.

Volkskrant over akkoord overleg:

"Weinig spectaculair, maar toch verrassend"

WILLEMSTAD — Weinig spectaculeir, maar toch verrassend. Zo omschreef de Volkskrant vandaag het akkoord dat is bereikt tussen de Koninkrijksregering, de centrale Antilliaanse overheid en de Arubaanse delegatie. Het gematigd optreden van Betico Croes is de laatste jaren niet meer voorgekomen.

Over de instelling van de werkgroep schrijft de Volkskrant in een beschouwend artikel: "De afspraak klinkt weinig spectaculair, maar is toch wel verrassend, omdat alle spoedschema's voor een Nederlandse en een Antilliaanse standpuntbepaling over de onafhankelijkheid van Aruba de prullemand in kunnen en de messen voorlopig van tafel zijn."

Hoewel de datum 18 maart 1981 gehandhaafd is voor de Arubaanse onafhankelijkheid is het dreigende en opjagende van vorig jaar verdwenen. "Het optreden van Croes toont een gematigheid die de laatste jaren nogal ontbroken heeft." De schrijver vindt het verheugend dat deze problematiek wat meer uit de krijgszuchtige sfeer is gehaald.

Er kan Aruba niets in in de weg worden gelegd wanneer Aruba zowat eensgezind de onafhankelijkheid wenst, ondanks de geringe perspectieven die dat biedt. Een keus maken over de toekomst is gezonder wanneer de alternatieven zijn uitgewerkt. Hierin kan de werkgroep een bijdrage leveren. Het gaat er niet om de werkgroep tot haastwerk te pressen wat ten koste zou gaan van de kwaliteit. "Maar het bestaan van de studieclubs mag ook geen voorwendsel worden om de problemen van de Antillen op de zeer lange baan te schuiven en daarmee de Antilliaanse onafhankelijkheid ten opzichte van Nederland in welke vorm dan ook. Zo'n vertragingstactiek, wellicht verleidelijk voor sommige groepen in Willemstad en Den Haag, houdt het risico in van weer oplaaiende polarisatie binnen de Antillen. Er wordt niets gewonnen met het kunstmatig in stand houden van historisch achterhaalde relaties." Zo schrijft vandaag het Nederlands landelijk ochtendblad.

Sur. mannenkoor in de Fortkerk

WILLEMSTAD — Zondagavond, 23 april 1978, zal in de Kerkdienst van 19.00 uur het bekende Surinaamse Mannenkoor Harmonie voor de muzikale omlijsting zorgdragen! De Kerkdienst, die geleid zal worden door ds J.Jonkman, zal tweetalig gehouden worden: Nederlands en Papiamento. Eenieder is van harte welkom! Het onderwerp van de prediking luidt: "Herinneringen voor morgen"!

FPSC-woordvoerder:

Afstappen van kaste-systeem

WILLEMSTAD — In het radioprogramma van de Federatie van Shell-gepensioneerden deed de woordvoerder van de Federatie gisteren een beroep op alle gepensioneerden van de Shell militanter te worden en af te stappen van het denken in een kaste-systeem. "Als wij blijven denken dat de één wijzer is dan de ander en dat de één in een hogere categorie viel, dan de ander dan zullen wij ons doel nooit bereiken", aldus de woordvoerder.

Hij doelde hierbij op het feit dat de overgrote meerderheid van de gepensioneerden die zich aansluiten bij de Federatie, werknemers waren van de Shell terwijl de ex-geemployeerden het meestal niet nodig achten tot de federatie toe te treden. De zegsman bracht naar voren dat op het programma van de vorige week vele reacties waren binnengekomen waarbij uitleg werd gegeven van een op te richten Ziekenfonds voor gepensioneerden. Volgens hem betekende dit dat een algemeen ziekenfonds schreeuwt om een integrale oplossing en niet slechts voor de Shell-gepensioneerden maar ook voor de gepensioneerden in de handelssektor en het bedrijfsleven. Vooral diegenen die een pensioen genieten dat boven het vastgestelde maximum ligt waarvoor men in aanmerking komt voor een PP-kaart, voelen de noodzaak voor een algemeen ziekenfonds voor gepensioneerden, gezien de hoge medische kosten.

GORDIAANSE KNOOP

De woordvoerder van de Federatie vertelde tijdens het radioprogramma dat men medewerking ontvangt van de zijde van de overheid. "Er bestaat een rapport Hoetink die aanbevelingen deed inzake een Ziektekostenwet die de kosten ten behoeve van PP-trekkers kennelijk met miljoenen zou reduceren. Maar dit rapport zal wel in een la blijven geborgen totdat een Alexander de Grote de Gordiaanse knoop doorhakt wat een eind zal maken aan deze toestand", aldus de woordvoerder van de Federatie van Shell-gepensioneerden.

Tenslotte deed hij een beroep op alle gepensioneerden van de Shell om zo spoedig mogelijk lid te worden van de federatie waardoor het werk op het gebied van een ziekenfonds voor gepensioneerden versneld kan worden.

Aanrijdingen na gebruik sterke drank

WILLEMSTAD — Op de Weg naar Welgelegen had er gisteravond een aanrijding plaats waarbij drie personenauto's betrokken waren. Er vielen drie gewonden waarvan een met een kaakfractuur moest worden opgenomen in het ziekenhuis. De bestuurder die de aanrijding veroorzaakte, verkeerde onder invloed en bij onderzoek vond de recherche marihuana in de auto.

De bestuurder van een personenauto die gisternacht rond een uur een aanrijding veroorzaakte op de weg naar Westpunt moest in het ziekenhuis worden opgenomen ter observatie. Hij verkeerde onder invloed van sterke drank en was bovendien niet in het bezit van een rijbewijs.

Winkels zondag open in stadsdistrict

WILLEMSTAD — In verband met de komst van het toeristenschip Mardigras aanstaande zondag heeft het dept. van Economische Zaken en het dept. van Sociale Zaken en Arbeid vergunning verleend aan de winkels in het stadsdistrict om die dag open te zijn en overwerk te doen verrichten van 9.00 — 13.00 uur.

Explosie in ruim diepzee-onderzoeker

WILLEMSTAD — Rond kwart over vijf was er gisterochtend een explosie in het ruim van de diepzee-onderzoeker Pnder 27, die in het dok lag voor een onderhoudsbeurt. Bij de explosie liep de 25-jarige Curacaose spuiter S.M. eerste en tweedegraads verbrandingen op. Hij werd opgenomen in het ziekenhuis en zijn toestand werd tot vanmorgen nog vrij ernstig genoemd. De veiligheidsinspectie van de overheid en van de Dokmaatschappij stellen momenteel een onderzoek in naar de oorzaak van de explosie.

DACCA — In de provincie Mymensingh in Bangladesj worden ongeveer honderd personen vermist na het vergaan op dinsdag van een motorschip dat te zwaar geladen was en dat kapseisde toen het midden van een rivier had bereikt. In Dacca vreesde men voor het leven van de schipbreukelingen.

H'70: graag naaimachines voor cooperatie

WILLEMSTAD — De coordinatie commissie van Hubentud 70 heeft een oproep gedaan tot steun in de vorm van zich in goede staat bevindende naaimachines. Gevraagd wordt deze tegen een zachte prijs of als het kan als geschenk beschikbaar te stellen voor H 70. De naaimachines zijn bestemd voor de naai-cooperatieve. Men kan in verband hiermee contact opnemen met tel. no 54801. Een bijdrage leveren in deze geest is mee werken, aldus de circulaire, aan "een groot werk in het belang van ons volk".

Oproep voor identificatie van sieraden

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht hield de recherche de recidivist S.A. aan op wie, na een huiszoeking, alle soorten gestolen goederen werden gevonden van een kleurentelevisie tot gouden sieraden. Bij verhoor bleek de verdachte vanwege de hoeveelheid diefstallen, niet precies te weten waar hij alle goederen vandaan had. De politie doet in verband hiermee een beroep op eenieder die vooral gouden sieraden kwijt is, deze ingaande maandagmorgen te gaan identificeren op het bureau van de Recherche.

KV-Joris-viering

WILLEMSTAD — De Katholieke Verkenners (KV) vieren morgen afzonderlijk de Sint Jorisdag. Om acht uur is er een Eucharistieviering in de Brievengatkerk. De bedoeling is dat alle welpen, verkenners, rowans, leiders en leidsters in de kerk present zijn, maar ook hoopt men dat oude verkenners zullen komen. Na de mis is er een vlaggenparade op het terrein bij de Brievengatkerk.

De APV herdenkt morgen ook Sint Jorisdag en wel op Plaza Piar in de morgenuren en in de namiddag met een oecumenische dienst en een lampionnenoptocht.

APV-drumband 5 jaar

WILLEMSTAD — De drumband van de Antilliaanse padvindersvereniging (APV) viert morgen — zondag — zijn eerste lustrum. Als onderdeel van de APV Sint Jorisviering zal dit lustrum morgen ochtend op Plaza Piar herdacht worden om negen uur.

C.L.J. van Lent:

Enkelvoudige representatie tegen rechtsgevoel

WILLEMSTAD — Staatssecretaris C.L.J. van Defensie heeft de beslissing over de enkelvoudige vertegenwoordiging van het personeel van de Koninklijke Marine nog niet willen nemen omdat dat tegen zijn rechtsgevoel ingaat. Hij gaat op dat punt bespreken met de Nederlandse vakbonden en het parlement.

De staatssecretaris zei hier geconfronteerd te zijn met de gewoonte op de Antillen dat de bond met de meerderheid van het personeel achter zich de belangen van de werknemers mag behartigen. Dit is de enkelvoudige representatie. In Nederland zijn meer vakverenigingen mogelijk als vertegenwoordiging voor het personeel, de meervoudige representatie. Op dit punt kon nog geen overeenstemming worden bereikt tussen de betrokken partijen op de Antillen.

De staatssecretaris vertelde in een gesprek met de Amigoe dat de enkelvoudige representatie tegen zijn rechtsgevoel ingaat. Daarom wil hij de materie eerst bespreken in Nederland met de bonden en het parlement alvorens daarover een besluit te nemen. De rest van de zaken, die aan de orde waren voor het burgerpersoneel van de KM, wordt in werkgroepverband verder geregeld door de betrokkenen.

Opvolging commandeur Gonggrijp beslist

WILLEMSTAD — Over enkele maanden is het termijn voor commandant W.Gonggrijp van de Koninklijke Marine op de Antillen afgelopen. Dit bevestigde desgevraagd staatssecretaris C.L.J. van Lent van Defensie aan de Amigoe. De beslissing over zijn opvolger is al gevallen.

Staatssecretaris Van Lent zei dat commandeur Gonggrijp zijn twee jaar als commandant van de KM er op heeft zitten medio dit jaar. Het is gewoonte dat na twee à drie jaar de commandant wordt vervangen. De heer Van Lent, die zei dat over de opvolging al is beslist door hem, maar hij wilde de naam van deze persoon nog niet noemen.







ORANJESTAD — De Arubaanse secretaressenweek werd gistermiddag (zie foto) officieel ingezet in Holiday Inn door waarnemend gezaghebber Hans Wernet. Door de Aruba Secretaries Association werd een persverklaring uitgegeven over de diverse activiteiten volgende week alsmede het bijwonen van de vijfde conventie van het congres van FIAS in Sao Paulo, waarover Amigoe reeds eerder berichtte.

Tegen lunch-inbreker negen mnd gevraagd

ORANJESTAD — Tegen de 34-jarige werkloze O.R. eiste de officier vrijdagmorgen een gevangenisstraf van negen maanden met aftrek, waarvan 3 maanden voorwaardelijk met een proeftijf van 2 jaar. Het vonnis van de rechter volgt over een week.

Beklaagde werd tenlastegelegd inbraken in het gebouw van de Landsloterij, Cadushi en Happys palette, waarbij telkens de buit zeer gering was. Beklaagde pleegde al deze inbraken tijdens de middaguren wanneer voornoemde zaken gesloten waren voor de lunch, hetgeen de rechter deed opmerken dat beklaagde een soort lunch-inbreker is. Beklaagde verklaarde te hebben ingebroken om kleding en eten te kunnen kopen, daar hij werkloos was geworden en dus geen inkomen meer had en hij ook geen ander werk had kunnen vinden.

ORANJESTAD — Van het organiserend comite van de 6th Commonwealth conference on sport, physical education, and recreation te Edmonton, in Canada, vernam de direkteur van de ASU-sportschool, Roy van Putten, dat zijn stuk over de sport op Aruba aangenomen werd door het organiserend comite. De heer Van Putten werd verzocht dit stuk getiteld "... sportleadership training program in Aruba, Netherlands Antilles, op 31 juli voor te dragen tijdens de zomer-cursus in Edmonton.

AGENDA ARUBA

[illegible] nummers van de Amigoe [illegible] Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij [illegible]efresqueria van Zepp Wever, [illegible]grid, La Fama, La Popular en [illegible]et Soda Fountain, Edwins [D]rive-in te Savaneta, Nicolas [S]tore, De Wit Store in Dividivi, [Sh]eraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn [D]rugstore en San Nicolasstore.

[K]antoor: Nassaustraat 110.

[T]elefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

[K]antooruren: werkdagen 08.15-[illegible] 14.00-17.30 uur; zaterdag [illegible]-10.00 uur.

[T]elefoon [illegible] voor [n]oodgevallen: tel.: 1639-2950-[illegible]16.

[T]axicentrale: 24 uur per dag, [te]l.: 2116 of 1604.

[P]olitie: 4555.
[Al]armcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
[O]RANJESTAD
[D]e veer: 20.30 Bel ami (18 jr): [illegible].00 Secrets of a superstud (18jr); Rialto: 20.00 The spy who loved me (14 jr): 22.30 [D]anish escort girls (18jr); [B]ALASHI: Drive inn: 20.30 [illegible] 24.00 May day (all).
[S]AN NICOLAAS: [illegible] [illegible].30 Telefon [illegible] [wi]th a sm[illegible]

[W]IT GELE KRUIS
[O]ranjestad: tel.: [illegible] [te]l. 3425, Sta Cruz en P[illegible] [te]l. 8288; Savaneta en Brazil: [te]l. 7020; San Nicolaas: tel. [illegible]906, Dakota, Patiastraat 27 [te]l. 4444.

[B]OTICA'S
[O]ranjestad: [illegible] Pueblo, tel. [illegible]
[illegible]712.

[W]ACHTREGELING
[D]OKTOREN
[Or]anjestad, Sta Cruz, Paradera [en] Noord: dokter R.v.d. Wal, [illegible] tel. [illegible]
[illegible] [Sa]vaneta: dokter C.E. [illegible]dam, [illegible] tel. [illegible] (anders [illegible] eigen [do]kter bellen).

[D]IVERSEN
[illegible] MISS TEENAGE
[illegible].00-03.00 verkiezing [illegible] [A]ruba jrs. (muz.: Criptus [Co]nfesion/Sensacion del [illegible]).

[VOETB]AL
[illegible] aanvang competitie - [Sp]ortboys vs SCA-[W]ilhelminastadion.

[illegible]ANDWEERTOERNOOI
[illegible]0 truck competitie.

***

[ZO]NDAG
[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD
[De] veer: 18.00 Aladin and the [ma]gic lamp (all): 20.30 Bel ami [illegible]; Rialto: [illegible] Django (all): 20.00 The spy who [lo]ved me (14jr): BALASHI [Dr]ive inn: 19.00 Tin tin and the [blu]e orange (all); 21.00 May day [illegible]: SAN NICOLAAS: [Pr]incipal: 18.00 Uncle tom's [ca]bin (all): 20.30 Telefon (14jr).

DIVERSEN
[J]AYCEES FEMALE 16.00-[illegible] [illegible] progr. via Radio Karina FM.

[CE]NTRO BARIO NOORD
10.00 auto-rally (start: naast Centro Bario Dakota; eindpunt: [illegible] Noord).

[TO]ERISTENSCHEPEN
[illegible]-18.00 Angelina; 06.30-[1]8.00 Monarch Star [illegible]

[SP]ORT
[LI]TTLE LEAGUE
[illegible] senior):
10.00 Carmen Rice vs Kiwanis; 12.00 La Comedidad vs [illegible]point - veld Arusino.
(North senior)
16.00 Kentucky F. Ch. vs [illegible]; 18.00 Alamco vs [illegible] Vlag - little league [illegible]
[illegible] Amigoe di Aruba vs [illegible]; 12.00 Aruba Lions [illegible]

In nauwe samenwerking Toeristenbureau en zwembond

Aruba zet watersport-mogelijkheden in licht

ORANJESTAD — De komende weken zullen in het teken van de watersport staan. Ten behoeve van de toeristen, die Aruba bezoeken om haar ideale kombinatie zon-water heeft het Toeristenbureau in haar promotieprogramma opgenomen de watersport in al haar facetten zoveel mogelijk te stimuleren. Het BC steunt dit streven door haar volle medewerking te geven. Onder de afdeling zwemmen worden in de komende [illegible] drie grootse evenementen georganiseerd met internationale deelname. Het Toeristenbureau heeft de organisatie hiervan in handen gegeven van de Arubaanse zwembond onder leiding van de heer Jan Bastiaanse. Aldus een ingezonden communiqué.

Op 1, 2 en 3 mei a.s. zullen in de Zwembonden van de grote hotels kunstzwemdemonstraties en -wedstrijden gehouden worden. Daarvoor komt uit Canada, waar deze sport een zeer hoge graad van perfectie heeft bereikt, een team van topklasse over om hier te demonstreren waartoe men op dit terrein wel in staat is. Het belooft een buitengewoon fraai schouwspel te worden dat van harte wordt aanbevolen. Aldus de zwembond. Uit [illegible] (Colombia) en Puerto Rico komen ploegen over om samen met de Arubaanse kunstzwemsters uit te maken wie het verst gevorderd is in deze sport, waarbij het niet gaat om snelheid en kracht, maar louter om lichaamsbeheersing en perfekte timing. Hier mag wel even opgemerkt worden dat Aruba op dit terrein van de sport de primeur geniet: als enige van de Ned. Antillen is hier al enkele jaren een enthousiaste damesploeg bezig als onderafdeling van de zwemvereniging De Barracudas. Aldus het communiqué. Omdat de eerste dagen van mei, mede in het teken staan van de verjaardag van de koningin, heeft de Oranje Vereniging bij monde van voorzitter Jos van der Schoot een wisselbeker uitgeloofd voor de Arubaanse dame die de beste prestatie levert.

Op 11, 12 en 13 mei staat Aruba in het teken van het waterpolo. Uit Barbados, de Virgin Islands en Curacao komen drie herenteams met de Arubaanse selektie uitmaken wie de sterkste is. Alle wedstrijden worden gespeeld in de POVA. De Arubaanse ploeg is samengesteld uit de topspelers van de Aruba Dolphins en de Superfrogs, de twee poloploegen die Aruba rijk is. Dank [illegible] is het [illegible] het laatste jaar met sprongen vooruitgegaan. Het beloven dan ook zeer spannende wedstrijden te worden.

Gaat het bij kunstzwemmen vooral om bevalligheid en gratie, bij waterpolo zijn snelheid en kracht de eerste vereisten, terwijl het ook aan spelinzicht en teamgeest niet mag ontbreken. Ondanks het feit dat het een harde sport is, wordt het ook wel door dames gespeeld, zoals dat bijv. ook met voetbal het geval is. Het is mogelijk dat de VS een damesteam uitzendt. In dat geval zal ook Curacao haar dames meenemen en kan men ook nog genieten van het geweld dat zij dan zullen ontketenen.

Tenslotte zal op zondag, 21 mei voor de eerste maal de "Aruban recreational beach-race" worden georganiseerd door Roly Bisslik, die op dit terrein zijn sporen al verdiend heeft. Ongeveer vanaf Holiday Inn tot het Concord-hotel zal in de zee en op het strand een route worden uitgezet, waarop in zee vooral gezwommen zal worden en op het strand allerlei hindernissen moeten worden genomen.

Zoals de naam al doet vermoeden, is het recreatieve aspect hier het belangrijkst; het is de bedoeling zowel de deelnemers als het kijkende publiek zoveel mogelijk genoegen te verschaffen. Deelname staat open voor iedereen die behoorlijk zwemmen kan. Ook toeristen zijn van harte welkom. Men zal op de hoogte worden gehouden van de precieze tijden en plaatsen.

[illegible] little league [illegible]

BASKETBAL
[illegible] Sta Cruz [illegible] vs [illegible] Guiana [illegible]

***

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 [illegible] meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
[illegible] 19.00-17.00 uur te Savaneta.

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool; Kudawecha [illegible] Largo; 11.00 te K[illegible] [illegible] (BOD), Piedra[illegible]
DAF: 08.00 te St Jozefschool, 10.30 [Ma]riaschool, Sta Cruz.

VRACHTSCHEPEN
Caribe en Aristoteles [illegible] KNSM.

BUREAU VOOR LEVENS — EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145); open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 18.00; EMANUELKAPEL: 07.30; NOORD: (zat.: 19.00); 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITO: 08.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30) [illegible] STA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), [illegible]; TANKI LEENDERT: 09.00

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 dr H. [illegible]
PIEDRA PLAT: [illegible]
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. [illegible]

TELEARUBA

ZATERDAG
16.00 mini voetbal; 17.00 matinette; 18.00 candid camera; 18.30 cartoons; 18.45 eng. nieuws; 19.00 sport is fun (Swimming); 19.15 RVD-progr. 19.30 autorace; 20.00 telenoticias; 20.30 DOC; 21.00 [illegible] (Well, [illegible] you talk); 22.00 Soap; 22.30 teleteatro spec. progr. Bing - a 50th anniversary gala).

TELEARUBA
ZONDAG
[1]5.00 music and spoken world; [1]5.30 days of discovery; 17.00 sport (PSV/Barcelona); 18.20 wild wild world of animals (Bob [illegible]); 18.45 eng. nieuws; 19.00 [Li]ving tomorrow; 19.15 politiek progr; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 telenoticias; 20.30 [St]ars on ice; 21.00 police woman; 22.00 Mattheim (think [illegible]).

Bij tripartiet overleg

BETICO: MAXIMAAL HAALBARE BEREIKT

[illegible] Betico [illegible] van de [illegible] die gisteren middag in het Arubaanse parlementsgebouw een persconferentie belegde, [illegible] bereikte resultaat tijdens de driehoeksbespreking het maximum dat voor Aruba gehaald kon worden onder de huidige omstandigheden. "Wij [illegible] gevolgde [illegible] dat een [illegible] verder te gaan.

Wat betreft het door de [illegible] [illegible] Croes [illegible] naar voren gebracht werd dat het door de koninkrijksregering in te stellen werkgroep [illegible] het inventariseren en onderzoeken van mogelijke relaties tussen de Nederlandse Antillen, de eilanden en Nederland eerst of anders gelijktijdig moet komen met het overleg tussen de eilanden over de [illegible] regeringsprogramma neergelegde decentralisatie- en herstruckturerings plannen. Gebeurt dit niet dan zal Aruba — aldus de heer Croes — niet deelnemen aan het overleg tussen de zes eilanden. Wij hebben — aldus Betico Croes — tijdens de driehoeksbespreking voorgesteld de commissie met vertegenwoordigers van Nederland, Antilliaanse regering, Aruba en de andere eilanden, welke commissie de onafhankelijkheid van Aruba moet gaan voorbereiden voor het jaar 1981 en tevens om een [illegible] vorm van samenwerking te vinden tussen Aruba en de andere eilanden. Er waren leden van de Arubaanse delegatie die [illegible] niet te willen binden aan het jaar 1981 doch aan een latere of eerdere datum. In ieder geval moet in 1981 een blue-print of tijdschema klaar zijn voor de realisatie van de Arubaanse onafhankelijkheid.

De Arubaanse commissie heeft [illegible] voorgesteld de decentralisatie in een tijdbestek van een jaar te doen plaatsvinden en dat Nederland hierbij Aruba van technische bijstand [illegible] departementen zoals Politie, Verkeer en Vervoer, SocialeEconomische Zaken en Financien in handen van het eilandsbestuur zien. De heer Croes zei verder dat binnenkort verslag van de driehoeksbespreking aan de eilandsraad zal worden uitgebracht en dat tegelijkertijd zal worden overgegaan tot het benoemen van een permanente raadsdelegatie en een nog grotere permanente commissie die zich zal gaan bezighouden met het opstellen van een werkstuk voor het in juni a.s. aan te vangen overleg tussen de eilanden.

Eis 9 mnd tegen oplichter

OR[ANJESTAD] — [illegible] eiste vrijdagmorgen een gevangenisstraf van negen maanden met aftrek, waarvan drie maanden voorwaardelijk, met een proeftijd van 2 twee jaar, tegen de [illegible]-jarige verkoper A.P.

Beklaagde stond terecht daar hij door het aannemen van een valse hoedanigheid en door een of enkele kunstgrepen afrekeningsbonnen van de zaak waar hij werkzaam was aan clienten had aangeboden en deze [illegible] en het ontvangen [illegible], zijnde een totaal bedrag van ongeveer 5991.75 gulden voor zichzelf had gehouden. Beklaagde had dit gedaan in de periode van 22 augustus vorig jaar tot 1 februari dit jaar. Beklaagde had in het verleden op Curacao zich ook schuldig gemaakt aan gelijksoortige praktijken. De rechter zal over 1 week het vonnis wijzen.

AMSTERDAM — Politiekorpsen in Amsterdam, Hilversum, Bussum, Baarn en op Schiphol hebben deze week een heroinelijn tussen de Thailandse hoofdstad Bangkok en Amsterdam opgerold. Twaalf personen, onder wie zeven illegaal in Nederland verblijvende Chinezen, zijn in verband met deze zaak aangehouden en inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie in Amsterdam. Volgens de Amsterdamse politie zijn langs de heroinelijn grote hoeveelheden heroine vervoerd. Vijf transporten o.a. via Madrid, Parijs en Br[illegible] onderschept. Bij [illegible] transporten ging het om in totaal zestig kilo heroine.

Geld weg bij SM Bevolking?

PHILIPSBURG — Volgens welingelichte bronnen is er bij het kantoor bevolkingsbureau op Sint Maarten een tekort van een aanzienlijk bedrag [illegible] gedurende de laatste [illegible] weken. De nodige [illegible] zijn hiervan al op de hoogte gesteld en momenteel is [illegible] een onderzoek gaande.

WCA-prijzen voor opstelwedstrijd

ORANJESTAD — De educatieve commissie van de Womens club of Aruba (WCA) organiseerde onlangs een opstelwedstrijd voor de eerste klassen van vier MAVO-scholen op Aruba. De leerlingen maakten een educatieve buitendag mee, waarbij werd gegeven door de heren Boerstra en Maduro, en zij moesten aan de hand van de op deze buitendag opgedane ervaring een opstel maken. De drie prijswinnaars van de Juliana school zijn: Candy Richardson, [illegible] en Lilian Croes. Van het Filomena College: Caroline, Franklin Croes en Maria Croes. Van het [illegible] College: Michael Tromp, [illegible] [illegible] [illegible] twee [illegible] kinderen [illegible] hebben ingeleverd. De extra prijzen gingen naar Johnny [illegible]

Commentaar

Duidelijkheid

AFGELOPEN WEEK is — mede dank zij het vertrouwen dat minister Van der Stee wist in te boezemen — een duidelijkheid gekomen in de strijd van Aruba. Wij hebben vorige week in dit verband reeds gewezen op de uitlatingen van MEP-leider Betico Croes dat er sprake was van een doorbraak, die zich — wij ontlenen dit aan uitspraken van de ministers Van der Stee en Rozendal en de MEP-leider van afgelopen dagen — duidelijk heeft voortgezet.

En met deze doorbraak en duidelijkheid komt er eindelijk rust die we zo dringend nodig hebben om de toekomst van deze eilanden op verantwoordde wijze voor te bereiden. Met rust doelen wij dan op respect en inzicht, het respecteren van elkaars overtuigingen, het inzicht om te weten wat we gaan doen. Dit kan alleen aan een conferentietafel tot stand worden gebracht. Hierbij dient men niet te vergeten — minister Van der Stee stelde dit tijdens zijn bezoek herhaalde malen — dat ieder voorstel bespreekbaar moet zijn. Wij verwachten dan ook dat er in juni, wanneer de eilanden bijeenkomen, nog meer duidelijkheid zal komen. De eerste stap is gezet.

MEER DUIDELIJKHEID dient er eindelijk ook eens te komen in wat er in de PPA gaande is. Geruchten — die uit PPA-kringen komen — wijzen erop dat daar niet alles koek en ei is. Terwijl de ene groep verklaart niet achter de drie ministers te staan en dat deze maar moeten opstappen, verklaart de groep achter de ministers over een sterke achterban te beschikken. De PPA leiding kan de pers niet verwijten dat zij op deze berichten ingaat: er kookt wat in de PPA-keuken. Om meer duidelijkheid te krijgen" wie, wat, waar en hoe" zou het aanbeveling verdienen een [illegible] te houden en daar eens [illegible] vragen te stellen, zowel aan de groep "tegen" als aan de groep "voor". Met al deze onduidelijkheid doet de PPA zich zelf de das om. Duidelijkheid dient er te komen vooral in verband met de deelname van de PPA in de huidige regering-Rozendal.

OVER DE MUGGENPLAAG te Bucutiweg en omgeving langs de zeekant bestaat reeds duidelijkheid, tenminste wat de activiteiten van de muggen betreft. Ze zijn een ware plaag geworden met alle gevolgen van dien. Ingezonden stukken en boze reacties [illegible] hierover, [illegible] bewoners deze [illegible] nu ieder dag aan [illegible] lijve ondervinden. En [illegible] weet hoe vervelend muggen kunnen zijn.

Daarom dient er zonder uitstel duidelijkheid te komen wat de overheid van plan is hiertegen te gaan doen. We hebben een arts, die zich expert op dit gebied noemt en zich de mooie titel van "sociaal [illegible]" heeft aangemeten. Het is echter jammer dat de man weer op dienstreis is, zodat de bewoners van Bucutiweg nog wel even door zullen moeten gaan met het [illegible] van de muggenplaag. Hopelijk komt er voor de bewoners meer duidelijkheid — niet in de vorm van beloften, verklaring of het even sturen van de spuit[illegible] maar duidelijkheid door [illegible] oplossing door de [illegible]

NEW YORK — De Citibank in de VS heeft besloten in geen leningen meer beschikbaar te stellen voor Zuid Afrika. Van kerkelijke zijde was onder meer op deze bankinstelling druk uitgeoefend in deze richting.

Drie ontslag-zaken voor rechter op S.M.

PHILIPSBURG — Het gerecht in eerste aanleg heeft de zaak op Sint Maarten gehoord, die door een ontslagen werkneemster bij het Mullet Bay Beach was aangespannen tegen Island Gem Enterprises Ltd. n.v., de beheerder van het hotel. De werkneemster Jocelin Webster die 4 1/2 jaar werkzaam was bij het hotel als kamerbediende werd op [illegible] maart met onmiddellijke ingang ontslagen, nadat zij herhaaldelijke malen zou zijn gewaarschuwd wegens ongehoorzaamheid bij uitvoering van taken aldus haar superieuren.

Mr. [illegible], die mej. Webster [illegible] verklaarde [illegible] het gerecht dat geen toestemming was verleend door het departement van Sociale Zaken [illegible] te ontslaan en dat er sprake zou zijn geweest van misbruik van de rechten van de werkgever. Hij stelde dat [illegible] min of meer [illegible] volgt maar dat [illegible] de werknemer [illegible] raakt van zijn rechten [illegible] een vakbond [illegible] rechten had gewezen.

Op [illegible] februari zou mej. Webster voor twee weken zijn geschorst nadat zij zonder toestemming [illegible] hotelkamers had [illegible] een fooi had aangenomen van een gast. [illegible] werd zij [illegible]

[illegible] was ontslagen. Advokaat R.E. Duncan [illegible] namens het Mullet Bay beach hotel dat [illegible] was geweest [illegible] mej. Webster [illegible] was om de zaak te bespreken en dat zij voor de derde maal had geweigerd een opdracht uit te voeren. Dit werd gevolgd door de schorsing maar toen er geen blijk was van verweer, werd mej. Webster ontslagen.

De uitspraak zal op maandag om 10 uur geschieden. Verder werd ook een andere soortgelijke zaak door het gerecht gehoord, aangespannen door ontslagen werknemer Sylvain Flanders, ook werkzaam bij het Mullet Bay hotel. In een telegram verzonden aan de heer W. Corr, president van Island Gem Enterprises en A. David, juridisch adviseur van de maatschappij door de Mullet Bay employee association wordt hen verzocht de zaak [illegible] te onderzoeken om geen uitbarsting te doen ontstaan. Volgens het telegram is het bestuur van de werknemersvereniging tot de conclusie gekomen dat het ontslag van de heer Flanders gebaseerd is op twijfelachtige aanwijzingen en dat men besloten heeft te proberen tot een vriendschappelijke overeenkomst te komen.

In een verdere zaak voor het gerecht, welke ook met het ontslag van een werknemer had te maken besloot rechter mr. Koeijers dat hij maandag a.s. om 9 uur uitspraak zal doen en wel in de zaak van mej. Barbara [illegible] tegen het Bank of Nova Scotia. Zij werd op 15 maart ontslagen nadat zij minder nette woorden zou hebben gebruikt tegenover direkteur van de bank tijdens een discussie die volgde nadat zij geweigerd zou hebben een opdracht uit te voeren.

Victory Boys-Sithoc: 2-1

Wedstrijd van snelheid

KINTJAN — In zijn laatste wedstrijd in de eerste ronde is het Victory Boys/KTBA gisteravond in het SUBT-stadion gelukt een tweede overwinning te behalen. Met 2—1 versloeg men de collegialen van Sithoc/Ennia. Hiermee is de ploeg van Banda Ariba op de derde plaats geeindigd in de eerste ronde, op de vierde plaats gevolgd door zijn tegenstander van gisteravond: Sithoc. De zege werd binnengehaald doordat men een penalty, niet zo lang voor het eindsignaal toegekend, benutte. Vlak na de hervatting had Victory Boys ook de score geopend, maar binnen tien minuten kwam daarna Sithoc weer langszij. Voor het goedopgekomen publiek was het een prettige wedstrijd, waarbij de snelheid aan beide kanten respect afdwong, maar ook wel aanleiding gaf tot missers. Scheidsrechter Leen Huizer trok tweemaal de gele kaart en gaf één penalty, maar mag zich gelukkig prijzen dat het behalve een soms aan beide kanten aangenomen dreigende houding gisteravond allemaal vreedzaam goed is afgelopen. Hij liet aanvankelijk veel te veel passeren en nam, toen hij eenmaal zijn koers had gewijzigd, soms beslissingen, welke niet uitblonken door duidelijkheid.

De beide ploegen waren aan elkaar gewaagd, wat snelheid betrof. Voor Victory Boys is dat het belangrijkste wapen, reden waarom men gisteravond wat aarzelend begon, omdat de tegenspeler ook over dit snelheidswapen beschikte. Pas na enige tijd kreeg men de indruk dat de rust terugkeerde bij de ploeg van Banda Ariba. Het snelle spel van beide kanten maakten het alles bij elkaar tot een spectaculaire wedstrijd gisteravond waarbij ook in snelheid en reactievermogen Victory Boys toch iets beter voor de dag kwam. De rapheid waarmee men zijn sprinten inzet heeft wel eens tot gevolg, dat er naar onze bescheiden mening ten onrechte [illegible] wordt gefloten [illegible] Boys. [illegible]

[illegible] doelpunten [illegible] avond [illegible] ... allegialen. Sithoc [illegible] nt bleek [illegible] vaarlijk [illegible] -maken, zodat de gelijke stand bij de rust de verhoudingen duidelijk weergaf.

Na de hervatting echter kwam het vuurwerk. Na nog geen vijf minuten spelen noteerde Eldridson Martijn het eerste [illegible] vertiende minuut kwam er al meteen een einde aan deze voorsprong door de gelijkmaker van Rubi Martijn, een kopbal. Deze gelijkmaker gaf Sithoc toch niet de stimulans om even door te drukken en [illegible] forceren. Toch [illegible] verschillend maken een numeriek overwicht doordat Victory Boys herhaalde malen met tien man moest spelen door een blessure, [illegible] men op de een of andere duistere wijze de passes [illegible] reserves kwijt was [illegible] kt men geen reserves [illegible] bruiken. Uit het reserve-reservoir kon men bij Sithoc wel putten en dat deed men ook.

Niet echter ten aanzien van keeper Gino Costina, die geruime tijd zijn heiligdom min of meer geblesseerd heeft moeten schoon houden. In het laatste van de strijd mocht hij echter gaan rusten. Zijn toestand was enigszins schuldig aan de zege van Victory Boys. Doordat Edsel Meulens de razendsnelle Koots van Victory Boys onderhaalde in het strafschopgebied, wees scheidsrechter Huizer naar de penalty-stip. Siegfried Marcelli voltrok het vonnis, maar dit gebeurde niet feilloos. Wanneer de Sithoc-keeper in een betere fysieke conditie had verkeerd, had hij de strafschop zeker gehouden. Nu liet hij zich de bal via zijn handen ontschieten. Jammer voor Sithoc, prettig voor Victory Boys en ook verdiend voor het team van Banda Ariba. Dat probeerde in de weinig resterende minuten een grotere zege te forceren. Die vlieger ging niet op.

In de gehele wedstrijd trok de scheidsrechter tweemaal geel; hij verdeelde dat over beide ploegen: Oslie Seferina kreeg een kaart gepresenteerd in de 39e minuut van de ontmoeting, Eldridson Martijn overkwam hetzelfde na twaalf minuten na de rust.

In de voorwedstrijd kwam men tot eenzelfde eindstand: 2—1. De winnaar daarbij was Undeba, de verliezer streekgenoot Centro social deportivo Barber. Voor Barber is het een — misschien schrale — troost om te weten, dat men met deze nederlaag toch een succesje boekte: in vijf achtereenvolgende wedstrijden had Undeba zijn blazoen zuiver gehouden, en geen doelpunt geaccepteerd. Men had dan ook vijf keer achtereen gewonnen. Voor Undeba scoorden gisteravond Winnie Jansen en Toto Djaoen, voor Barber deed dit Adel Meulens, die daartoe een strafschop benutte.

De stand in de hoogste afdeling van de Fedeprof-competitie is nu als volgt:

club	gespeeld	gewonnen	gelijk	verl	punt
Jong Holland	[illegible]	[illegible]	1	0	11
Subt	7	3	4	0	10
Victory Boys	7	2	4	1	8
Sithoc	[illegible]	3	1	3	7
[illegible]	7	2	2	3	[illegible]
[illegible]	7	2	2	3	[illegible]
Centro	[illegible]	1	2	3	[illegible]
Scherpenheuvel	7	[illegible]	2	5	[illegible]

KINTJAN — [illegible] van Sithoc heeft gisteravond heel [illegible] tijdens de ontmoeting tegen Victory Boys. Hierbij een [illegible] een [illegible] vereeuwigd, die een [illegible] kopbal [illegible].

Siegfried Marcelli van Victory Boys heeft het vonnis voltrokken vanaf de elf meter-stip gebeurde dit, waarbij Sithoc-keeper Gino Costina de bal nog wist aan te raken, maar als gevolg van een eerder tijdens de wedstrijd opgelopen blessure welke hem al de nodige last had veroorzaakt, moest hij de bal laten schieten. Zo moest Sithoc het gelijke spel uit handen geven, tot groot verdriet van Gino Costina.

Zes homeruns genoteerd

Marlboro-Wh. Label: 12-4

ORANJESTAD — Marlboro handhaafde gisteravond zijn ongeslagen record in de huidige baseballcompetitie, met een grote 12-4 op White Label. De sigarettenploeg heeft thans 6 gewonnen wedstrijden.

De wedstrijd kenmerkte zich door niet minder dan 6 homeruns, waarvan 5 voor Marlboro en 1 voor White Label. Marlboro nam een sensationele 2-0 voorsprong met back to back homeruns van de gebroeders Cai Cai en [illegible] Williams, waarbij de laatstgenoemde het verst [illegible]. De overige [illegible] rounders [illegible] van Freddy [illegible], Victor Allen en Elias [illegible] Marlboro en van [illegible] Abraham van White Label.

Met uitzondering van de zevende en achtste [illegible] Marlboro [illegible] 14 hits werd [illegible] Archie Williams [illegible] was en voor [illegible] deze competitie [illegible] gemiddelde van [illegible] sloeg. Williams had gisteravond 3 hits in [illegible]. De Marlboro-zege waren ook op naam van Franklin Carolina die een 4-hitter [illegible] en in de zevende inning [illegible] vervangen werd door Elias [illegible]. White Label [illegible] Orde [illegible] verliezer [illegible] Williams [illegible] Hazel en Tobby Abraham. Marlboro maakte 12 runs, 14 hits en 3 errors, White Label 4 runs, 5 hits en 2 erros.

De baseballcompetitie wordt morgenmiddag half twee voortgezet met de ontmoeting Santa Cruz Royals - Arusino en om zes uur Guiness Rangers tegen Amstel. Beide wedstrijden worden in het Lago Sport Park gespeeld.

[illegible] tennis[illegible]

[illegible] — In het [illegible] tennistoernooi [illegible] een aantal [illegible], waarvan de [illegible] zijn: Toos van [illegible]erop vs Madeleine Kock 6-[illegible] 6-2, Violetta Lacle vs Ans de Bruin 6-1, 6-4, Wil Flanegin vs [illegible]enny Boeye 6-4 6-2, Janet Richardson vs Donna Au[illegible]an 6-2, 6-3, Marien Workel vs Silvana Rankin 6-0, 6-1, Elisabeth van der [illegible] vs Gloria Erasmus 6-1, 6-2, Jos van Duyn vs Betty Gens[illegible] 3-6, 6-2, 7-5, Pat Arends vs B[illegible] van Kuyck 6-2, 6-4 en Ans Go[illegible]w vs Brigitte Trappenberg 6-2 6-2. De wedstrijden worden dit weekend voortgezet.

Dames-basketball:

Curacao verslaat Aruba

WILLEMSTAD — De Curacaose dames-basketballploeg heeft gisteravond op de baan van het Thomas College gewonnen van de Arubaanse selectie met 45—38. Bij de rust had de Curacaose ploeg al een kleine voorsprong gehad: 24—20. Vanavond komen de beide selecties weer in het veld; de inzet van hun wedstrijden is de Minister Rogers-beker.

De Arubaanse ploeg viel gisteravond wat tegen. Ook het spel van Grace Lynch was beneden het van haar verwachte peil. Zij werd topscoorster voor de Arubaansen met elf punten; op de tweede plaats volgden, ieder met zes punten R. Werleman, D. Josef en Look. Bij Curacao zorgde S. Gones voor de meeste basket-punten: negen, samen met Yvette Rojer. Voor zeven punten zorgde Nidia Daal.

Op het Thomas-sportterrein begint men vanavond om half acht met de ontmoeting tussen de kampioen van Curacao wat de heren betreft, Sithoc, tegen de Curacaose selectie. Om kwart over negen spelen dan weer de Curacaose en Arubaanse dames.

DUISBURG — De Westduitse voetbalclub MSV Duisburg is boos op zijn Nederlandse speler Kees Bregman. De club sloot de [illegible]-jarige Bregman van de training uit, omdat hij maandag en dinsdag niet was verschenen.

Softbaltoernooi Entre nos begint tweede ronde

WILLEMSTAD — Het Softbaltoernooi Entre nos van Quick '60 heeft de [illegible] achter de rug en begint [illegible] aan zijn tweede ronde: de semi-finales. Er hebben zich geen moeilijkheden voorgedaan; het toernooi is tot heden toe gekenmerkt door sportiviteit. Zo wordt duidelijk uit een circulaire van de sportvereniging Quick '60. Het succesvolle verloop is behalve aan de sportieve sfeer ook te danken geweest aan de inzet van de umpires.

Van de zes teams, welke aan het toernooi begonnen zijn er vier overgebleven voor de semi-finales. Shell shop en Quick '60 zijn tijdens de eerste ronde uit de boot gevallen. Zij blijven echter in de running op de [illegible] [illegible] vriendschappelijke wedstrijden tegen andere clubs.

De semi-finale-ronde is dezer dagen [illegible] door de deelnemende clubs-Cicoza [illegible] elkaar uit volgens hetzelfde best of three-systeem.

Voor de komende zondagen ziet het programma er als volgt uit: zondag 23 april: half tien Quick 60- Hit en run, kwart over elf VLC-Cicoza, een uur Shell shop-Personeelsvereniging Madaro, en half drie Sito [illegible]; en zondag 30 april: half tien [illegible] - De [illegible], kwart over elf Shell shop-[illegible] en run en om één uur VLC-Cicoza. Alle wedstrijden worden [illegible] gewoonlijk op het [illegible] kock [illegible] gespeeld.

De standenlijst van de eerste helft en het toernooi geeft het volgende beeld na telkens vijf gespeelde wedstrijden:

club	gew	verl
Cicoza	4	1
De stad	3	2
VLC	3	2
Sito	3	2
Quick 60	[illegible]	[illegible]
Shell shop	0	5

Omdat De Stad, VLC en Sito [illegible] het run-saldo de doorslag geven bij de [illegible]. Daarbij kwam het volgende resultaat uit de bus: Sito had 38 runs gescoord maar 41 runs tegen zich. De Stad had dertig runs genoteerd en 25 runs tegen en VLC had 36 runs vóór en 33 runs tegen, zodat De Stad met een run-saldo van vijf als eerste van de drie uit de strijd kwam, gevolgd door VLC met een saldo van drie, terwijl Sito een nadeling saldo van drie runs noteerde.

[illegible] zwem-interland:

[illegible]U verslaat Canada

[illegible] Sovjet [illegible] in Toronto de [illegible] wedstrijd tegen [illegible] De Russen [illegible] dit resultaat voor[illegible]lijk aan de prestaties bij de [illegible] te danken. In deze [illegible] zegevierde de Sovjet [illegible] met 112-68. De Canadese [illegible] wonnen met [illegible]

[illegible] Canadese [illegible] op de 100 meter vrije [illegible] het Canadese [illegible] record op 57,43 [illegible] Zij was 0,05 seconden sneller [illegible] het oude record van haar landgenote Anne Jardin. Later was Gail Amundrud nog aanzienlijk [illegible] als start-zwemster op de 4x100 meter vrije slag estafette met een tijd van 56,17 seconden. De Canadees Sawchuk vestigde op de 4 x 100 meter vrije slag heren met 51,71 seconden een nieuw nationaal record. Sawchuk startte niet op het individuele nummer, dat met 52,51 seconden een prooi werd voor de Rus andere Krilov.

[illegible] Rus Sergej Fessenko zegevierde op de 400 meter wisselslag in 4.27,04, zijn landgenoot Vladimir Salnikov won de 1500 meter vrije slag in 15.47,91 en ook 4x200 meter vrije slag estafette leverde een Russische overwinning op: [illegible]. Fessenko werd ook eerste op de 200 meter rugslag in 2.08,04.

[illegible] 100000 dollar

[illegible]NNORS-BORG [illegible]KIO-FINALE

[illegible] Connors en de Zweed [illegible] Borg [illegible] 100000 dollar [illegible] Tokio [illegible]

Turnkampioen-schap in SU

MOSKOU — De 18-jarige [illegible] heeft Maria Filatova [illegible] turnkampioene van de Sovjet-Unie [illegible] een totaal bereikt van [illegible] punten. Tweede werd de [illegible]-jarige Tatjana Arzamilova [illegible] Valeria Zidenova als vierde. [illegible] de vijfde positie.

Dep. Santa Rosa-Eagle Liverpool

WILLEMSTAD — In het SUBT stadion [illegible] Santa Rosa [illegible] onderling [illegible] kampioen [illegible] Fedefac-competitie [illegible]

Spartak spelers geschorst

PRAAG — De tuchtcommissie [illegible] voetbalbond heeft [illegible] Praag zeventien spelers van Spartak Praag geschorst [illegible] perioden [illegible] maatregelen werden getroffen na een conflict tussen trainer Arnost Hlozek, de trainer van de Praagse vereniging [illegible] De zwaarst gestraften zijn Kotal (tien maanden), [illegible] (drie maanden). De overige spelers [illegible] Spartak [illegible] het nationale elftal. Hlozek ruim een week geleden gedwongen zijn ontslag te nemen. In een verklaring [illegible] de bond [illegible] gedrag, dat indruist tegen de socialistische sportmoraal [illegible]

HOUSTON — De Amerikaan [illegible] Gottfried en de Italiaan Corrado Barazzutti hebben zich [illegible] voor de halve finales [illegible] kwartfinales met 7—6, 6—4 [illegible] Barazzutti [illegible] hadden Ilie Nastase (Roe) en [illegible] Zeljko Franulovic [illegible] de laatste vier geplaatst.

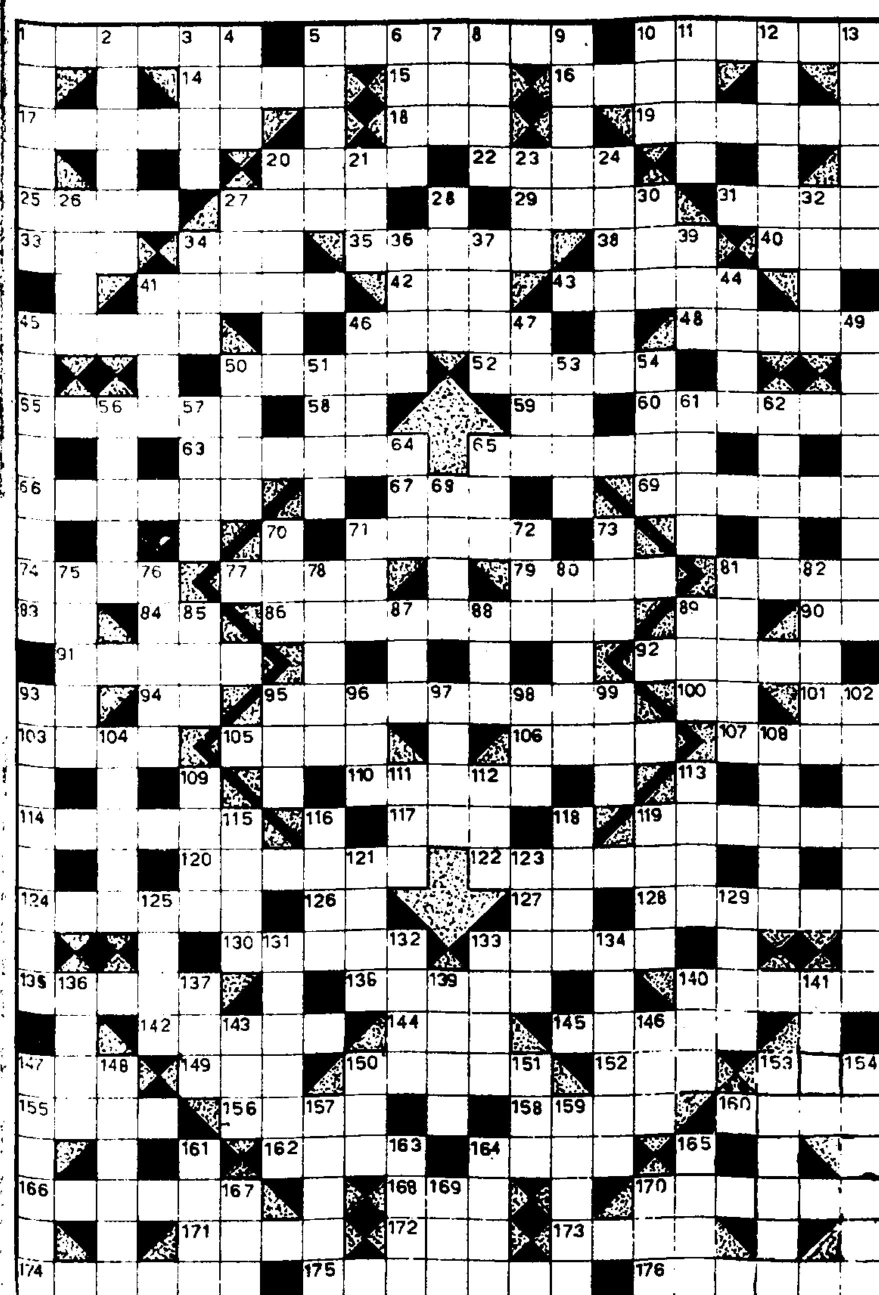
MADRID — Het Braziliaanse [illegible] dat een tournee [illegible] met 3-0 verslagen. De drie Braziliaanse doelpunten werden [illegible] al zijn [illegible]

AANKONDIGING

Bij exploot dd. 19 april 1978, heb ik, deurwaarder bij het Hof van Justitie, ter gevolge van een beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg, Aruba, dd. 29 maart 1978, BOUWBEDRIJF CURAÇAO N.V., wonende te Curaçao, doch thans zonder bekend domicilie in de Nederlandse Antillen en daarbuiten, opgeroepen voor de terechtzitting van voormeld Gerecht van woensdag 13 september 1978 om 8.30 uur, teneinde aldaar te worden gehoord en verdere voorlopige maatregelen te horen uitspreken.

De deurwaarder,
R.C. Erelia.

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1.soort stof; 5.kruipend dier; 10.waardepapier; 14.onderdompeling; 15.vreemde munt; 16.Germaanse godheid; 17.dodelijk; 18.onbepaald vnw; 19.geraamte; 20.vijandschap; 22.zandheuvel; 25.vuur; 27.steenmassa; 29.schoorsteenzwart; 31.verwonding; 33.hevig; 34.pl. in Spanje; 35.Europees gebergte; 38.zeepwater; 40.alvorens; 41.ondergrondse; 42.gelofte; 43.stijf; 45.taart; 46.koper v. gestolen goed; 48.gezondheidswens; 50.gereed; 52.windrichting; 55.afscheiding; 58.water in Noord-Brabant; 59.titel; 60.stijloefening; 63.pl. in Ierland; 65.pl. in Noord-Brabant; 66.smergel; 67.pl. op de Veluwe; 69.zware storm; 71.glazen deksel; 74.uitdrukking; 77.Russisch schiereiland; 79.strook; 81.riv. op Sumatra; 83.bijwoord; 84.water in Noord-Brabant; 86.waard; 89.landbouwwerktuig; 90.tangens; 91.rijdier; 92.prent; 93.pers. vnw; 94.godsdienst; 95.beroep; 100.familielid; 101.boom; 103.pl. in de Betuwe; 105.mogelijkheid; 106.uniek; 107.uitdrukking; 110.leer v.h. heldendicht; 114.veelh. dier; 117.ik; 119.vaart; 120.hetzelfde; 122.metaalslak; 124.eenh.v.elektr.stroomsterkte; 126.landbouwwerktuig; 127.lidwoord; 128.alarmtoestel; 130.Europees land; 133.pl.in Noord-Brabant; 135.pl.in Japan; 138.nonsens; 140.uitspansel; 142.nachtverblijf v.automobilisten; 144.vragend vnw; 145.zuivelprodukt; 147.vliesje; 149.voertuig; 150.pl.in Ned.Limburg; 152.voorzetsel; 153.Turks bevelhebber; 155.rijstbrandewijn; 156.houding; 158.pl.in Frankrijk; 160.drinkgerei; 162.pl.in Canada; 164.boom; 166.geheel; 168.jaartelling; 170.Zuid-Amerikaanse struisvogel; 171.aanwijzend vnw; 172.mannetjesbij; 173.faam; 174.dienstwagentje; 175.onbepaald vnw; 176.snaarinstrument.

VERTICAAL: 1.Arabische titel; 2.geheel; 3.pl.in Noord-Holland; 4.zandheuvel; 5.palingpen; 6.Europese hoofdstad; 7.voorkeur; 8.zwemvogel; 9.pl.in Japan; 10.zeker; 11.schrijfbenodigheid; 12.maangodin; 13.deel v.e.woord; 20.in het bijzonder; 21.uitroep ter aansporing; 23.vaas; 24.de oudste; 26.uitroep v.vreugde; 27.rijtoer; 28.tijdverdrijf; 30.insekt; 32.verdikte huid; 34.veerkracht; 36.ladder; 37.lusthof; 39.schrede; 41.metgezel; 44.muziekstuk; 45.skelet; 46.roofvis; 47.Europese hoofdstad; 49.rampzalig; 50.haarlok; 51.mestvocht; 53.pl.in Rusland; 54.uitgestorven vogelsoort; 56.oogziekte; 57.azijn; 61.bloembed; 62.oogvocht; 64.keurig; 65.deel v.h.oor; 68.houding; 70.hijswerktuig; 71.schutsluis; 72.voorkeur; 73.onbep.vnw; 75.mannetjeseend; 76.deel van het jaar; 78.bijb.figuur; 80.vertrouwelijk; 81.edelsteen; 82.wond-[illegible] 87.vat; 88.watering; 89.kostbare stof; 93.maatschappelijke voorspoed; 95.danspartij; 96.Noorse godheid; 97.gemeen, slecht; 98.dwaas; 99.gebogen been; 102.eskader; 104.tegenvaller; 108.meer in Finland; 109.pl.in Ned.Limburg; 111.door middel van; 112.godin; 113.Ind.rivier; 115.plooi; 116.voortreffelijkheid; 118.verwonding; 119.dwarsstuk; 121.insekteneter; 123.denkbeeld; 125.bijb.rustoord; 129.stuur; 131.koning der elfen; 132.zijriv.v.Rijn; 133.zeegras; 134.oude munt; 136.riv.in Duitsland; 137.bovendien; 139.faam; 140.lidwoord; 141.echtgenoot; 143.kraan; 146.vat; 147.kleurstift; 148.smaad; 150.grasland; 151.kraan; 153.sprookjesfiguur; 154.gezichtspunt; 157.bij elkaar; 159.tuin; 161.Mohammedaanse rechter; 163.pl.in Gelderland; 164.bijb.figuur; 165.strijd; 167.watering; 169.manl.dier; 170.pl.op Ameland.



WINNAARS van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 15 april 1978 zijn:
EERSTE PRIJS: Lorenzo Arends, Nassaustraat 149, Aruba (fl. 10,-).
TWEEDE PRIJS: Martie Balinge, Aliviostraat 5, Aruba (fl. 7,50).
DERDE PRIJS: Zuster Susau, Imeldahof, Aruba (fl. 5,-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe: Curacao-Scherpenheuvel z/n; Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire-Entrejol z/n, tel.: 4220.

De oplossing van deze week dient vóór 27 april 1978 in het bezit te zijn van de Redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 26 april 1978 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Papia un, papia dos

"Elk wat wils"

E KOMUNIKADO KU a ser emiti algun dia pasá despues di e selebre reunion di tres parti den Forti, ta mashá diplomatiko poné den otro. Esei ke men ku e ta duna kada un algu pa wanta 'riba por lo pronto, sin ningun por ser akusá di a "baha kabes". E promé punto di e komunikado: Gobiernu di Antiyas ta duna di konosé ku pronto lo kuminsa e deliberashonnan inter-insular entre e seis islanan antiyano, tokante e plannan pa desentralisá y re-estrukturá, manera tin pone den e aktual programa di gobiernashon.

Esaki ta un punto pa e gobiernu di Rozendal. Despues e komunikado ta partisipá: "DI PARTI DI GOBIERNU DI REINO ULANDES, NAN A PROPONÉ INSTALASHON DI UN GRUPO DI TRABOW, KU E TAREA DI INVENTARISÁ E INVESTIGÁ, E POSIBEL RELASHONNAN ENTRE ANTIYAS ULANDES; E ISLANAN DI ANTIYAS Y ULANDA. E GRUPO DI TRABOW KU LO SER FORMÁ PA ATENDÉ E PARTIKULARNAN AKI, LO SER PRESIDI PA ULANDA.

Tantu v.d. Stee komo Betico, por tuma esaki komo un bon punto pa nan. E Minister ulandes a garantisá pa un di su hendenan presidi y pa Betico esei ta natural más akseptable ku si e presidensia a bai pa un persona designá pa Forti.

Punto kwater ta bisa ku: "E DELEGASHON DI KONSEHO INSULAR DI ARUBA A PRIMINTI DI LO TUMA PARTI DI UN MANERA KONSTRUKTIVO N'E DELIBERASHONNAN. E RESULTADONAN DI E DELIBERASHONNAN AKI, LO SER PONÉ NA KONOSEMENTU DI GOBIERNU DI REINO; GOBIERNU antiyano y n'e gobiernunan insular". Pakiko tabata nesesario pa e delegashon di Aruba a priminti esei? Pero el a sosodé y masha bon por dedusi for djesaki ku Rozendal a para' riba, pa Betico garantisá ku e lo no "rock the boat". Y komo nos ta kere ku ya promé ku e reunion den Forti v.d. Stee a duna Betico algun "wenk" kòn e mester komporté pa finalmente e logra su gran ambishon, e "primintimentu" ei por ser duná komo punto pa v.d. Stee, pero tambe pa Rozendal.

Punto sinku di e diplomatiko komunikado: "E DELIBERASHON VIGENTE ENTRE GOBIERNU DI REINO Y UN KONSEHO INSULAR DI ARUBA, BASE DI ARTIKULO 26 DI ERNA, SI TA NESESARIO LO WORDU KONTINUÁ": Esaki ta un punto pa Betico, pa e por bisa nan na Aruba, ku e ta bai tende kiko nan ke trese dilanti den deliberashonnan inter-insular, pero reservando semper e derechi pa eventualmente e atendé ku Ulanda só independensia di Aruba. Y natural e komunikado aki, ku tin algu pa tur hende, tabata firmá pa e tres partisipantenan. Pero más importante tá ku si di e Komishon di trabow, ku lo ta presidi pa Ulanda, lo por saka tambe "elk wat wils", na final di su deliberashonnan.

Te otro siman,
AMILCAR.

Het gulzige geitje

,,POETSJE, IK MAAK me ongerust over mijn dochtertje Miek", zei mama Geit op een dag tegen het kaboutervrouwtje. ,,Ze ziet er goed uit, wordt 's morgens vrolijk wakker en speelt de hele dag in de mondi. Maar elke avond is ze ziek en ligt ze te kreunen en te steunen in een hoekje van onze koraal". ,,Wat gek", zei Poetsje en keek verbaasd naar geitje Miek, die met mama Geit meegekomen was. Geitje Miek had de dikke bolle wangen en een gezellig rond buikje en zag er heel gezond uit. ,,Eet je soms te veel?" vroeg Poetsje haar. ,,Oh nee, hoor", mekkerde het geitje. ,,Alleen zo hier en daar een lekker blaadje".

Maar Poetsje zag best, hoe ze likkebaardend naar de pas gewassen broeken en mutsen van Pinkie aan de waslijn keek. En als ze niet vlug de pijp van kabouter Brr van de bank voor het huis weg gepakt had, had geitje Miek hem vast en zeker opgegeten. ,,Hum", zei Poetsje tegen mama Geit, ,,Ik zal er eens goed over nadenken. Komen jullie morgenavond maar eens terug". En toen de geitjes weg waren, riep ze Pinkie".

,,JE MOET ME HELPEN, Pinkie", zei ze. ,,Morgenochtend vroeg, voordat de geitjes wakker worden, verstop je je in het linker oor van geitje Miek. Dat hangt naar beneden, dus niemand kan je zien. En dan kijk je eens goed, wat ze allemaal eet. Ik denk zo, dat ze heel wat meer eet dan alleen maar af en toe een lekker blaadje!"

Zo ging Pinkie de volgende dag met Geitje Miek op stap, zonder dat het geitje zelf het wist. En hoe langer hij in haar oor zat, hoe groter zijn ogen werden. Van verbazing. Want och och nog aan toe, wat kon die geitje Miek eten! Niet alleen blaadjes, maar ook twee maiskolven, die ze zo maar uit de pootjes van een paar muisjes rukte. En toen ze langs het kuiltje van Opa Konijn kwam, hapte ze in één grote hap alle lekkere worteltjes op, die opa Konijn die dag met veel moeite bij elkaar gezocht had. Ze at de bak van Mienie Poes leeg.

ZE DUWDE DE TWEE kleine biggetjes van Sjon Jan opzij en slurpte al het eten uit hun trog op. Ze stal ook het bot van Boel de hond. Maar dat kon zelfs geitje Miek niet opeten. Weet je, wat ze wel opat? Een kinderschoentje, dat aan het strand lag. En drie slippers van rubber, een grote plastic fles, een slof en een halve kam. En tot slot nog een vis, die een visser net gevangen had.

Geen wonder, dat geitje Miek, toen ze 's avonds met mama Geit bij Poetsje kwam, weer pijn in haar buik had!" ,,Ik snap er niets van", zuchtte mama Geit. ,,Ze zegt, dat ze haast niets gegeten heeft, alleen een paar blaadjes". ,,Ja, ja" knikte geitje Miek, ,,Alleen een paar blaadjes".

,,OH JA?" zei Poetsje streng. ,,En die twee maiskolven dan? En de worteltjes van Opa Konijn, het eten van Miemie Poes en de twee biggetjes, een schoen, een slof, drie strandslippers, een plastic fles, een halve kam en ook nog een vis. Is dat dan geen eten?" Mama Geit keek haar geitendochter met grote ogen aan. ,,Heb je dat allemaal gegeten?" mekkerde ze kwaad. ,,Wilde je soms dood gaan! Vanaf morgen eet je alleen nog blaadjes en af en toe een oude krant, dat kan geen kwaad, begrepen?" ,,Ja mama", fluisterde geitje Miek beschaamd.

Maar als Poetsje niet gauw een van haar emmers opzij getrokken had, had het geitje hem vast en zeker naar binnen geslokt. Niet omdat ze ondeugend wou zijn, maar gewoon, omdat ze nu eenmaal gewend was alles op eten, wat ze zag.

,,DAT ZULLEN WE HAAR wel afleren", zei Poetsje tegen Pinkie, toen de geitjes naar huis waren. ,,Kruip morgenochtend weer stilletjes in haar oor en neem deze naald mee. En elke keer als ze iets wil eten, wat verboden is, prik je haar in haar oor. Dat zal vast wel helpen".

De volgende morgen liep geitje Miek samen met de andere geitjes de mondi in, op zoek naar eten. ,,Denk erom, alleen blaadjes hoor", waarschuwde mama Geit haar. ,,Ja mama", beloofde geitje Miek haar en hapte zonder nadenken naar een mango, waar twee hagedisjes heerlijk van zaten te smullen. ,,Au!" gilde ze toen en sprong wel een halve meter de lucht in. Angstig keek ze om zich heen en rende verder. Wat had haar toch zo in haar oor geprikt?

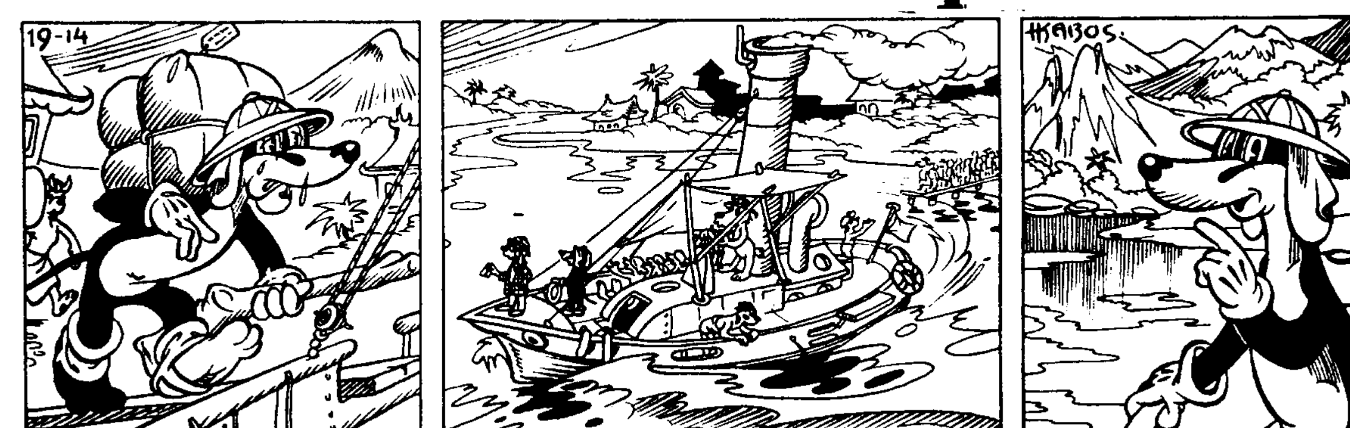
HE, DAAR LAG een oude hoed. Even proeven, hoe die smaakte. Maar net toen ze een hap uit de hoed wilde nemen, voelde ze weer flinke prik.,, ,,Au!" Schrok ze en sprong vlug verder. Totdat ze een paar lekkere blaadjes zag. Mmm heerlijk, maar stel je voor, dat ze weer die pijn in haar oor voelde? Voorzichtig at ze een blaadje op. Nee, er gebeurde niets. Ook niet, toen ze een stuk krant at, dat onder de struik lag. Maar zo gauw ze een hapje uit een plastic bekertje wou nemen, was de pijn er weer. Angstig mekkerend rende ze verder.

MAAR GEITJE MIEK was niet dom! Ze had best in de gaten, dat ze alleen last van haar oor had, als ze verboden dingen wilde eten. En dus at ze, niet alleen die dag, maar ook alle dagen daarna, blaadjes en kranten en verder niets. En oorpijn of buikpijn heeft ze nooit meer gehad.

Gelukkig maar, dacht Pinkie. Want het is heus geen pretje, hoor om twee dagen in een geitenoor te zitten. Probeer het maar eens!

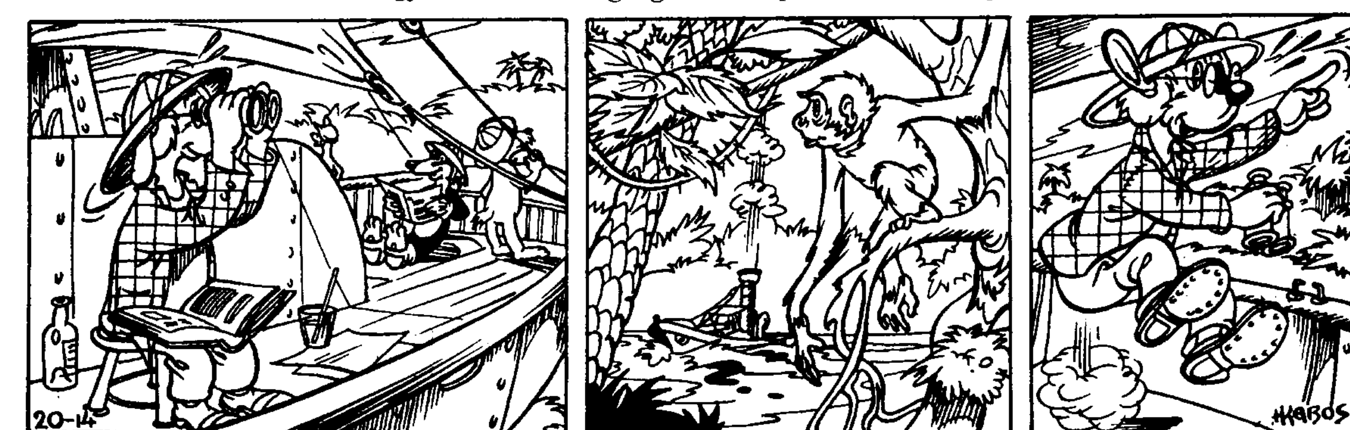
NEL BASILIO

Tekko Taks naar Apie-fauna



19. De volgende morgen was ons drietal al vroeg bij de boot. De dragers waren present en Tekko gaf de kerels het goede voorbeeld door zelf dapper mede te helpen met het aan boord brengen van de lasten, wat hem menig zweetdruppeltje kostte.

Maar eindelijk was het dan zo ver dat professor Starreveld het sein van vertrek gaf. Terry, die aan het roer stond, gaf een druk op de starter, en werkelijk de motor sloeg aan. Langzaam zette het vaartuigje zich in beweging en nagestaard door talrijke nieuwsgierigen, stoomde het tuffend de brede monding van de Rokan op. De stemming aan boord was best. De dragers deden hun werk en onze jagers op de zeldzame mensaap waren vol vertrouwen in hun onderneming. Tekko stond op de voorplecht en keek niet meer om naar het laatste plaatsje van betekenis dat zij op Sumatra hadden gezien, maar schouwde recht voor zich uit naar het onmetelijke oerwoud met de vulkaanhellingen en plateau's van Apie-fauna.



20. De rivier begon allengs smaller en het oerwoud dichter en hoger te worden.

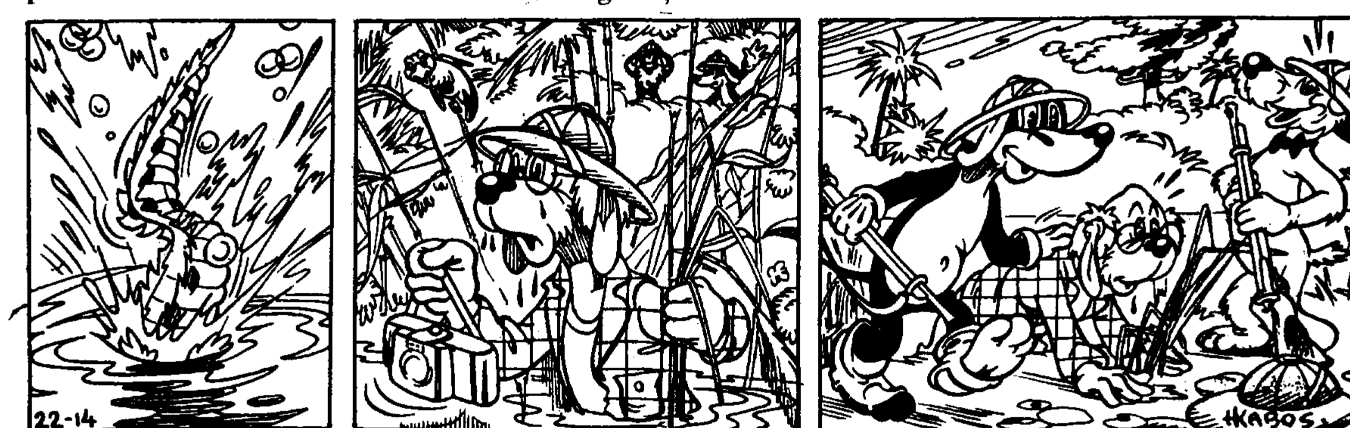
Maar hoe alles ook was of ging, het sleepmotorbootje liep best. En Tekko, benieuwd als hij was hoe zijn avontuur verder zou verlopen en die tegen de voorplecht geleund, de laatste aflevering van "TROUW" zat te lezen, dacht: "Een goede huur is beter dan een slechte koop!" Professor Starreveld, met een studieboek op de schoot, zat goedig glimlachend, onder het zeil, met zijn kijker de bomen af te turen, waarin troepen apen krijsend van tak tot tak sprongen. "Tja!" mompelde hij tevreden. "Dit is Apie-fauna. Tekko had gelijk!" Plotseling kreeg de oude geleerde een prachtige siamang in het vizier, een apensoort die in gevangenschap niet houdbaar is en terstond veranderde de uitdrukking op zijn professoraal gezicht. Hij sprong van zijn stoel op, wees druk gebarend naar de oever en schreeuwde luid:" Stop, stop! Een siamang! Een siamang! Ik wil een foto maken! Gauw, gauw naar de kant!"



21. De roerganger, die het stuurrad van vriend Fox had overgenomen, haastte zich om het bevel van de professor uit te voeren en dirigeerde het scheepje naar de kant.

"Ho maar! Stop maar!" riep de geestdriftige Starreveld uit, bang dat de boot zou vastlopen als zij de oever nog dichter naderden. "Kijk, daar ligt een boomstam. Houdt daar maar bij stil, dan loop ik daarover wel naar de wal toe. Dan houd ik tenminste droge voeten!"

Tekko en Terry, die niet van plan waren om de professor alleen de rimboe in te laten gaan, grepen hun geweren en spongen als eersten over boord. Zij stapten op de glibberige bast van de drijvende woudreus en dribbelden, gevolgd door de oude geleerde, naar de oever. Tekko en Terry sprongen op de kant, maar toen had de woudreus, die zich als een reusachtige krokodil ontpopte, er genoeg van. Het gigantische monster deed een onverwachte uitval naar de professor, die het haast bestierf van schrik en zijn evenwicht verloor. Gelukkig bleven Tekko en Terry bij hun positieven. Twee schoten knalden tegelijk en de Krokodil probeerde zo gauw mogelijk naar dieper water te komen.



22. Maar daarmede niet tevreden, joegen de beide jagers, want dat waren zij nu per slot van rekening toch, de Krokodil, die schijnbaar ingevoelig voor kogels was, nog eens twee schoten achterna. Als antwoord begon het beest met de staart te slaan, dat het water er van schuimde, om dan plotseling onder te duiken en zich aan het oog te onttrekken. Maar waar was professor Starreveld nu weer gebleven? "Ja!" Daar is-ie!" riepen de twee schutters bijna gelijktijdig. En ja hoor, niet ver van hen af ontdekten zij het angstige gezicht van de oude geleerde tussen de waterplanten langs de oever. Terwijl hij met één hand zijn fototoestel boven het water hield dat hem tot aan de borst reikte, stond Starreveld angstig af te wachten wat er misschien nog meer gebeuren ging. Maar niet zo gauw hadden Tekko en Terry hun geleerde makker weer veilig en wel op het droge getrokken, of de wetenschap drong alle angst opzij.

"Kom mee! Die aap! Die siamang! Ik moet een foto van hem hebben! "riep Starreveld alweer. "Let niet op mij! Ik heb alleen maar een paar natte voeten!"



23. Hoewel zij zich natuurlijk wel verwonderden over het enthousiasme van de oude geleerde, hadden de beide vrienden hier verder toch niets tegen. Och, iedereen heeft nu eenmaal zo zijn liefhebberijen. Bij de één is het zijn tuin en bij de andere zijn aap. Terry alleen keek met misprijzen naar zijn geweer en noemde het een "snertding". Volgens hem waren alle schoten raak geweest en de krokodil had net gedaan of zij met steentjes gegooid hadden en was kalm verdwenen. Nee, daar klopte iets niet. Voorzichtig slopen zij nu door het dichte hout naar de hoge boom toe, waaruit het gebrul van de zwarte siamang klonk.

Professor Starreveld, die vooraan ging met de camera in de aanslag, verdween tussen het hoge gras, op de voet gevolgd door Terry en Tekko. Plotseling klonk het gebrul iets meer naar rechts en onmiddellijk veranderde Terry van richting. "Stop eens even!" riep Tekko schrander. "Die aap zat in die hoge boom, maar dit gebrul komt van de grond!" "Nu, dan zal hij naar beneden gekomen zijn!" antwoordde Terry luchtigjes en stapte onverschrokken verder.

KLM: maart productie gestegen

WILLEMSTAD — De productie van de KLM in maart dit jaar is met vier procent gestegen. Het groei cijfer over het gehele boekjaar is even groot: 4 procent.

Met tussen haakjes de vergelijkende cijfers van verleden jaar en alles in miljoenen ton-kilometers krijgt men het volgende beeld: lijndiensten: passagiers: 85,5 (81,9, plus 4 pr.), vracht: 67,4 (57,8, plus 17 pr.), post: 3,1 (2,8, plus 10 pr.), charters: 3.2 (6,5 minus 51 pr.), total vervoer: 159,2 (149.0, plus 7 pr.) en productie: 276 (266,5, plus 4 pr.); de beladingsgraad was 57,5 (55,9) procent. Over het boekjaar april tot en met maart krijgt men het volgende beeld: lijndiensten passagiers: 1068.5 (958,5, plus 11 pr.) vracht: 750,7 (641,1 plus 17 pr.), post: 35,7 (31,9, plus 12 pr.), charters: 133 (179,4 minus 26 pr.), totaal vervoer: 1987,9 (1810, 9, plus 10 pr.), productie: 3417,3 (3281,6, plus 4 pr.) en de beladingsgraad: 58,2 (55,2)

MALE — Bij een buikgriepepidemie op de Maladiven, een uit dertien eilanden bestaande republiek in de Indische Oceaan, zijn tot dusver zeker 166 mensen om het leven gekomen.

De autoriteiten van de republiek die dit bekendmaakten, lieten weten dat er sinds half maart tenminste 5.500 gevallen van buikgriep zijn genoteerd.

Slierten witte darmen in een droomziek brein

In het voorwoord van de bundel 'Verzamelde gedichten' van Charles Corsen schrijft D. van Schendel-Labega, die samen met A. van der Wal de redaktie vormt van de 'Antilliaanse Bibliotheek': 'Moge de verschijning van deze bundel verzamelde gedichten voor Charles Corsen een aansporing zijn tot voltooiing en uitgave van het werk dat hij nog in handen heeft'. Om de een of andere reden is het dichtwerk dat Charles Corsen tussen de jaren 1961-1977 geschreven heeft, verborgen gebleven voor de buitenwereld. Wanneer we kijken naar het verschijningsjaar van de afzonderlijke gedichten, dan zien we dat dertig gedichten verschenen zijn in het jaar 1948, twee gedichten in 1949, vierentwintig in 1950, één in 1951 en één in 1961. In feite kan gezegd worden dat de reele produktie van de dichter ligt tussen de jaren 1948-1951 en dat hij, in vergelijking met hetgeen hij in die drie jaar geschreven heeft, nauwelijks aktief is geweest wat betreft publikatie in tijdschriften. Het is mogelijk dat de dichter geen bevredigend klankbord heeft kunnen vinden in de vorm van een literair tijdschrift na het verdwijnen van 'De Stoep', het tijdschrift waarin vrijwel al zijn gedichten voor het eerst gepubliceerd zijn.

Daarnaast dient men er rekening mee te houden dat het voor de Antilliaan die in het Nederlands gedichten schrijft (geen romans!) minder aantrekkelijk moet lijken over te gaan tot publikatie daarvan, aangezien het belangstellende lezerspubliek wel bijzonder klein is. En men moet toegeven dat de interesse voor het Nederlands sinds de vijftiger jaren, gelijk met de hogere waardering voor het Papiaments, achteruit is gegaan. Daar komt bij dat een dichter veel minder dan een romanschrijver rekening kan houden met een lezerspubliek; een dichter uit zijn ideeën en gevoelens op de eerste plaats voor zichzelf en daarnaast voor wie echt moeite wil doen door te dringen tot zijn specifieke beleving van de wereld. De dichter verbreekt met zijn fantasie b.v. alle regels van een bepaalde samenleving, schept een nieuwe realiteit om de werkelijkheid te doorgronden of te ridikuliseren. Zo begint het gedicht 'Land' met de volgende versregels

'Ik kom van een koud land, ja, een zeer koud land. /waar alle meisjes blond zijn,/ met grote, blauwe, / ogen. / Maar eens zag ik een neger zich baden / bij het fontein in het midden van het dorp'.

De beelden die de dichter gebruikt zijn zeer persoonlijk, soms zelfs gezocht en zeer verrassend wat betreft de kombinatie van het konkrete mét het abstrakte. Het gedicht 'Geluk van slapen gaan' b.v. bestaat - als we een lange tussenzin weglaten - uit de volgende zin:

'Als ik laat mijn lichaam,/ lui, lang, op planken leg,//dan klinkt de klank van mag/en moet, meer schuin dan recht/ en brandt de kaars mijn tenen weg'.

De werkwoorden 'mag' en 'moet' worden geassocieerd met klanken en ruimtelijk voorgesteld; door zo'n marginaal gebruik van taalmogelijkheden benadrukt de dichter bepaalde gevoelens. Uit het genoemde gedicht - een van de gedichten van 1948 - blijkt dat de dichter zich aangetrokken voelt tot bepaalde technieken bij het dichten, zoals het gebruik van begin - , eind - en middenrijm. Dit korte gedicht bevat de woorden 'laat' lichaam, lui, lang, leg' in de eerste twee versregels van tien woorden, verder' licht' en 'wig'; 'diep drijft dag, dan'; 'klinkt' en 'klank'. Zo is er geen enkel eindwoord dat niet rijmt op een ander, al staat het ene woord ver van het andere af. Aan het rijmschema van het betreffende gedicht - a b a c d c e e d b - zien we dat het laatste woord van versregel 2 (leg) rijmt op 'weg', het laatste woord van versregel 10!

...Het wekte bij Frits wrevel op dat de oude Wantsjo hem niet dadelijk herkende. maar als het ware door hem heen keek met zijn in de blinde verte starende ogen......

Verder heeft Corsen ook bij enkele gedichten de typografische techniek toegepast van woorden vet drukken en woorden trapsgewijs, diagonaal over de bladzijde te laten lopen, een soort experiment waar vooral Paul van Ostaijen bekend om is geworden.

Men moet uit deze observaties vooral niet de konklusie trekken dat het hier om laboratoriumgedichten gaat; konscientieus gekonstrueerde gedichten, die slechts getypeerd worden door uiterlijkheden. De toegepaste technieken hinderen de lezer volstrekt niet; de dichter toont juist een grote flexibiliteit bij het omgaan met de taal.

Uit de gedichten van Charles Corsen blijkt steeds weer een voorliefde voor het extreme, het shock-effekt, door de wijze waarop indrukken en belevingen tegenover elkaar geplaatst worden. Zo wordt in 'Met de tijd' tamelijk cru in de tweede strofe gezegd: *'Als man nam ik mijn eerste vrouw/toen ik dronken van de kermis kwam, / het was in de nacht langs de weg autolampen flitsen hoog boven mijn hoofd.*

'De vierde strofe gaat daarop door en brengt een wrange kulminatie als het eindigt met: *'Ik was zo vol liefde, ik was zo vol lust dat/ik braakte in haar gezicht; in plaats van een kus'.*

De lezer vraagt zich bij het lezen van dit gedicht af of de dichter misschien niet meer in staat is te komen tot een intense beleving van het leven. Zou het leven vroeger in het algemeen meer te bieden hebben gehad

Charles Corsens Verzamelde Gedichten

dan tegenwoordig en zou dat misschien de oorzaak ervan zijn dat de dichter Charles Corsen van 1948 - 1951 zich nu niet meer openbaart als dichter? De wijze waarop Charles Corsen dergelijke ideeën tot uitdrukking brengt is zo uitzonderlijk, zo verrassend, dat de lezer zichzelf gemakkelijk misleidt bij de interpretatie van zijn gedichten. Het vergaan van het leven 'Met de tijd' wordt bij Charles Corsen:

'Als een kleine jongen liet ik vliegers op/nu ben ik zelf een vlieger./ Als zuigeling zoog ik aan mijn moeders borst/nu is mijn moeder dood!/

En na de reeds aangehaalde tweede strofe van dit gedicht volgt de wending: na de aktiviteit van *'liet ik vliegers op, als zuigeling zoog ik, als man nam ik'*, volgt een soort sterven in het begin van de derde strofe: *'Weemoedig en met ervaring kijk ik nu naar/neon-verlichtingen; ze brengen me meestal pijn'.*



... De huisbewaarster, een smalle negerin, stond gebogen onder de hanglamp, die door het witte tafelkleed enige malen sterker licht scheen uit te stralen; zorgvuldig schikte zij nog iets op tafel.

Een onbeheerst verlangen naar geluk, een hart overlopend van levenslust, maar tegelijkertijd de beklemmende angst bedrogen uit te komen in het leven, dit alles spreekt steeds weer uit de gedichten van Charles Corsen. In 'Ontwaken' spreekt hij nog van *'Mijn jong, dol hart/plaagt me in mijn dromen'*. en in 'Con sordino': *'Ze was het driftig dansen/ Van mijn ritmisch hart-/ Ze was/De kerngedachten/Van mijn verward/Gedroom-'*. Onzekerheid over het bestaan en angst om het voorbijgaan van de liefde zien we in 'Een hiaat in mijn denken' waar de dichter in de eerste strofe zegt:

'Het schijnt een eeuwigheid te zijn/sinds dat ik van je mond,/ de late druppels held're wijn/in mijn adem vond', maar even later in de tweede strofe zich afvraagt: *'of was het slechts een vocht geweest,/dat vloeide uit je gal'.* En het eind is ontmoedigend, zonder enig vooruitzicht:

'Het lijkt nu maar een verre droom/, dat je mij je lippen, zonder schroom,/te kussen overgaf.'

De dichter zoekt radeloos naar een antwoord op de vraag of echte liefde mogelijk is in het leven: *'Dat/Mijn leven ligt verloren/Tussen de borsten van bedrog/Ligt er de bron van/In mijn hart en handen?* Hij wil iets anders proberen, een andere levenswijze, bewust breken met wat niet mogelijk is: *'Zo zocht mijn hoofd/Een nieuw geloof/Ik had mijn vlees/Een ziel beloofd ....'*

De schrille kontrasten in het leven, de denkwereld van de dichter, treden naar voren, als een soort refrein op zijn gezang, in het sonnet 'Refrein' dat de afsluiting is van de gedichten verschenen in 1950.

En nu, aan het eind gekomen van al mijn dwalen
sta ik voor de afgrond van mijn leven.
De weg, afgelegd in tranen en drinken,
in lust en gebed is de muur waar tegen ik leun.

Ik zie de wereld draaien, ik voel de dood nabij
O Heer, heb ik gezondigd? Of slechts geleefd?
Of is het leven zonde, of de vloek die op de zonde volgt?

Ik weet, moest ik nu nogmaals keren, moest ik
nu weer terug, ik zou weer vallen, ik zondigde
weer, en trok me kruipend verder.

Om weer te zingen dit vals refrein als weer het eind mij vat. En
leunend tegen de muur van mijn zonde
vraag ik dan weer: 'Heb ik geleefd?'

Deze tragiek treft - om een woord van de dichter zelf te gebruiken - als een 'dolkstoot'.

Veel van de gedichten van Charles Corsen blijven duister door de reeds genoemde kombinatie van buitengewone beelden die er in voorkomen, zozeer dat twee versregels uit een gedicht toepasselijk lijken als weergave van de sensatie bij het lezen van die gedichten:

Ik voel slechts slierten witte darmen/
kronkelen in mijn droomziek brein'.

De doelstelling van de 'Biblioteka Antiyano': "de huidige generatie de mogelijkheid te bieden tot heroriëntering in de literatuur van het eigen land" is een bijzondere doelstelling. Het feit dat die doelstelling gekonkretiseerd is m.b.t. de gedichten van Charles Corsen is een bijzonder feit.

ENRIQUE MULLER

Charles Corsen Verzamelde gedichten (1948-1961) Flamboyant/R, Rotterdam, 1977.

"Mijn zuster de negerin" in prachtuitgave

"MIJN ZUSTER DE NEGERIN" van Cola Debrot verscheen in een oplage van 175 genummerde exemplaren voor de leden van de "Stichting De Roos". De stichting stelt zich ten doel: "Het maken van boeken en drukwerken één om de ongerepte en dus onbaatzuchtige liefde voor typografie en kunst, in alle denkbare vormen waarin deze kunsten samengaan". Hierdoor is er nu een schitterend verzorgde uitgave van het werk dat aan het begin staat van de moderne Antilliaanse literatuur. Het is de eerste keer dat "Mijn zuster de negerin" geïllustreerd verschijnt, met tekeningen van de Surinaamse illustrator I.R. Dilrosun, waarvan enkele op deze pagina afgedrukt zijn.

Deze bibliofiele uitgave komt uit in een serie waarin onder meer opgenomen zijn werken van Gogol, Descartes, Oscar Wilde, Herman Gorter, Honoré de Balzac, Louis Couperus en Thomas Mann. Dat is op zichzelf al een treffend eerbewijs aan de initiator van de moderne Antilliaanse literatuur.

Inlichtingen over de "Stichting De Roos" kan men krijgen door te schrijven naar: Postbus 38, Utrecht, Nederland.

Geboorten van literatuur 7

René Maran: bron van négritude

Je zou lang kunnen twisten of "Batouala" (1921) van René Maran thuishoort in een serie over buitenlandse Caribische literatuur. De schrijver is in Martinique geboren, maar hij heeft een deel van zijn jeugd in Afrika doorgebracht, en het hele verhaal speelt zich af in Ubangui-Shari, zoals de Centraal Afrikaanse Republiek vroeger heette. Maar liever dan me te verliezen in theoretische bespiegelingen, wil ik hier wijzen op de rol die het werk gespeeld heeft in de meer négritude gerichte stroming. Vooral de invloed die nog steeds van het werk zou kunnen uitgaan, rechtvaardigt een bespreking in de serie "Geboorten van literatuur".

Nadat "Batouala" in 1921 verschenen was en in 1922 de Prix Goncourt gekregen had, brak er een storm van verontwaardiging los. Het werk werd obsceen geacht. René Maran zou geen juist beeld van de Afrikanen geven. Hij zou ze "achterlijker" voorstellen dan ze waren, stelde een Franse koloniaal in 1922.

Maar mensen als Aimé Césaire, Léon Damas en Léopold Senghor, zijn van mening dat het werk een keerpunt in de historie betekent. Het heeft alle schrijvers uit de négritude-school beïnvloed en het luidt een halve eeuw van protest in, die uitmondde in de Afrikaanse onafhankelijkheid. Het gevaar dat "Batouala" inhield voor de Franse belangen, zag het moederland goed in. Het werk werd in de Frans-Afrikaanse kolonies verboden.

Wie nu, in het neo-koloniale tijdperk, "Batouala" leest, kan zich daar misschien over verbazen. Het anti-koloniale aspect komt slechts in het voorwoord van René Maran aan de oppervlakte. Daarin stelt hij sarcastisch: "Tenslotte, als de Afrikanen bij duizenden van honger sterven, als vliegen, dan is dat omdat hun land "ontwikkeld" wordt. Alleen zij die de beschaving niet aanvaarden, verdwijnen".

De anti-koloniale boodschap schuilt slechts indirect in het verhaal zelf. De hoofdgebeurtenis is een initiatierite, waarbij de rijpe jongens en meisjes besneden worden. Aan het slot daarvan, en alleen dan, is het oudergewoonte toegestaan de grote dans der liefde te dansen. Dat is een evenement waar ieder reikhalzend naar uitziet, want daarbij is alles toegestaan, ook het zondigen tegen de gewoonten. Batouala's favoriete vrouw Yassigui'ndja wil daarvan gebruik maken om te paren met de felbegeerde jonge Bissib'ngui. Dat wekt Batouala's jalouzie. Het gevolg is een sluimerende vete die eindigt met Batouala's dood.

De aanklacht tegen het kolonialisme zit hem vooral hierin dat René Maran de roman schreef vanuit het gezichtspunt van Batouala.

Wij gaan de realiteit door zijn ogen zien, worden "ingewijde" in zijn visie op de werkelijkheid, leren zijn kijk op het leven kennen en gaan die zien als iets wat de moeite waard is, zodat ook zijn handelingen begrijpelijk zijn. Door dat alles valt René Maran het kolonialisme uit zijn tijd wel degelijk aan, en ook heel effectief. Hij valt het aan door de cultuur van de Afrikaan als volwaardig te laten beleven, en de vernietigende werking van de vreemde, westerse cultuur te laten zien. Het is hetzelfde procédé dat Frank Martinus Arion veel later in "Dubbelspel" zal toepassen: de cultuur "van onderen" laten zien als iets wat de moeite waard is.

Er zit nog een ongemeen boeiend aspect aan "Batouala". Omdat René Maran de roman schrijft zoals Batouala de werkelijkheid beleeft, speelt de orale literatuur een grote rol. Dat heeft ze ook in het Caribisch gebied gedaan. Er zijn nogal wat moderne schrijvers die er met hun werk bij willen aansluiten. In "Batouala" hebben ze een schitterend voorbeeld hoe dat kan. Een van de vele verhalen die René Maran opneemt, gaat over de zon, de levengevende kracht, die "Lolo" heet. Een kluifje voor taalkundigen: zou er verband zijn met het papiamentse woord? Hoe dat ook zij, "Batouala" is een roman die bijna zestig jaar later voor de moderne lezer nog springlevend is.

B. JOS DE ROO

Bekroond kinderboek over Suriname

Pleidooi voor begrip

Tijdens de Kinderboekenweek 1977 kreeg het boek Kon Hesi baka /Kom gauw terug van de Nederlandse schrijver Henk Barnard de gouden griffel. Vanaf december werd een verfilming in acht afleveringen uitgezonden voor de Nederlandse televisie. Dit boek behandelt het probleem van de 'grote trek' in 1975 en voorafgaande jaren van Surinamers naar Nederland en hun integratie in de samenleving daar. Als jeugdwerk is het duidelijk geschreven voor Nederlandse kinderen, als 'een pleidooi voor begrip' bij hen voor de situatie waarin zoveel Surinaamse nieuwkomertjes verkeerden. Het boek vertelt het verhaal van Georgien en Herwin. Ze blijven achter in Suriname, nadat hun moeder reeds naar Nederland vertrokken is. Als deze voldoende heeft gespaard, stuurt ze de tickets voor de overkomst van de kinderen. Zo leren we beide zijden kennen: het leven in Suriname en de aankomst en aanpassing in Nederland. De ruimte verspringt exact halverwege het verhaal.



...De krotten waren nog het levendigst; daar lagen zwarte vrouwen op de grond elkaar te kammen en te kappen......

Henk Barnard blijkt op de hoogte te zijn van de Surinaamse feiten, zodat zelfs de kleinste details in zijn boek verantwoord zijn. Het leven in Paramaribo en in het district is zo beschreven dat een kind inderdaad begrip krijgt voor Georgien die weinig 'problemen' oplevert, maar ook voor Herwon die veel spijbelt van school en in zijn armoede wat probeert bij te verdienen. Soms gaat de schrijver in zijn ijver om te verdedigen tegen vooropgezette Nederlandse meningen m.i. te ver: het moeten (?) stelen uit armoede; in Suriname zijn de blanken de baas?; de grote aandacht die besteed wordt aan de wisi (=bruha)-praktijk.

Om een zekere 'couleur locale' aan te brengen heeft Barhard veel zinnetjes in het Surinaams gebruikt, die hij direct laat volgen door de vertaling. Dat had hij beter achterwege kunnen laten, want het maakt het lezen voor een niet Surinaams kind onnodig moeilijk. Aan elk hoofdstuk gaat een cursief gedrukte episode de Surinaamse geschiedenis vooraf. Ook hierin spreekt het pleidooi voor begrip, de poging de historie nu eens niet vanuit Nederlands gezichtspunt te beschrijven.

Het boek eindigt met het 'remigratie-syndroom': de situatie van Georgien, Herwin en hun moeder is niet definitief, 'want misschien, over een jaar, zullen ze terugkeren' om hun 'geliefd Suriname' op te bouwen. Maar de schrijver is wel realistisch erbij te vermelden dat dit niet voor iedereen geldt.

Barnard is erin geslaagd de confrontatie van twee werelden zodanig te beschrijven, dat deze niet een typisch Surinaams-Nederlands probleem blijft, maar een algemeen menselijk: leer begrip te hebben voor de ander, veroordeel niet wat je niet kent. Ook Antilliaanse kinderen kunnen in hun 'gespleten samenleving' zeker hun voordeel doen met een boek als dit.

WIM RUTGERS

Henk Barnard: Kon hesi baka/Kom gauw terug Van Holkema en Warendorf Bussum

[G]eef HAAR een  en een

van de volgende zaken.....



f. 750,- een waardebon[nen]

15 waardebonnen à f. 50,-, elk te besteden bij de deelnemende zaken

[SP]ELREGELS

[H]et enige wat U als deelnemer te doen staat is het aantal moe[de]rkusjes dat op deze pagina voorkomt op de onderstaande [bo]n invullen en deze vóór 8 mei a.s. opzenden aan AMIGOE, [P]ostbus 577 (in de rechterbovenhoek van de enveloppe te ver[mel]den "Moederdag-Actie").

[De] trekking vindt plaats op maandag 8 mei, terwijl de namen [va]n de deelnemers op diezelfde datum in de Amigoe bekend[ge]maakt zullen worden.

[W]ij wensen de deelnemers veel succes toe!

[G]eef Moeder iets leuks en practisch.....

[Ee]n keuze uit de grote doch exclusieve sortering

Moederdagcadeaux

[I]n onze zaken zal voor haar ...

[ge]vonden

Verwen Mama op MOEDERDAG in THE GREAT WALL Restaurant

Sorpresá Mamita........

Kumpli awor ku su deseo........

Regalem CADEAUBON pa un pòster serka.......

Foto TRAMM

MARGARITA BEBO

Anto despues ... kambio ... bunita ...

voor MAMA

[Ki]jk eerst bij

Schoenhandel

Salinja,

MAMITA ... ELEGANCIA

DON JULIO

LA INDIANA

a rialbi pa DIA DI MAMA, e.o.:

Joyas di fantasia, Stèrla na toer siza ...

CADEAUBON!

Nelly's Store n.v.

Ruime keuze uit o.a.:

Jeansbroeken/rokken, ...

Ook op MOEDERDAG is en blijft

té kòs.

Bestel tijdig!

Curaçao Beverage Bottling Co.

Telefoon 13811

DIA DI MAMA ta dia di fiesta.....

Ta dia di ICECREAM

Pero no lubidá ku MAMA gusta ICECREAM di



ta miho

Pa pidido, telefon 36849 - 37040

Mama haar Verlanglijst is klaar......

Het blijkt dat

SIMONE

in de Keukenstraat no. 20,

Telefoon 11968

haar favoriete zaak is.

Dunà MAMA ... REGALOS na TOER PRIJS!

MAMITA su PALACIO pa ...

PANJANAN's

Verwen Moeder thuis met ... heerlijke ...

Natuurlijk koopt U al Uw etenswaren bij

Uw SUPERMARKET

CM

Telefoon 43360 - 43390

MAMITA a pone toer su deseonan riba ...

Sulisa

Het aantal MOEDERKUSJES bedraagt.........

Naam:.........

Niet iedereen blij met afschaffing inenting

Moderne arts kent geen pokken meer

(Door dr M. de Grood)

Onlangs hebt u in de kranten het bericht kunnen lezen, dat een aantal landen besloten heeft de plicht om zich bij het bezoek aan dat land tegen pokken in te laten enten, heeft afgeschaft.

De reden hiervoor is, dat pokken zo weinig meer voorkomen, dat het niet waarschijnlijk is, dat iemand ooit, tenzij hij of zij heel bepaalde streken bezoekt, met deze ziekte in aanraking zal komen. Dit opheffen van de vaccinatieplicht heeft nu in de laatste maanden hier en daar onrustheid gewekt. Men is namelijk bang, dat de pokken op een onverwacht ogenblik zullen toeslaan en dan een bevolking zullen aantreffen, die tegen deze afschuwelijke ziekte volledig onbeschermd is. Prof franse Academie de Medecine spreekt zelfs van een gevaarlijke ketterij, die verkondigt, dat de pokken geen gevaar meer zullen opleveren.

De meesten van u zullen nooit met pokken te maken gehad hebben. Vóór de oorlog was pokken een over de hele wereld verbreide ziekte, die niet alleen vaak ernstige littekens in de huid („pokdalig") naliet: tal van mensen zijn door deze aandoening in hun gezicht flink mismaakt, Daarbij kwam, dat ook vaak de ogen werden aangetast, wat een permanente blindheid kon geven. Een van de laatste epidemieen, die Nederland trof, was die in Tilburg in 1952, waarbij enkele slachtoffers vielen, niet alleen door de ziekte, maar ook door de inenting tegen deze aandoening. Want al werd de veroorzaker van de pokken pas vlak voor de laatste wereldoorlog ontdekt (het is een virus): toch wist men in de late Middeleeuwen in China en India al, dat we patienten tegen het krijgen van pokken kunnen beschermen door ze in te enten met blaasjes-inhoud, afkomstig van iemand, die pokken heeft. Het is algemeen bekend, dat in Engeland Lady Montague, een dame uit een vooraanstaande familie, haar kind in 1717 inentte tijdens een pokken-epidemie en dat het voor pokken bleef gespaard. Toch was deze inenting van mens op mens riskant: er kregen nogal eens patienten een flinke pokkenuitbarsting, als ze met materiaal, afkomstig van een andere patient, werden ingeent, In 1798 werd de methode ontdekt, die nu nog steeds wordt gebruikt: de Engelse wondarts Edward Jenner vond toen, dat - als we iemand inenten met entstof, afkomstig uit de pokkenblaasjes van koeien - we een goede bescherming krijgen tegen pokken, zowel tegen de dierlijke als de menselijke vorm.

Deze beveiliging was zó goed, dat de meeste landen er toe overgingen de vaccinatieplicht in te voeren. Dit had nogal eens wat voeten in de aarde, b.v. bij strenge protestantse sekten, die in de voorbeschikking geloven en waar iedere ingreep van deze aard ongeoorloofd is.

NIET ONGEVAARLIJK

De inenting tegen pokken is later niet helemaal ongevaarlijk gebleken: zolang we een kind beneden het halfjaar inenten, gebeurt er niets: ook tot 2 jaar is een inenting relatief veilig, maar op oudere leeftijd zien we in een percentage van 1:2000 verschijnselen optreden van een hersenontsteking. Deze pokkencephalitis kan ernstig verlopen, zelfs dodelijk zijn. Bij de pokkenepidemie in Tilburg, toen grote groepen kinderen en volwassenen met spoed werden ingeent of her-ingeent, hebben we inderdaad een aantal sterfgevallen en ook een aantal ziektegevallen (verlammingen e.d.) gehad. Nu is het wel zo, dat we - wanneer personen op oudere leeftijd tegen pokken worden ingeent - bij optreden van verschijnselen van een hersenontsteking antistoffen kunnen inspuiten, maar altijd afdoende zijn deze niet.

In de laatste jaren was men er daarom al toe overgegaan om met het inenten van volwassenen, die nog nooit tegen pokken waren ingeent, erg terughoudend te zijn. Wilde u echter naar Amerika of Oost-Azie, dan was een pokkenbriefje verplicht. Ook dit is nu al enkele jaren afgeschaft, omdat het aantal gebieden, waar pokken nog voorkomt, nauwkeurig bekend is en ook nauwkeurig zijn af te grenzen. Het zijn Somalie, Ethiopie en de eilandengroep der Commoren.

Wat zijn nu de bezwaren van de tegenstanders van het afschaffen van de inenting? Op de eerste plaats vinden zij, dat het onmogelijk is een bepaald gebied hermetisch af te sluiten, zeker, wanneer dat gebied vaak door oorlogen wordt bezocht. Wie weet bv waar de leden van een huurlingenleger blijven, als het slecht gaat? Wat doen spionnen, wat doen journalisten?

ZIEKTEBEELD

Op de tweede plaats: stel u voor, dat het pokkenvirus naar een land met on-ingeente mensen wordt overgebracht: wie zal het eerste pokkengeval ontdekken? De artsen kennen het ziektebeeld niet meer en we riskeren, dat een pokkenlijder al met honderden mensen in contact is geweest, vóór we weten met pokken te maken te hebben. Afweerstoffen tegen pokken hebben de mensen dan niet. Willen we ze snel ongevoelig maken, dan zullen we met spoed grote groepen moeten gaan inenten met alle gevaren vandien. Bovendien slaat een inenting bij niet-ingeente mensen pas vanaf de achtste dag aan (bij mensen, die ooit ingeent zijn, al op de eerste dag!).

Hierbij komt nog, dat een aantal mensen na een vaccinatie met koepokken verschijnselen kúnnen krijgen, die op echte pokken lijken. Hoe zullen we weten, dat iemand, die uit een van de pokkengebieden komt, en ingeent wordt en een dergelijke uitslag krijgt, geen échte pokken heeft?

We kunnen er trots op zijn, dat de Wereldgezondheidsorganisatie het zover heeft gebracht, dat een aantal van de ernstige ziekten nagenoeg is uitgeroeid. Ik ben het echter met de tegenstanders van de pokken-inenting eens, dat we dreigen te vergeten, wat voor een ernstige en besmettelijke ziekte pokken eigenlijk is!

Oppassen voor de electrische kurketrekker

DE LIEFDE van de man gaat door de maag, da's bekend. Maar dat de liefde van de vrouw via het stopcontact gaat, wist u zeker niet? Fabrikanten van huishoudelijke apparaten hebben dat jaren geleden vastgesteld en sindsdien zijn ze niet meer te houden. Natuurlijk, toen die fabrikanten de electrische wasmachine aanboden, hadden we nog niks in de gaten. De blootgeschuurde knokkels van moeder de vrouw waren voldoende om door de knietjes te gaan. Iedere man die zijn zijn vrouw redelijk lief had en dagelijks een schoon hemd verlangde, kon er niet omheen; hij kocht zo'n geval. Maar fabrikanten maken daar misbruik van.

De wringer werd een centrifuge. En zeker, ook het superlichtgewicht stoomstrijkijzer mocht in geen gezin ontbreken, want dat gesjouw met die zware strijkbouten tussen kolenfornuis en keukentafel viel nou opeens onder onwaardige arbeid.

Fabrikanten weten wat een huisvrouw mist. Ijskasten zijn in geen enkel gezin meer weg te denken, al kan het 's morgens 'n heel karwei zijn om die harde boter op dat verse sneetje brood uit te smeren en al bevriezen je tanden bijna elke slok melk.

Wie heeft nog geen diepvriezer? Dat ding koop je vanwege het gemak. Je kunt winkelen tot een minimum beperken en hebt altijd voldoende in huis om een burgeroorlog van enige omvang etend door te komen. Onverhoedse trek in bamischijven of kippepoot kan beantwoord worden worden, al zijn de winkels dicht. En als je voortdurend speurt naar de voordeelaanbiedingen, zélf wat boontjes verbouwt en restjes soep invriest voor volgende week, dan verdien je de kosten van zo'n diepvriezer zelfs binnen 'n jaar of wat terug. Groente snijdt u niet met het mes, want dat is een enorm tijdrovende bezigheid als je daar even bij stilstaat. Daar hebt u dus een keukenmachine voor. Kunt u meteen ook ijsblokjes vermalen. Een fabrikant kan geen tranen zien.

Uien legt u dus onder een handig elektrisch hakmachien. Dan is het nog maar een kwestie van tellen, tot drie. Een lichte druk van de hand is voldoende. Een-twee-drie. Zonder tranen dus. Wel oppassen dat de ui geen moes wordt. De fabrikant weet wat dd de vrouw anno 1978 toekomt.

Wat? U snijdt het brood nog met een gewoon mes? Moet u die kruimels zien! Wees zuinig en prijsbewust en snij het brood met een electrisch mes.

De fabrikant kent de huiselijke verhoudingen. Als u uw man zover krijgt dat hij een afwasmachine koopt, heeft hij na het eten ook weer tijd voor u mevrouw. Ik schat dat elke twee maanden een geheel nieuwe electrische keukenhulp op de markt komt. Fabrikanten presenteren het met de blik van de Verlosser en wij kopen het in een vlaag van geinfecteerd enthousiasme. En het is zo langzamerhand makkelijker te werken in een keuken zonder aanrecht

dan in een keuken zonder dertien stopcontacten.

Daarom is het oppassen geblazen. Als we straks ernstig blijven als meneer Doedidex de electrische kurketrekker aankondigt, zijn we reddeloos verloren.

CONSUMENT

Amerika's mooisten zijn over de dertig

NEW YORK — De tien mooiste vrouwen van Amerika zijn volgens het tijdschrift Harpers Bazaar allen ouder dan dertig. Zangeres Lena Horne, prinses Grace van Monaco en model Cheryl Tiegs zijn onder hen. In het aprilnummer van het blad hebben de tien mooiste Amerikaansen het volgende commentaar op hun schoonheid: De 31-jarige filmactrice Candice Bergen zei toen ze 30 geworden was: „Ik vroeg me als jong meisje al af waarom dat taboe over de leeftijd van een vrouw. Ik vind dat we ons moeten verzetten tegen de druk om niet ouder te worden. Actrice Diahann), „Als ik in twee woorden commentaar moet geven op schoonheid, zijn ze „maak plezier". Faye Dunaway, 37-jarige filmactrice: „Ik maak me niet druk over hoe ik eruit zie. Het laat me koud. Zoals bij acteren zit 'm het verschil in doen en zijn. Prinses Grace van Monaco, (48) en vroegere filmster Grace Kelly uit Hollywood: „Ik volg geen speciale schoonheidsroutine of programma. Ik heb veel slaap nodig en oefening door wandelen of zwemmen. De 60-jarige Lena Horne: „Hoe ouder ik word, hoe meer mijn beenderen zichtbaar worden. Gode zij dank hebben mijn ouders mij goed gebeente meegegeven.

Lauren Hutton, 33: Toen ik wat jonger was wilde ik eruit zien zoals iedereen behalve mijzelf. De 31-jarige Farrah Majors-Fawcett, actrice en vrouw van televisie-acteur Lee Majors: „Wanneer de mensen mij m'n oefeningen zien doen en rennen op het strand, zeggen ze nou ja, daar hou jij nu eenmaal van. Maar ik beul mezelf af als ik het doe. Pas daarna voel ik me heerlijk. Ali Macgraw, (39) en aan het einde van een stormachtig huwelijk met Steve McQueen: „Wanneer je in de dertig bent is het oppassen geblazen. Het is een heel ander getal dan twintig.

Elizabeth Taylor, (46): „Je kunt hier niet serieus op ingaan. Ik had toevallig goed-ogende ouders. Cheryl Tiegs, het 30-jarige model dat zich onlangs in woord en beeld terugvond in zowel Time als Newsweek - tot groot verdriet van een feministen:

„Volgens mij zijn mijn beste pluspunten mijn ogen en mijn lijf. Aan mijn ogen besteed ik speciale zorg. Wat mijn lijf aangaat, ik gun het geen rust.



DE ZONNEBRILLEN VOOR 1978 zijn groot zoals op deze foto door drie modellen wordt geshowd. Van links naar rechts een blauw-wit gestreept montuur met verloopglazen, een zwart montuur met gebiesde witte rand en een kristalkleurig montuur met witte hoekjes.

Krill potentiele eiwitbron

LONDEN — Met de vermindering van de conventionele visvangst-mogelijk heden in de wereld richt deze steeds meer het oog op een nieuwe bron van eiwit uit zee die tot dusverre eigenlijk alleen tot het natuurlijke voedsel van de walvissen diende, maar juist door de enorme achteruitgang van het aantal van deze zoogdieren sterk schijnt te zijn aangegroeid. Uiteraard worden tegen de achtergrond van het tekort aan eiwit in de wereld ook andere mogelijkheden voor verbetering van de voorziening uit andere niet zo conventionele bronnen als aardolie, sojabonen en dergelijke onderzocht, zo ook door gewassen te ontwikkelen die hoge opbrengsten geven en door het telen van vis.

Bij de potentiele nieuwe bron uit zee gaat het echter in het bijzonder om krill, voedsel van baardwalvissen dat massaal in de bovenste laag van de poolwateren voorkomt. Krill is een kleine op een garnaal lijkende kreeftachtige die onder de Latijnse naam Euphasia Superba wordt aangetroffen in de zuidelijke oceanen bij het zuidpoolgebied en vooral rijkelijk voorkomt in de uiterst zuidelijke delen van de atlantische oceaan.

Het volwassen diertje meet 40 á 45 milliemeter en wordt nooit langer dan 70 mm. Het weegt tussen de 0,7 en 1,2 gram en bevat veel eiwit in zijn chemische samenstelling van tussen de 12 en 16 procent bij natgewicht. De meeste aminozuren die de mens nodig heeft zitten erin, maar ook tal van belangrijke vetten, vitamines en sporenelementen en dan nog in een voor menselijke consumptie zeer geschikte vorm.

„Unilever Magazine, in Londen verschijnende, gaat in zijn jongste aflevering verder wat nader in op de schattingen die men voor de gebruiksmogelijkheden van krill als welkome aanvulling op de vangstmogelijkheden van vis heeft.. Algemeen gaat men voor het absolute maximum van de totale visvangst in de wereld per jaar uit van 100 miljoen ton. Ter vergelijking in 1976 werd naar schatting in totaal 73 miljoen ton gevangen. Als de mens rond 50 miljoen ton krill zou kunnen vangen zou men deze laatste hoeveelheid (vis) met niet minder dan 68 procent vergroten.

Volgens de meest voorzichtige raming zou de mens deze hoeveelheid van 50 miljoen ton krill gezien de decimatie van de walvissenpopulatie inderdaad voor zijn rekening kunnen nemen. Uitbreiding daarbij wordt uitgegaan van de algemeen gehanteerde schatting dat de walvissenpopulatie op het hoogtepunt van haar uitbreiding zo een 150 miljoen ton krill per jaar moet hebben opgegeten.

Krill blijkt dus een goede bron van eiwit en andere voedingsstoffen en is massaal beschikbaar maar is bovendien vogelvrij inzoverre met name landen als de Sovjet-Unie en Japan geen nationaal toezicht uitoefenen op de omvang van de vangsten ervan. Vooral deze twee landen zijn al een aantal jaren bezig met het vangen van krill en met proeven om na te gaan hoe het gebruikt kan worden. Maar in de afgelopen tijd zijn ook West-Duitsland, Chili en Polen grote belangstelling gaan tonen. Bij de Sovjet-Unie en Japan speelt vooral een rol het feit dat zij een meer dan evenredig nadeel hebben ondervonden van de instelling van 200-mijlzones.

Al is er een overvloed aan krill, daarmee is het nog niet op de markt. De kleine diertjes moeten uit de vijandige en gevaarlijke zeeen van het zuidpoolgebied worden gehaald. Na de vangst bederft krill snel. Behandeling en verwerking zijn duur.

Vandaar dat er een paar enorme problemen aan vastzitten, die het echter tevens tot een fascinerende uitdaging maken.

WHO voert antirookcampagne in eigen huis

DE WERELD-GEZONDHEIDS-ORGANISATIE WHO intensiveert haar anti-rookcampagne in eigen huis. Alle vergaderzalen vallen voortaan onder het rookverbod. Dat was al zo met de grote vergaderzaal van het gebouw in Genéve die ook onder die voorwaarde wordt verhuurd aan andere organisaties.

De WHO die op haar algemene vergaderingen al drie keer resoluties aangenomen heeft die oproepen tot bestrijding van het roken als schadelijk voor de gezondheid, heeft onlangs nog eens vastgesteld dat de tabaksrook in lokalen ook de gezondheid aantast van de niet-rokers die er onvrijwillig aan worden blootgesteld. Dat is de reden voor uitbreiding van de niet-rook-zone tot tweederde van de eigen restaurants. Op vele deuren hebben leden van de staf het bordje „niet-roker" aangebracht als vingerwijzing voor bezoekers die zouden willen roken.

(Unesco Nieuws)

Sterilisatie in Engeland

LONDEN — Steeds meer Britse echtparen gaan na de geboorte van hun tweede of derde kind over tot sterilisatie, zo blijkt uit een rijksrapport over gezinsplanning.

Sterilisatie wordt niet alleen meer aangewend door ouders met een groot gezin, stelt het rapport vast.

Uitgaande van cijfers over 1975 voorspelt het rapport dat of de man of de vrouw onder ruim een kwart van Britse echtparen gesteriliseerd zal zijn tegen de tijd dat de vrouw 35 jaar is.

Maar studies hebben sindsdien uitgewezen dat een groot aantal gesteriliseerde vrouwen van nog geen 30 spijt heeft van haar besluit.

Het rapport stelt vast dat het aantal personen dat middelen van gezinsplanning gebruikt zeer is toegenomen in Groot-Brittannie. Minister van Gezondheid David Ennals noemde dit in een verklaring een rechtvaardiging van het regeringsbesluit die middelen kosteloos ter beschikking te stellen.

Gekruide kaaspannekoek

Vier eieren
zout
paprikapoeder
150 gram in blokjes gesneden belegen kaas
een grote ui
drie groene paprika's
vier tomaten
30 gram boter
150 gram in plakjes gesneden champignons

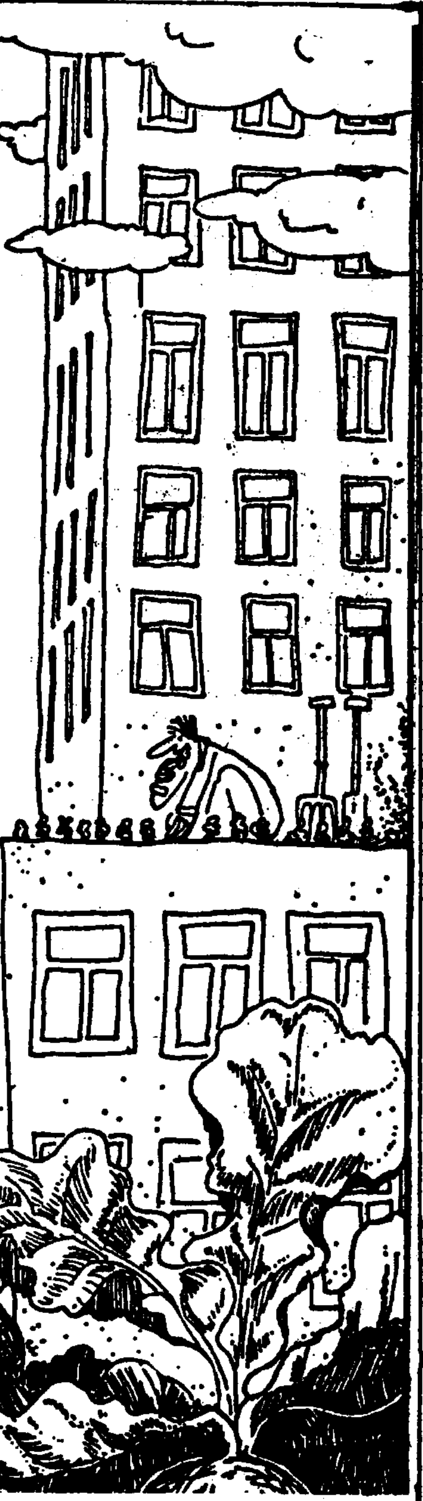
Snipper de grote ui en snijd de parika's in stukken. Snijd de tomaten in partjes en smoor dit alles in de boter gaar. Doe er de laatste paar minuten de in plakjes gesneden champignons bij. Schenk er de geklopte massa van de eieren, zout paprikapoeder en de blokjes smoor dit alles in de boter gaar. Doe, er de laatste paar minuten de in plakjes gesneden champignons bij. Schenk er de geklopte massa van de eieren, zout, paprikapoeder en de blokjes gesneden kaas bij. Trek er een paar maal een vork doorheen en laat de massa stollen.

LONDEN — De Britse regering wil 1,2 miljoen pond steken in een campagne ter voorkoming van kindermishandeling. In een witboek met de titel Geweld tegen kinderen wordt voorgesteld centrale registratieplaatsen te vestigen waar gegevens zouden moeten worden verzameld van gevallen van verwondingen bij kinderen die niet afkomstig kunnen zijn van een ongeval.

De sterk smakende radijs is vooral lekker. Veel voedingswaarde hebben deze kleine, rode knolletjes namelijk niet. Ze bevatten wel heel wat vitamine C. Op het ogenblik worden ze vaak aangeprezen door tandartsen, die ze graag in de plaats van toffees en zuurtjes zouden zien.

Radijsjes groeien in Azië in het wild en werden daar al voor Christus geteeld. In West-Europa worden radijsjes sinds de zestiende eeuw gekweekt.

Het is een erg gemakkelijk gewas. Radijs groeit namelijk bijna overal, doet het dan erg goed en vraagt eigenlijk geen onderhoud.



Hoge investeringen wissel op de toekomst

Toenemende Shell-belangen in andere vormen energie dan olie

DEN HAAG — De kapitaaluitgaven van de Shell-maatschappijen zijn in 1977 op een ongekend hoog peil gekomen: 2222 mln pond sterling tegen 1829 mln in 1976 en slechts 290 mln in 1957. Deze enorme investeringen van nu zijn van het grootste belang voor de situatie in de jaren tachtig en negentig en zij vormen dan ook een wissel op de toekomst, zo blijkt uit het jaarverslag van de Koninklijke-Shell groep.

„De lange tijd die verloopt tussen het moment van investeren in de ontwikkeling van energiebronnen en het moment waarop de investeringen vruchten gaan afwerpen accentueert de noodzaak dat regeringen bevredigende voorwaarden scheppen voor investeringen op lange termijn en zich daaraan houden", aldus drs D. de Bruyne, president-directeur van de NV Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij, in een toelichting op het jaarverslag.

De heer De Bruyne illustreerde dit met het volgende voorbeeld: In het grote Brent-olieveld in de Noordzee zal voor miljarden zijn geïnvesteerd voordat het financieel wat gaat opbrengen. Als je opbrengsten eindelijk flink stijgen ben je politiek kwetsbaar geworden omdat men dan zegt dat die opbrengsten te hoog zijn.

RESEARCH

In 1977 heeft Shell circa 180 mln pond uitgegeven aan research, vooral op het gebied van olie en aardgas. Volgens directeur ir K.Swart heeft de research niet zozeer betrekking op nieuwe raffinagemethoden omdat die pas over tien jaar toepasbaar zijn en niet bekend is of ze in 1988 nog nodig zijn.

Wel wordt hard gewerkt aan nieuwe methoden om meer uit de bronnen te halen dan de 40 pct van dit moment. Ook wordt bekeken of het mogelijk is kolen via pijpleidingen te vervoeren. Het probleem daarbij is het vuile water dat meekomt.

Zonne-energie is misschien na 1990 hier en daar succesvol toepasbaar, waarbij Nederland een wel zeer kleine kans maakt. Energie uit wind en golven is voorlopig helemaal niet aan de orde, aldus ir Swart. Als gevolg van de economische moeilijkheden waarin veel bedrijven verkeren is er een duidelijke tendens tot minder patent-aanvragen.

Er wordt meer research verricht op korte termijn en dat is volgens de heer Swart wel een gevaar.

RESULTATEN 1976

De resultaten van de groep bleven over geheel 1976 genomen op peil. In de loop van het jaar ondervonden de resultaten echter steeds meer de invloed van de algemeen zwakke vraag, die het gevolg was van de teleurstellende economische situatie in de meeste landen.

Het jaar begon met prijsverhogingen voor ruwe olie die door olie-exporterende landen werden doorgevoerd en die door toegenomen concurrentie en prijsmaatregelen van de overheid in sommige landen niet geheel konden worden doorberekend. Het effect op de winstmarges was vooral ernstig in Europa en de situatie werd nog slechter door het achterblijven van de vraag en door het voortduren van het te grote olieaanbod en het overschot aan raffinage- en tanker-capaciteit.

Een van de meest teleurstellende ervaringen in 1977 was de moeilijke marktsituatie voor chemische producten buiten Noord-Amerika als gevolg van de druk op de prijzen en hogere bedrijfskosten liepen de resultaten over het jaar sterk terug.

Tot de belangrijkste ontwikkelingen behoorde de verdere voortgang bij de ontginning van olie- en gasreserves in de Noordzee. De uitgaven hiervoor bleven hoog en hoewel de in 1977 aan land gebrachte hoeveelheden olie afkomstig uit door Shell geleide projecten nog betrekkelijk klein waren mag voor 1978 een aanzienlijke grotere aanvoer worden verwacht.

Shell-maatschappijen hebben al toenemende belangen in andere vormen van energie. Het streven is er met name op gericht een rol van betekenis te spelen in de ontwikkeling van de internationale steenkoolhandel. Met het oog hierop zijn aanzienlijke belangen verworven in ondernemingen die zich toeleggen op de winning van steenkool, terwijl ook de handelsactiviteiten zich uitbreiden.

In de chemische sector blijven de marges ruim beneden het niveau dat nodig is om nieuwe investeringen te rechtvaardigen, maar bij Shell is men ervan overtuigd dat deze sector op lange termijn groeimogelijkheden biedt en dat de thans in uitvoering zijnde investeringsprogramma's de concurrentiepositie ten goede zullen komen. Met betrekking tot de discussies over energie in het afgelopen jaar merkte de heer De Bruyne op dat van een opraken van de olievoorraden in de nabije toekomst geen sprake is. „Waar het om gaat is voor welke doeleinden olie wordt gebruikt. Olie heeft speciale eigenschappen en voordelen en is daardoor bij uitstek geschikt voor de vervoerssector en als grondstof voor de chemische industrie. Voor primaire doeleinden zoals de elektriciteitsopwekking zal moeten worden omgezien naar andere energiebronnen zoals steenkool en kernenergie. Worden die benut dan lijkt het aannemelijk dat olie tot ver na het jaar 2000 in voldoende mate beschikbaar zal blijven", aldus de heer De Bruyne.

ACTIVITEITEN IN 1977

De verkochte hoeveelheden ruwe olie en olieproducten bedroegen vorig jaar gemiddeld 5.309.000 barrels per dag of 2 pct meer dan in 1976. De afzet van aardgas, gemiddeld 178 mln m3 per dag, was iets lager.

Nieuwe belangen werden onder meer verkregen voor de kusten van Australie, Egypte, Ierland, Italie, Spanje en de VS en aan land in Canada, Nederland, Syrie en Jemen. Het Shell-aandeel voor de ontwikkeling van olie- en gasvelden in de Noordzee en voor de bijbehorende pijpleidingen en laadstations bedroeg 413 mln pond, meer dan 75 pct van de totale kapitaaluitgaven die Shell-maatschappijen buiten Noord-Amerika in de productiesector deden.

De stemming op de markt voor ruwe olietankers bleef zeer flauw en er waren geen tekenen die wezen op een daling van het wereldtankeroverschot.

Shell-maatschappijen zagen hun internationale handel in steenkool toenemen tot totaal bijna 1 mln ton. In Zuid-Amerika werd begonnen met de constructie van de in dagbouw te ontginnen Rietspruitmijn die uiteindelijk 5 mln ton steenkool per jaar voor de export zal produceren. De eerste verschepingen zullen naar verwachting begin 1979 kunnen plaatsvinden.

Het tragere economische herstel in tal van industrielanden buiten de VS riep in de eerste helft van 1977 een halt toe aan de groei in de vraag naar chemische producten en leidde in de tweede helft tot een lichte daling van de vraag. Verscheidene belangrijke projecten werden voltooid, zoals een naaldcokesfabriek met een capaciteit van 100.000 ton per jaar in Nederland, uitbreidingen van de expoxyharsfabrieken in Nederland en Engeland en nieuwe fabrieken in Frankrijk en Brazilie.

Na een vrij goed begin in 1977 verslechterde de situatie op verscheidene metaalmarkten, met name die voor zink en koper. Een belang van 50 pct werd verworven in een Australische nikkelmijn. Op grond van een overeenkomst met de Thaise regering is Billiton Thailand opnieuw begonnen met de tinwinning op contractbasis. In Nederland en Engeland werden verscheidene maatschappijen overgenomen die zich toeleggen op de verwerking van schroot.

Het nettoresultaat van de maatschappijen der Kon.-Shell groep bedroeg vorig jaar 1340 mln pond sterling tegen 1231 mln pond in 1976. Voorgesteld is het dividend van Kon. Olie te verhogen van nf 10 tot f 10,75 per aandeel van f 20, zodat rekening houdend met het al uitgekeerde interimdividend het slotdividend uitkomt op f 5,75.

Zweedse premier verliest proces

STOCKHOLM — De Zweedse premier, Thorbjoern Faelldin, heeft een proces wegens belediging dat hij tegen het socialistische Aftonbladet had aangespannen, verloren. In plaats van de symbolische schadelloosstelling van één kroon die hij had geeist, te incasseren, moet hij de kosten van het geding, 23.000 kronen betalen.

Het was de eerste keer dat een Zweedse regeringsleider een dergelijk proces was begonnen. Naar zijn zeggen ging het hem niet zo zeer om persoonlijke genoegdoening, dan wel om vast te stellen waar de grenzen van de persvrijheid in Zweden liggen. In het gewraakte stuk, dat in januari in Aftonbladet verscheen, was Faelldin voorgesteld als een alcoholistisch, schizofreen produkt van inteelt. Een jury kwam tot de slotsom dat het stuk niet als beledigend was te beschouwen. Tegen de uitspraak is geen beroep mogelijk.

Leden van de centrumpartij van Faelldin hebben besloten de 23.000 kronen voor hun partijleider bijeen te brengen.

Gratie voor meisje dat vader doodde

LONDEN — De 20-jarige Ierse Noreen Winchester, die tot zeven jaar gevangenisstraf was veroordeeld wegens moord op haar vader, heeft van koningin Elizabeth gratie gekregen.

Noreen was enkele jaren door haar vader sexueel misbruikt toen zij hem tenslotte met een mes van het leven beroofde.

De zaak heeft in heel Noord-Ierland grote opschudding verwekt. Noordierse vrouwenorganisaties hadden, gesteund door vrouwen uit de Ierse republiek en Nederland, een campagne voor haar vrijlating gevoerd toen het hof van beroep te Belfast had besloten het door de rechter uitgesproken vonnis te bekrachtigen.

Werken van Rubens in Florence gestolen

ROME — Uit het museumpaleis Pitti in Florence zijn in de nacht van donderdag op vrijdag onder andere werken uit de Vlaamse school ook schilderijen van Peter Paul Rubens gestolen.

Het belangrijkste werk dat uit de Galleria Palatina is verdwenen, is, De drie gratien van Rubens (1577-1640), dat kardinaal Leopoldo de Medici tegen 1650 in Antwerpen kocht. In totaal telt de collectie in het Pitti-paleis twaalf schilderijen van Rubens.

In het geheel zijn negen Vlaamse werken gestolen. De gezamenlijke waarde wordt op geschat op circa twee miljoen gulden.

De dieven moeten vanuit het aangrenzende Boboli-park het museum via een lichtkoker binnen zijn gekomen.

Persoonlijke boodschap CAP voor BC

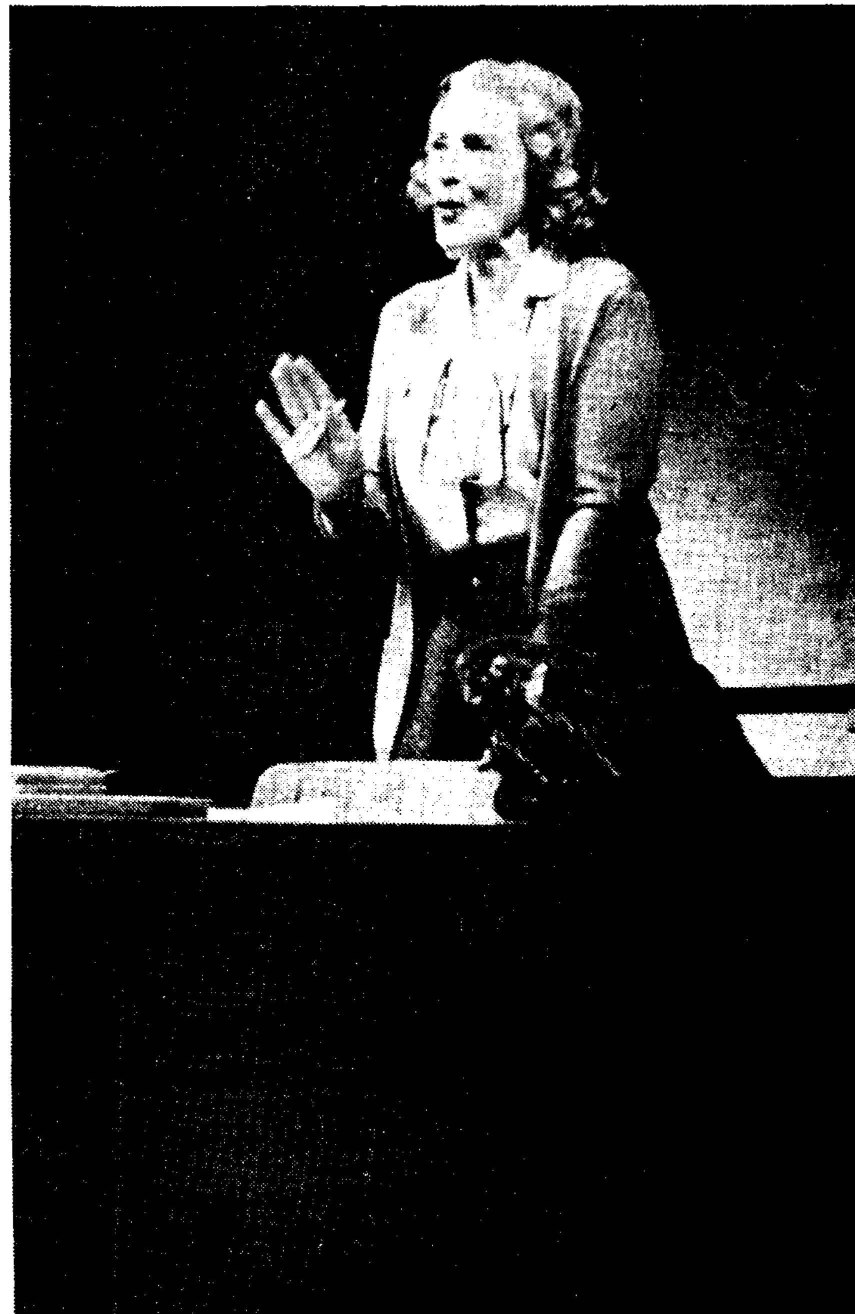
ORANJESTAD — De delegatie van ATIA en de Kamer van Koophandel van Aruba is gistermiddag niet ontvangen door het Bestuurcollege. Uit betrouwbare bron werd vernomen dat deze delegatie, die onlangs een bezoek bracht aan Carlos Andres Perez, een persoonlijke boodschap van de Venezolaanse president voor het BC bij zich had.

Voor gisteren was door de ATIA/KvK-delegatie, die op uitnodiging van de Venezolaanse president pas geleden naar Caracas reisde, een afspraak gemaakt met het BC om verslag uit te brengen van de reis. Nadat gisteren nog de afspraak was gereconfirmeerd, heeft de delegatie een half uur zitten wachten in het bestuurskantoor. Toen dit te lang duurde, is de delegatie vertrokken zonder dat aan het BC de persoonlijke boodschap van president Carlos Andres Perez kon worden overhandigd.

WILLEMSTAD — Cybeco hield vrijdagavond voor de kandidaten voor Miss Teenage Curacao 1978 en de pers een cocktailparty in Fort Nassau. De dertig deelneemsters die meedoen aan de verkiezing op zaterdag 5 augustus in het Holiday Inn zijn: Roxanne Americaan, Ivette Atacho, Flavia Bernadina, Dariella Cardose, Frondely Colina, Gerarda Franz, Racqueline Gerard, Inoris Godfried, Karine de Haas, Niosotis Hellement, Gladys Jourdain, Maritza Juliana, Michanoe Lodewijks, Grace Luysterburg, Amaryllis Maduro, Sharine Manuel, Bernadette Martin, Sunilde Monte, Sahayra Nisbet, Joanna Pieter, Zulay Reenis, Edmilda Rivera, Marisol Sambo, Sandra Sambo, Coraline Soemanta, Moraima Stacie, Edmina Strickx, Jurina Toppenberg, Arline Trinidad, Amalia Westmaas. Op de foto enkele van hen in gesprek met Curom-manager Orlando Cuales.



Theatraal theater



De actrice Josephine van Gasteren viert haar veertigjarig toneeljubileum met een solo-optreden van "Juffrouw Margreet", een merkwaardig stuk van de Braziliaanse auteur Roberto Athady. Het publiek is de klas van de nieuwe juf, die van alles tegelijk is: autoritair, zacht, steriel, wulps, prijzend, scheldend. Het stuk staat daarmee in een jonge traditie, waarbij het publiek kan, ja zelfs moet reageren.

Omdat juffrouw Margreet verschillende soorten juffrouwen tegelijk is, geeft het stuk een actrice de kans haar kunnen te tonen. Josephine van Gasteren deed dat ook: ze gaf een goed geile knipoog, ze trok een hauteine onderkin, ze schouwde als een hysterica, ze prevelde de tederste herinneringen. Kortom: de voorstelling werd een demonstratie van Josephine van Gasterens mimisch kunnen, van haar grote lichaams- en stembeheersing.

Dat is precies wat mij ging storen. Er stond een actrice op het toneel die haar kunnen toonde, in plaats van een actrice die vanuit een innerlijke beleving een gefrustreerde figuur uitbeeldde. Het werd theater van de oude stempel: met grote gebaren en flinke uithalen van de stem. Naar mijn smaak veel te theatraal in een kleine zaal als het CCC-auditorium. Door die theatraliteit kreeg het stuk meer het karakter van een klucht, want vermakelijk was het soms wel. Ik heb mij dan ook met verbazing zitten afvragen waarom dit stuk in sommige landen verboden zou zijn. Of de scherpe kantjes zijn er door de bewerking die het heeft ondergaan uitgehaald. Zelf deelde Josephine van Gasteren voor de voorstelling aan het publiek mee, dat de echt grove woorden eruit gelaten waren, omdat er wel eens mensen in de pauze geergerd wegliepen.

En mocht er toch nog iets lelijks in staan, dan moest het publiek bedenken dat niet zij het was die dat wilde, maar de auteur Roberto Athady. We moesten ons vooral niet gekwetst voelen. Dat is een theateropvatting die mij kwetst: in wezen werkelijk als een onmondige leerling beschouwd te worden. Het is de dood van het theater: een actrice die haar kunnen toont en een stuk dat ons vooral niet mag kwetsen.

B. JOS DE ROO.

Binnen een jaar telefoon voor Seroe Fortuna

WILLEMSTAD — Binnen een jaar zullen de huizen van Seroe Fortuna en omgeving aangesloten kunnen worden op het telefoonnet. Om dit werk uit te voeren, aldus een communiqué van de Telefoondienst, zal de weg vanaf de Telefooncentrale Sta Maria aan de Venezuelaweg, tot aan de eerste huizen van Seroe Fortuna moeten worden opengebroken. Dit moet gebeuren om de zogenaamde ducks, de betonnen buizen waarin de telefoonkabels liggen onder de grond te plaatsen. Volgens de telefoondienst zal de kabel ongeveer 600 telefoonleidingen kunnen bevatten. Voor elke aansluiting worden de kosten geraamd op 1310 gulden terwijl de installatiekosten op privé-terrein en in de huizen neerkomen op ongeveer 400 gulden. Volgens het communiqué van de Telefoondienst betekent dit dat elke aansluiting voor een telefoonabonnee, ongeveer 1700 gulden zal kosten.

Tenslotte zegt de Telefoondienst dat de voorbereidingen voor de aansluitingen van Seroe Fortuna en omgeving reeds in vergevorderde stadium zijn en dat men binnen een jaar nieuwe aansluitingen kan maken voor de omgeving.

Commentaar

Duidelijk?

IN HET STICUSA-JOURNAAL van 31 maart is het commentaar Duidelijk van de Amigoe overgenomen., dat we schreven naar aanleiding van een ontvangen persbericht over de werkwijze van de Culturele adviesraad. We stelden daarin dat de Culturele adviesraad met haar overzicht over haar werkwijze inderdaad een aantal zaken duidelijk gemaakt had. Dat waren de overheersende rol van Nederland (dat met vier leden tegen twee Antillianen in de raad overheerste), de sterke personele banden tussen de Culturele adviesraad en de Sticusa (drie van de zes leden zitten in beide instanties) en de grote onduidelijkheid op het gebied van de subsidieverlenende instanties.

De redactie van het Sticusajournaal heeft ons commentaar van het volgende naschrift voorzien:

"De Culturele Adviesraad telt zes leden, te weten drie Antillianen: de heren dr. R.A. Romer, Luis H. Daal, E.L. Petronia, en drie Hollanders, de heren dr. G.H. Veringa, mr. L. B. van Ommen, mr. P.J. Verdam. Drs. M.D. Thijs als secretaris is geen lid van de Culturele Adviesraad".

Als het de bedoeling was dat de redactie van de Amigoe nu met het schaamrood op haar kaken moest rondlopen, dan heeft de redactie van het Sticusa-journaal het mis. De Amigoe-gegevens over de bezetting van de Culturele Adviesraad, zijn namelijk niet de onze, maar die van de Culturele Adviesraad zelf. Per brief d.d. 20 januari 1978 heeft ze ons via de heer T. Petronia haar rapport toegestuurd met een lijst "Leden Culturele adviesraad". Uit de fotocopie van die lijst, die we hierbij afdrukken, blijkt dat Drs. T.M. Thijs wel in de Culturele Adviesraad zit en Luis Daal niet. We zouden geen duidelijker voorbeeld kunnen geven hoe onduidelijk de hele situatie op het gebied van adviserende en subsidierende instanties is. Het zou een goed idee voor de redactie van het Sticusa-journaal zijn, als deze dit commentaar overnam en weer van een naschrift voorzag.

Ingezonden

De vergeten voetganger

Curacao heeft ± 150.000 inwoners en ± 45.000 motorvoertuigen. Als wij bedenken dat ook de automobilist af en toe zijn auto parkeert om te voet verder te gaan kunnen wij stellen dat: 1°. Curacao 150.000 voetgangers heeft; 2°. Curacao 45.000 automobilisten heeft.

Op Curacao hebben wij circa 700km. openbare weg en als de voetganger naar rato zou zijn bedacht hadden wij nu circa 2500km. openbaar voetpad. Wie kan mij vertellen waar al die voetpadden zijn? Voetpaden zijn niet te vinden langs de Gosieweg, de F.D. Roosevelt-weg, de W. Churchillweg, de Sta Rosaweg of de Caracasbaaiweg. Toch lopen daar zowel overdag als in het holst van de nacht voetgangers! Hoe vaak heeft u; automobilist; niet moeten uitwijken om bij nacht een voetganger niet dood te rijden?

Sociale vorming van de mens begint al heel vroeg; zeg maar vanaf de peuterleeftijd. De eerste stap is het spelen met buurkinderen op het trotoir of anders op de verharde en beschermde speelplaats. Op Curacao worden de kinderen opgesloten in de tuin en zo vroeg mogelijk naar een peuterschool gebracht. Zijn er soms te weinig trotoirs?

Een verhard voetpad langs een autoweg heeft ook de automobilist veiligheid. Door dit voetpad weet hij waar de grens van de autoweg is zodat hij gemakkelijk zijn snelheid kan aanpassen. Een onderbreking in de trottoirband (straatrand) betekent een zichtbare zijweg of uitrit. De verhoogde trottoirband geeft zekerheid dat andere automobilisten niet zomaar en onverwachts de berm kunnen induiken of eruit rijden. Bovendien kan men in het voetpad bomen planten die Curacao groen maken en schaduw geven.

Wat zien wij evenwel bij Zuikertuintje? De middenberm van de Sta. Rosaweg is met asfalt dichtgemaakt! Op allerlei plaatsen kunnen de auto's nu van de ene gescheiden rijbaan naar de andere gescheiden rijbaan schieten. Waarom zijn die rijbanen dan gescheiden van elkaar? Door al dat asfalt kan ons kostbare regenwater niet meer in de grond dringen en zijn kostbare afwateringskonstrukties nodig. Het grondwaterpeil waar wij ons zorgen overmaken blijft zodoende een zorgenkind. Waarom is dit asfalt niet gebruikt om het voedpad langs de telefooncentrale Mahaai te verharden en langs de padvinderij door te trekken tot het nieuwe kruispunt?

Gebrek aan voetpaden en schaduwgevend groen leidt ertoe dat men eerder dan noodzakelijk de auto gebruikt. Dit toenemende autogebruik is een pracht motief om enorme kapitalen te verkrijgen voor wegenrekonstrukties etc. Ziet u de spiraal? M.a.w. aandacht voor de voetganger is een oplossing voor onze verkeers-, grondwater- en didaktische problemen.

S.G.C. VAN PROOSDIJ

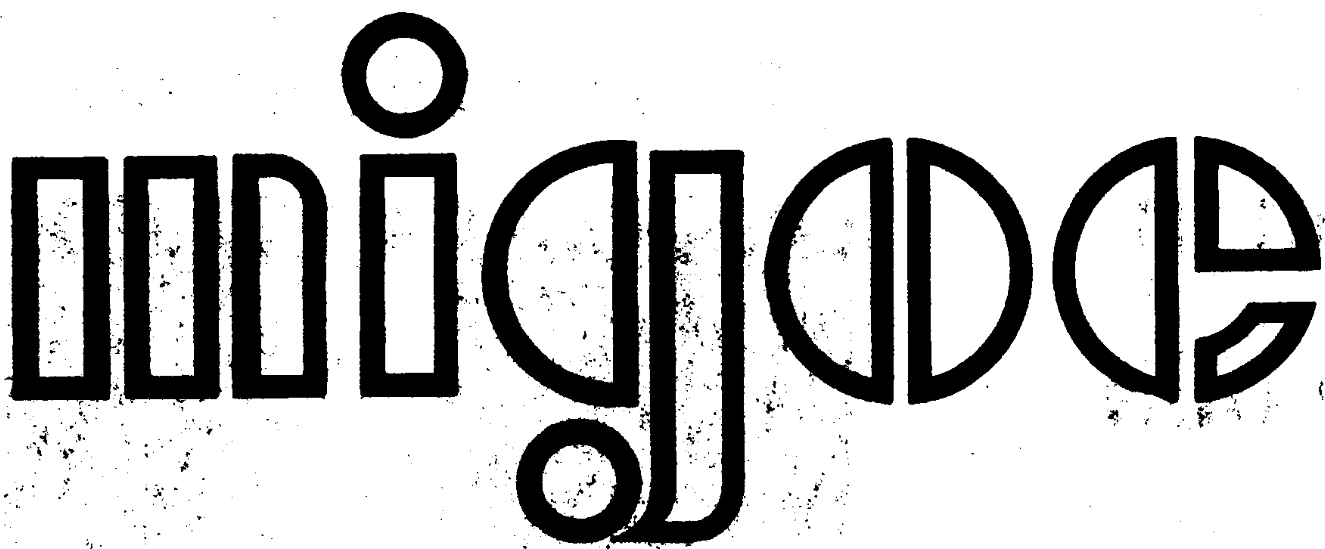
SAN FERNANDO STICHTING

WILLEMSTAD — Het bestuur van stichting San Fernando kwam op woensdag 19 april in vergadering bijeen, waarbij de volgende personen bereid gevonden werden zitting te nemen in het stichtingsbestuur en waarbij tevens de bestuurstaken als volgt verdeeld werden.

mej A.F. M. Bloem - voorzitster; mevr R. Reuyl-Raven - secretaresse en de heer; I.A.Z. Falbru - penningmeester; A.M. Samson - Lid tevens vice-voorzitter; frater Aurelio Verbunt - Lid; frater Dismas Paalman - Lid Het correspondentie-adres blijft voorlopig: Stichting „San Fernando", Scherpenheuvel. P.O.B. 141. Curacao.

Leden Culturele Adviesraad

Nederland	Funktie
dr. G.H. Veringa	Lid van de Raad van State
mr. P.J. Verdam	Commissaris van de Koningin in de provincie Utrecht
mr. L.B. van Ommen	Hoofd van de direktie sociaal-cultureel werk, ministerie van C.R.M.
Nederlandse Antillen	
drs. R.A. Römer	Docent Hogeschool van de Nederlandse Antillen
ing. E.L. Petronia	Bouwkundig adviseur/coördinator
Secretaris	
drs. M.D. Thijs	Directeur Sticusa

Amigoe English Companion

Nuclear agreement Argentina - Bolivia

BUENOS AIRES — On his return from a three day visit to Bolivia president of the Argentine nuclear energy commission rear admiral Carlos Castro Madero has announced that the two countries have signed a nuclear energy cooperation agreement.

The agreement provides for joint research at the planned Viacha investigations centre in Bolivia, joint development of raw materials and security techniques, and joint planning of the industry.

Castro Madero said Argentina would support Bolivian nuclear development within the possibilities of the national atomic commission, through the development of raw materials and permanent contact between experts from both cuntries.

The agreement signed with Bolivia is similar to the one read reached recently with Peru.

The agreement with Bolivia is fundamentally designed to train nuclear technicians, although it leaves the door open on the long term for the establishment of a nuclear plants for peaceful ends such as electricity generation.

Argentina, along with Brazil, is one of the most advanced Latin American countries in the nuclear field.

Tourism promotion throughout U.S.

NEW YORK — The Caribbean Tourism Association's campaign to boost the summer season of 1978, which began recently with a series of news releases to more than 1,200 key newspaper and magazine editors throughout North America, has now moved the campaign theme 'Caribbeaan Summer - The Sweet Life' into the radio and television media.

A series of broadcasts by well-known travel writer Steve Birnbaum is being heard over CBS Radio stations in New York, St. Louis, Boston, Philadelphia, Chicago, Washington, San Francisco, Los Angeles and Toronto. Each broadcast feature emphasizes a specific advantage of a summer season vacation in the Caribbean - such as lower costs, pleasant weather, the relaxed tempo of life and the activities available for youngsters.

Each topic is rebroadcast four times per day. This makes a total of 20 such broadcasts per week which, in turn, results in an estimated listening audience of 40 million people.

In New York, the Station WCBS went so far as to advertise its broadcast in the New York Times (OFF SEASON IN THE CARIBBEAN: LISTEN BEFORE YOU LEAVE) copy attached.

In addition, Mr. Birnbaum made a report on Summer Travel to the Caribbean on the famous NBC Today Show and followed this with a story on the same subject in the April issue of Esquire magazine.

MOSCOW — The atmosphere for crucial arms limitation talks between the US and Soviet Foreign Ministers has been soured by an incident over a Russian woman who chained herself to the US embassy railings. The American embassy protested to the Soviet Foreign Ministry after the [illegible] refused to transmit pictures taken by American photographers of police forcibly removing the woman yesterday.

Secretary of State Cyrus Vance, in Moscow to try to reach a new strategic arms limitation SALT agreement, associated himself with a US statement deeply regretting the incident.

Test-tube baby

LONDON — The world's first test-tube baby is due to be born in a northern England hospital in July, the Daily Mirror said today. The mass-circulation newspapers said the birth would be the culmination of a 10-year effort by two doctors to fertilise human egg cells outside the womb. The technique has been developed by doctors Patrick Steptoe of Oldham General Hospital, Lancashire, where the baby will be born, and Robert Edwards of Cambridge University.

The Mirror said eggs removed from an unidentified woman were fertilised by her husband's sperm and allowed to develop in a special culture for several days. Conceived embryos were rejected when first returned to the woman's womb, the Mirror said, but last September one family took and the pregnant woman is doing well. She will not be named until after the baby is born. The newspaper said several other women were now carrying embryos conceived in test tubes.

UNITED NATIONS — Israel and the United Nations will hold talks next week arrangements for a final Israeli withdrawal from [illegible] Kurt Waldheim said. But he could not say when this third phase of the Israeli pullback would go into effect. In Jerusalem, Israeli Foreign Minister Moshe Dayan said he would go to Washington next Tuesday for talks with US Secretary of State Cyrus Vance in an effort to renew stalled Middle East peace talks.

Drop in Jamaican sugar production

KINGSTON, JAMAICA — Jamaican sugar production this season is so far running nearly 35 percent below what it was at this time last year, according to the latest official figures. They show that up to last week, the sugar factories had made 98,643 tons, compared with 151,427 tons at the comparable time last year — a drop of 52,784 tons.

Last year's crop of just over 292,000 tons was the lowest in nearly 30 years. So far, 1,105,051 tons of cane have been ground, compared with 1,535,167 tons up to the corresponding week last year. There has been a drop in the sugarose content of the cane reaped. Up to this time last year it took an average of 10.28 tons of cane to make a ton of sugar. This year the figure is 11.32 tons of cane to a ton of sugar.

The main facotor in this situation is reported to be unfavourable weather conditions. Unseasonal rain affected the ripening process of the cane.

MOSCOW — A Lithuanian who helped distribute money from the "Solzhenitsyn" fund for jailed Soviet dissidents has himself been sentenced to 10 years in a labor camp on a charge of anti-Soviet agitation, dissident sources said. Balis Gayauskas, who is in his early 50s, was convicted by a court in Vilnius, the Lithuanian capital, they said. Gayauskas was a friend of Moscow's [illegible] his arrest in February last year administ[illegible] a fund set up by exiled author Alexander Solzhenitsyn to aid jailed dissidents and their families. The sources said they believed the charges against Gayauskas who was arrested three months later, were linked with the help he gave Ginzburg with the fund.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Eyes

"EYES are the Windows of the Soul..."

(By dr. A.J. Samander)

IN SEPTEMBER OF 1950 at the American University of Beirut, a lecture was being given by the famous Helen Keller. She used sign language through her secretary who helped her communicate; because Helen Keller was blind and a 'deaf mute'. At the end of the lecture some one in the audience asked her; "How does it feel not to be able to see?" Her now famous answer was, "It is worse to have EYES and not to see....! She received a thunderous standing ovation. When asked if she could feel the response, she answered; "Yes, through the floor; I feel the vibrations entering my body through my feet..."

That was years ago, but her answer will be remembered for years to come by those who were present.

EYES and vision are a treasured gift; we sometimes don't fully appreciate. EYES can present symptoms that signify a variety of underlying diseases. For [illegible] are yellow, it can be a sign of liver disease or even blood diseases. When they are pale or almost white, it probably means that a person is anemic. When the white of the EYE has a bluish color, it can signify bone diseases. Tiny areas of hemmorhages can mean heart disease.

So EYES not only help us to see the world around us; it can also help a physician to see the world inside of us.

Apart from that, with time, even though our vision deteriorates slowly, we learn to know a person through their EYES. A silent stare can convey feelings of love or hate; of happiness or heartbreak; of pride and shame. In short, it reflects the feeling in our soule, even though there are no words to describe it. For example, how can you describe the feeling of love you see in a young mother embracing her newborn child; or the feeling of joy when a boy meets the right girl; or the feeling of patience from one who is old and knows, towards one who is young and THINKS he knows? How do you describe the feelings when the EYES of a child behold the colorful presents he opens on his anniversary; or the feelings of another child when he sadly looks at the rich world when he himself learns to survive on an empty stomach....Or the feelings expressed in the EYES of a young person dying, but is not prepared to die, and the different [illegible] senses death and is ready to meet it.

These feelings cannot be described; but they can be seen by EYES.

That is why: "It is worse to have EYES and not to see..."

HELEN KELLER

Baseball results

NEW YORK — Results [illegible] Major League baseball [illegible] played on Friday:

AMERICAN LEAGUE: [illegible]waukee Brewers 9—New [illegible] Yankees 2; California An[illegible] 3—Minnesota Twins 2; Chi[illegible] White Sox 11—Toronto [illegible] Jays 2; Boston Red [illegible] 9—Cleveland Indians 7; B[illegible]more Orioles 2—Kansas [illegible] Royals 1; Oakland Athl[illegible] 5—Seattle Mariners 3; T[illegible] Rangers at Detroit T[illegible] (postponed-rain). Only g[illegible] scheduled.

NATIONAL LEAGUE: [illegible]cago Cubs 5—New York [illegible] 0; San Diego Padres 9—At[illegible] Braves 3; San Francisco G[illegible] 3—Cincinnati Reds 0; Hou[illegible] Astros 8—Los Angeles Do[illegible] 6; Philadelphia Phillies at [illegible]treal Expos (postponed-r[illegible]) St Louis Cardinals at P[illegible]burgh Pirates (postponed-[illegible]) Only games scheduled.

Brazilian coastal se[illegible] threatene[illegible] by poison

[illegible] committee for the defe[illegible] environment has accu[illegible] United States of u[illegible] along the Brazilian coa[illegible] instant action poison [illegible] during the war in Vietnam.

Emanations from the [illegible] "orange agent" which be[illegible] days ago off the coast [illegible] Grande do Sul and [illegible] Uruguayan border region [illegible] stretch of 200 kilometers, thus far taken a toll of two humans, thousands of domestic animals and annihilation of the area's [illegible] fauna.

The president of [illegible] committee, ecologist [illegible] Lutzenberger, said that U[illegible] States corporations got [illegible] the poison far from th[illegible] coasts because of the dan[illegible] storing it. The situation [illegible] described as the "[illegible] ecological disaster in Br[illegible] history" by Enviro[illegible] Minister Paulo Noge N[illegible] Neto, who is now in the a[illegible] area.

Lutzenberger said th[illegible] disaster is a demonstrati[illegible] the "devastating effects [illegible] global corporations, for [illegible] human life and the eco[illegible] balance are far less imp[illegible] than their own eco[illegible] interests".

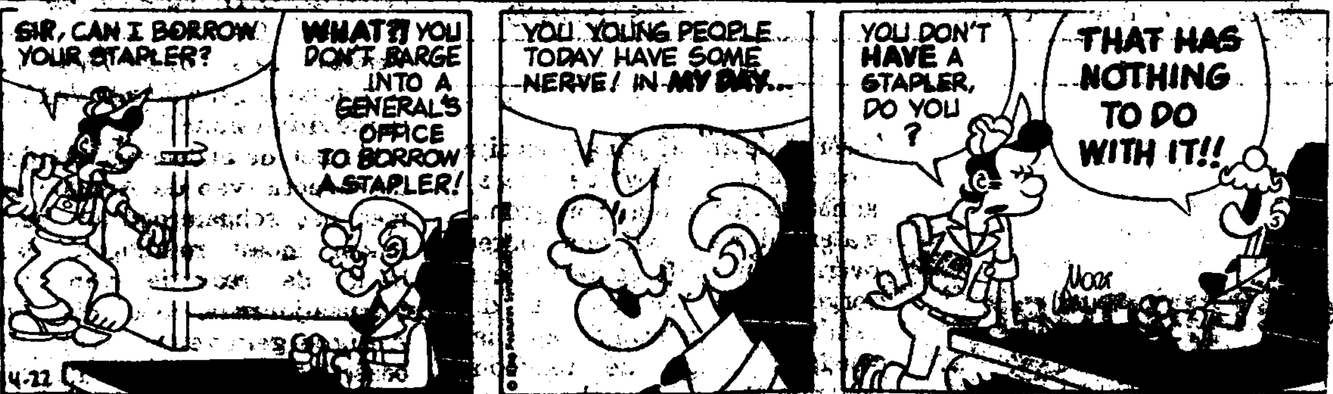
He added that indust[illegible] western countries use the [illegible] Atlantic's less watched [illegible] as garbage dumps for ind[illegible] waste.

He cited by way of example [illegible] case of a Finnish vessel [illegible] two years ago was disco[illegible] be unloading into the s[illegible] Brazil the contents of 600 [illegible] or arsenic.

The population in the [illegible] hit areas have been for[illegible] move away because o[illegible] danger of lethal em[illegible] from the sea.

NAIROBI — The [illegible] government has agreed to [illegible] Vietnamese refugees s[illegible] at Mombasa aboard a [illegible] freighter which rescue[illegible] from a sinking vessel [illegible] South China Sea.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



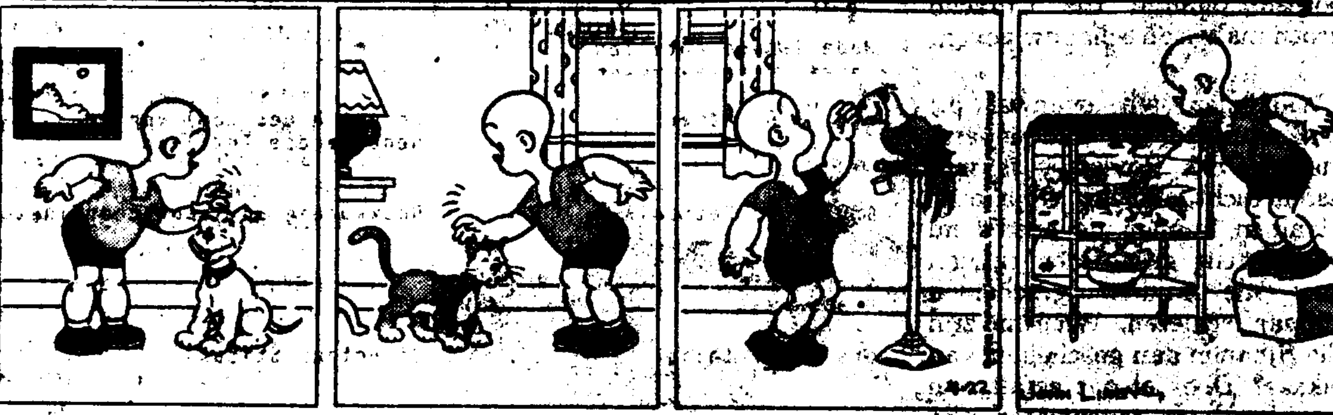
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney



"You hit it with that stick..."

IT WAS A WARM spring day in the Bois de Boulogne about three decades ago, and the prospects for our Herald Tribune softball team were excellent.

Our opponents in that first game of the season — and my first game with the Paris Herald Tribune team -- were a mixed bag from UNESCO (the United Nations Educational, scientific and Cultural Organization), some of whom had been recruited from the ranks of British cricketers. My spirits rose when I heard one of their players explain to another, "Now when the man out in front of you throws the ball, you hit it with this stick. Then you run to that bag out on the right."

The man did hit the ball with the stick. In the first inning, he hit it way over the head of center fielder Dave Perlman (now the city editor of the San Francisco Chronicle) who finally retrieved the ball, cocked his arm for the throw to home base, and then froze. What flustered him was the sight of the cricket player walking around the bases a second time.

Gloom was deep that night in the Hotel California bar, across the street from the Trib. We had lost to a motley collection of scholars and cricketers.

That memory, with others, was brought back by the advent of spring baseball and the recent move of the International Herald Tribune to the suburbs of Paris. What I remember, above all, is that we Americans in Paris included some of the world's most inept players.

One problem was that no organization in Paris, except the American Embassy, had enough Americans to field a full team. It was particularly tough for the press. In that first game, for example, four Trib regulars were missing. One was covering a speech by Gen. de Gaulle, one was on a story in Finland, one was in the States, and the fourth was discovered in a bistro an hour before game time, too far along in his pregame celebration to play.

Substitutes that day included two United Press reporters, one of them a woman -- which shows either how much earlier we were liberated over there, or how desperate we were for players -- an American employee of a French magazine, and a man I didn't know then and never saw again.

A far gloomier night was the one that followed a humiliating loss (21 to 2) to the Time and Life team a couple of years before my arrival in Paris. Billed as "the grudge game of the century", the entire front page of a limited edition of the Trib was devoted to the following day's contest.

The huge headline read: "Orgy of Poison Plots, Spies, Sabotage Reaches Apex Today in Grudge Game of 'Blood Thirsty Newspaper Nines'".

Pre-game tension, one story said, resulted "in underhanded tactics to an extent never seen before in competitive sport". Even hangovers were blamed on agents working for the rivals. And "at one practice Herald Tribune men were lucky enough to discover a covered-over pit such as they use to trap [illegible]

[illegible] out of shape, outclassed and [illegible] Attwood, [illegible] recalls that [illegible] for a pop fly [illegible] reason to [illegible] valuable player award.

Brief accounts of these games were run on the paper's sports page, although not many of our European readers could have cared about this lowest of the leagues.

One such story was written by player-manager Herb Kupferberg, now a senior editor of Parade magazine. Herb, as a joke, wrote truthfully that the Trib team had won, but then went on to say that Herb Kupferberg had starred, and even elaborated on "Kupferberg's brilliant contribution to the exciting game".

It was only three paragraphs long, but the night editor let the self-laudatory piece go through as written. All he did, to Herb's everlasting chagrin, was to add one line at the top: "by Herbert Kupferberg".

ROBERT YOAKUM

WASHINGTON — The United States has denied a claim by South African Defense Minister Pieter Botha that American planes flew arms to South African-held bases in Angola during the civil war there. Mr Botha, who claimed he had seen the weapons unloaded himself, told parliament in Cape Town on Monday that the United States had encouraged South African involvement in the 1975-76 Angolan civil war and then left [illegible]